

l'orafo 6 valenzano

ANNO VIII
1965

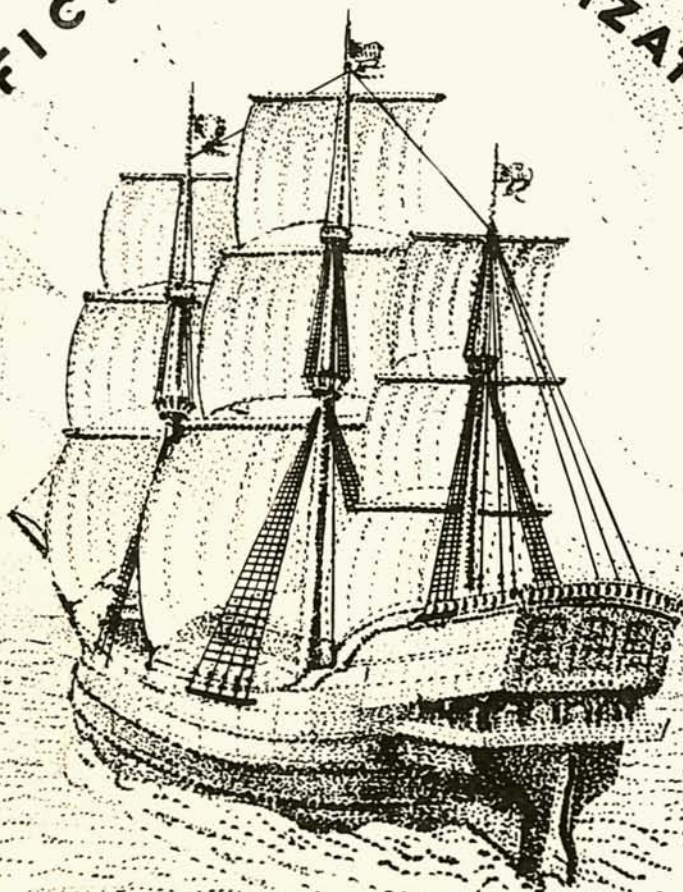
organo ufficiale dell'associazione orafa valenzana



edizione speciale per il xx anniversario di
fondazione dell'associazione orafa valenzana
e la prima mostra del gioiello valenzano



EFFICIENT ORGANIZATION



A. Ferrazzi

ORVAL S.p.A.

GIOIELLERIA - EXPORT
ITALY

SEDE: **VALENZA**

VIA MAZZINI, 45 - TELEF. 91.215

FIERA MILANO

FILIALE: **MILANO**

VIA P. CANNOBIO, 5 - TEL. 867.127

Valenzano



fraccari

S. R. L.

per i metalli preziosi

VALENZA

Uffici - Via G. Melgara, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 39 - Telefono 93.116

per tradizione al servizio dell'arte orafa

leghe preziose per uso orafa

laminati - trafilati - leghe saldanti

fusioni - analisi - affinazioni

trattamento ceneri e residui

sali di metalli preziosi

metalli preziosi elettroliticamente puri

AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965



GUIDA INDISPENSABILE PER OGNI ESPORTATORE

EDIZIONE 1964

combinata con **Servizio gratuito Informazioni commerciali**
ricerca rappresentanti e clienti in ogni paese

Redatta in: ITALIANO - INGLESE - FRANCESE - TEDESCO - SPAGNOLO

- 10.000 RUBRICHE MERCEOLOGICHE
- OLTRE 400.000 DITTE ISCRITTE DI 12 PAESI EUROPEI
- DISTRIBUZIONE CONTROLLATA IN 143 PAESI DEL MONDO

PREZZO D'ISCRIZIONE DA L. 7.000 IN SU - PREZZO VOLUME L. 6.000 - NOLEGGIO L. 3.000

UN'ALTRA EDIZIONE DELLA NOTA CASA GERMANICA

ABC VERLAG DARMSTADT

Per informazioni si prega rivolgersi alla

SEDE ITALIANA: MILANO - VIA FARUFFINI, 44 - TELEFONI 43.95.80 - 46.36.93



PEROSO ALFREDO & FIGLI

GIOIELLIERI

VALENZA

PIAZZA VERDI 3 - TELEFONO 91.366

ROMA

VIA SISTINA, 27 - TELEFONO 47.85.76



VALENZA PO

VIALE B. CELLINI, 42/44

☎ 91.201

scorcione felice

DI ALBERTO VITALE & BICE SCORCIONE
FABBRICA GIOIELLERIA

EXPORT

XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV

E. CAMPODONICO

S. R. L.

PIETRE - PERLE COLTIVATE

MILANO

VIA ARMORARI, 8

(PASSAGGIO CENTRALE)

TEL. 875.771



CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

FONDATA CON R. BREVETTO 21 AGOSTO 1838 A SCOPO DI BENEFICENZA

DIREZIONE GENERALE E SEDE CENTRALE - ALESSANDRIA

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

SERVIZIO CASSA CONTINUA

Agenzie di Città :

A - CORSO ACQUI, 13

B - PIAZZA MENTANA, 7 a

C - VIA DOSSENA, 13

F I L I A L I

Arquata Scrivia - Bergamasco - Borgo San Martino - Bosio - Camino - Capriata d'Orba - Carpeneto
Cassine - Castelceriolo - Castellazzo Bormida - Castelnuovo Bormida - Cellamonte - Felizzano - Frugarolo
Gabiano - Novi Ligure - Oviglio - Predosa - Quargnento - Quattordio - Rivalta Bormida - S. Giuliano
San Salvatore Monferrato - Sezzadio - Solero - Spinetta Marengo - Valenza

AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 ·

Marchio 904 AL

Spalla Ferraris & C.

**LAVORAZIONE
FILO RITORTO**

**ANELLI
SPILLE FANTASIA**

VIALE DANTE, 5 · TELEFONO 93.002 · VALENZA PO

NANI ELIO

Marchio 1037 AL

GIOIELLERIE - OREFICERIE

Modelli esclusivi

Corso Matteotti, 51
Telefono 91.875
VALENZA PO

GARBIERI ETTORE & FRATELLO

GIOIELLIERI

Export

Uffici: ALESSANDRIA
Via Parnisetti, 9 - Tel. 51.355
C. C. I. A. Alessandria 31787

Fabbrica: VALENZA
Via Morosetti, 25 - Tel. 91.705
MARCHIO 255 AL

MARCHIO 690 AL

LANI FRATELLI

UFFICIO VENDITE
VIALE DANTE, 13
TELEFONO 91.280

LABORATORIO
VIALE DANTE, 24

GIOIELLERIA - OREFICERIA
CREAZIONE PROPRIA

VALENZA PO

XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV ·

Marchio 197 AL

FRATELLI BALDI

FABBRICA
OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIALE REPUBBLICA, 60 Valenza Po
TEL. 91.097

VARONA & BISTOLFI

SPECIALITÀ
SPILLE FANTASIA
VASTO
ASSORTIMENTO
EXPORT

FABBRICANTI OREFICERIA
E GIOIELLERIA

VALENZA PO

LARGO COSTITUZIONE DELLA
REPUBBLICA, 14 - TELEF. 91.179

Marchio 736 AL

RICALDONE PIERINO E C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA
Fabbricazione propria

Bracciali e montature

Viale Dante 10
Telefono 91.305
VALENZA PO

MUSSIO & CEVA

AVVITATURA
PERLE
FERMEZZE
ANELLI IN
PERLA

PIAZZA STATUTO, 2
TEL. 93.327
VALENZA PO

Soro & De Grandi

FABBRICANTI OREFICERIA - GIOIELLERIA

■■■■■■■■■■ MARCHIO 626 AL ■■■■■■■■■■

VALENZA PO

VIA MARIO NEBBIA 53 - TELEFONO N. 92.777

Marchio 274 AL

Giovanni Vescovo & C.

S. A. S.

CREAZIONI ALTA FANTASIA
OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA F. CAVALLOTTI, 57 - TELEF 91.286
VALENZA PO

Davan F.lli

GIOIELLIERI

SPILLE - ANELLI IN BRILLANTI
ANIMALETTI ASSORTITI - ANELLI IN PERLA

Vasto assortimento
MARCHIO 1150 AL

Via Cavour, 12 - Telef. 93.325 - VALENZA

Baracco & Amelotti

FABBRICA OREFICERIE IN GENERE

922 AL

VIA GIOVANNI VALERIANI, 8 - TEL. 93.208
VALENZA PO

quando si parla di

ORO

*si pensa alla **Metalli Preziosi S.p.A.***

unica fra le società italiane ad aver ottenuto l'attestato "Good Delivery" sul mercato di Londra per le verghe d'oro di sua produzione che stampigliate con il marchio



sono riconosciute e accettate ufficialmente in tutto il mondo.

Forte di questa affermazione di serietà che conferma l'indiscussa qualità dei suoi prodotti, la Metalli Preziosi, oltre alla sua già nota gamma di semilavorati e saldature, offre all'orefice una nuova produzione: masselli grezzi di fusione nel titolo garantiti di 750‰ nei colori giallo, rosa e rosso.

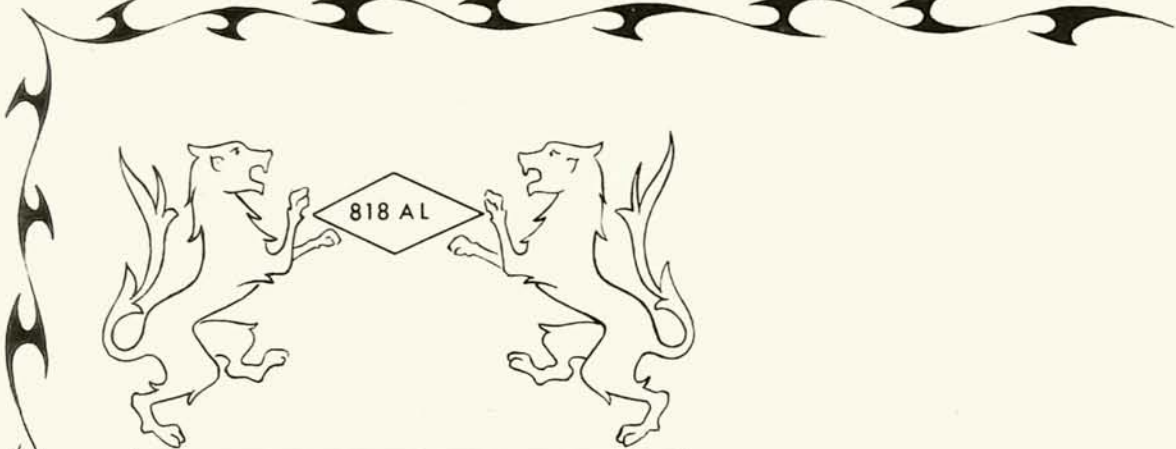
Per ulteriori informazioni, interpellateci! L'organizzazione commerciale M.P. con sede in Milano e filiali in Bologna, Firenze, Genova, Padova, Roma e Torino è a Vostra disposizione.

Metalli Preziosi S.p.A.

consociata italiana della Johnson, Matthey & Co., Limited London

Sede Sociale: Milano - Piazza Pio XI, 6 - tel. 86.42.41 - 86.15.71


AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965



Crucitti Domenico

FABBRICA OREFICERIA IN GENERE

VALENZA Po
Corso G. Matteotti 96 Tel 92.308



PIETRE DI COLORE FINI E SINTETICHE
PERLE
IN GENERE

1309 AL

**BUCOLO
GIUSEPPE**

GIOIELLIERE

VIA FELICE CAVALLOTTI, 13B - TEL. 91.431 - VALENZA PO

BONZANO LUIGI fu GIACOMO

OREFICERIA GIOIELLERIA VASTO ASSORTIMENTO IN FANTASIA

MARCHIO 717 AL IMPORT - EXPORT

Via S. Salvatore, 71 - Telefono 91.465 VALENZA PO

XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV

STAURINO LUIGI
& FIGLI Fabbrica OREFICERIA
 GIOIELLERIA
 MARCHIO 435 AL
EXPORT
 Viale Benvenuto Cellini, 18 - Telefono 91.048
 VALENZA PO

MARCHIO 794 AL **GUERCI & PALLAVIDINI**
EXPORT
 Specializzati in
 anelli e griffes
 lapidate in
 montatura
 VIA BERGAMO, 38
 VALENZA PO
 TELEFONO 92.668

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA
Lenti & Bonicelli
 MARCHIO 483 AL
Valenza Po
 VIA PISA, N. 11 - TELEFONO N. 91.082

Balzana D.G.
 EXCLUSIVE CREATIONS
 FABBRICA OREFICERIA
 MARCHIO 773 AL
 VIA TORTONA, 6
 VALENZA
 TEL. 91.755



MARCHIO 1102 AL
Capuzzo F.lli
 Fabbrica Oreficeria Gioielleria
 Strada Noce n. 28 - Telef. 93.195 - Valenza

LAVORAZIONE:
 • Spille in Fantasia
 • Polsini
 • Bracciali

Ravenni & Carraro
 CASSE PER OROLOGI
 VIA MOROSETTI, 56 VALENZA TEL. 92.079



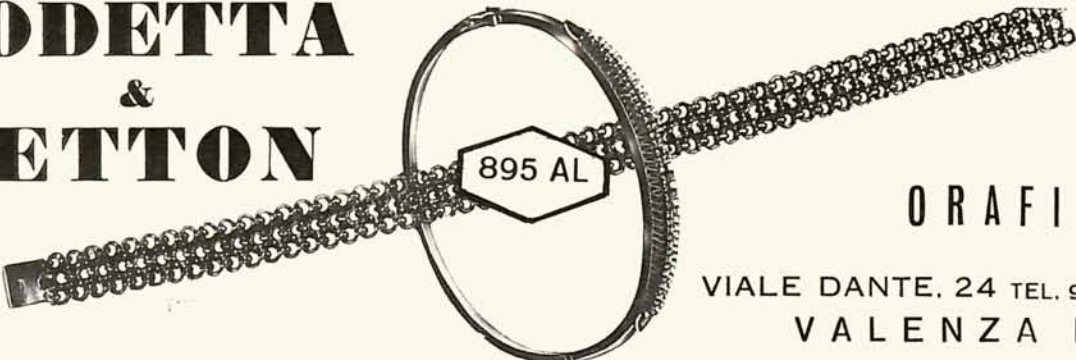
MARCHIO 828 AL

AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965

pinto ugo *Perle Coltivate*
 VIALE DANTE 24 - TEL. 92.040
 VALENZA PO

Marchio 923 AL
Raselli Fausto & C.
 Via G. Calvi, 14 - Telefono 91.516 VALENZA PO
 FABBRICA OREFICERIA
 GIOIELLERIA
 VASTO ASSORTIMENTO

**CODETTA
 &
 BETTON**



ORAFI
 VIALE DANTE, 24 TEL. 91.132
 VALENZA PO

Visconti & Baldi
 fabbricazione propria di Gioielleria
 e oggetti di alta fantasia
 VIALE DANTE, 15 - TELEFONO 91.259 - VALENZA PO - MARCHIO 229 AL

Marchio 679 AL
Fratelli Ducco
OREFICERIA
oggetti in perle
 VIA P. PAJETTA N. 9
 TEL. 92.109
VALENZA PO

XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XXAOV · XX AOV

AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965 · AOV 1945 · 1965

BAJARDI LUCIANO

FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA

MARCHIO 131 AL

VALENZA PO

TELEFONO 91.756 - VIALE SANTUARIO, 11

Maestro Tullio Tascherio
GIOIELLIERE

Collane e Bracciali ★ ★

VIA ROBERTI 3 ★
VALENZA

92-259 ★

758 AL

MONTRES

DITTA

CERVI ENRICO & C.

S. A. S.

OROLOGERIE

LEVRETTE

LEVRETTE

WILHELM
ESCLUSIVISTA ITALIA E COLONIE
Concessionario con deposito

LONGINES

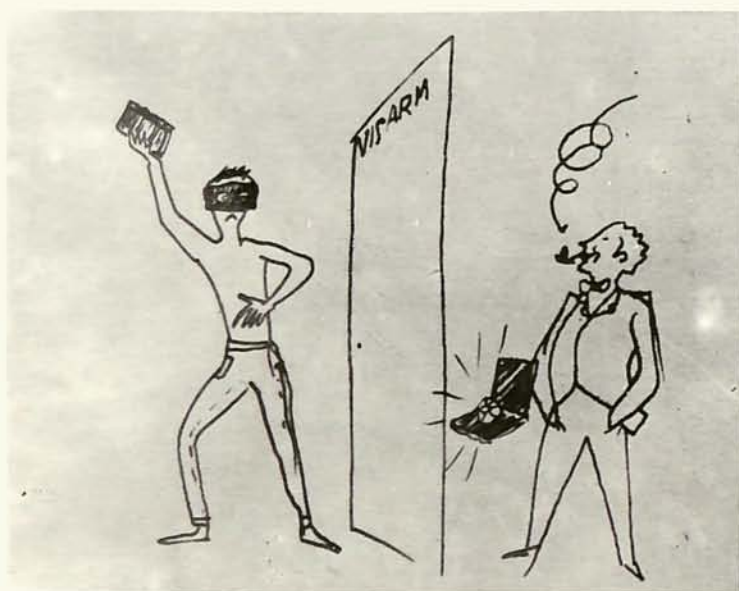
VALENZA PO - VIA TRIESTE, 4A - TELEFONO 91.498

XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV · XX AOV · XXAOV · XX AOV · XX AOV

Valenzano



visarm il nuovo cristallo accoppiato della Vis



vis

VETRO ITALIANO DI SICUREZZA
Sede: Milano - Corso Sempione, 67

KERR

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Messrs. R.I.S.E.N. Co. Ltd.
Via Lamarmora 35

Turin / I T A L Y

Telefon: 49 62 51
Telegramme: Kerrdental Hamburg
Bank: Deutsche Bank AG, Hamburg,
Kto. Nr. 35/19246

2 Hamburg 20, Unnastraße 2

12045

December 15, 1964

Gentlemen:

It was with great pleasure that we learned of your plans for increasing the efficiency of the Distribution of our KERR Industrial Investments, and specifically K-90 and SATIN CAST, in the Italian Market, with the end in view of making these products available to the ultimate consumer at the lowest possible price.

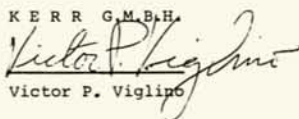
Both K-90 and SATIN CAST are the finest investments available to the Industrial and Jewelry Casters, and we are confident that your efforts as our EXCLUSIVE DISTRIBUTOR in Italy will prove very successful.

Whenever we can be of help to you in answering special questions of a technical nature from any of your customers, please feel free to contact us, and we will cooperate with you as much as possible.

Best personal regards.

Sincerely yours,

K E R R G. M. B. H.


Victor P. Viglino

VPV:mv

Spett.le s. r. l. R. I. S. E. N.
Via Lamarmora, 35
Torino - Italia

Amburgo, 15 Dicembre 1964

Con viva soddisfazione abbiamo considerato i programmi intesi ad aumentare l'efficienza della distribuzione sul mercato Italiano dei RIVESTIMENTI KERR Industriali - particolarmente del **K-90** e del Satin Cast -, allo scopo di rendere questi prodotti accessibili al consumatore al prezzo più conveniente possibile.

Sia il **K-90** che il Satin Cast sono i migliori rivestimenti a disposizione per fusioni di orficeria ed industriali e siamo certi che il programma preparato da voi, quali concessionari in Italia, otterrà vivo successo.

In qualunque modo possiamo esservi di aiuto, rispondendo a speciali richieste di natura tecnica rivolteci dai vostri clienti, considerateci a vostra disposizione: collaboreremo con voi per quanto è possibile.

K E R R G. M. B. H.

GIORGIO & RENZO
RASELLI
CREAZIONI GIOIELLERIA

VIA XII SETTEMBRE, 5
TELEF. 93.047

VALENZA PO

Valenzano

A

m

e

r

i

g

o

B

i

s

s

o

i

o

MINUTERIE IN ORO

431 AL

VALENZA PO

Via XX Settembre, 11 - Tel. 91.640

Marchio 1049 AL

**BORGHINO
RINO**

OREFICERIA

Viale della Repubblica, 16/C

*SPILLE
BRACCIALI
MINIATURE ANTICHE
SMALTI*

VALENZA PO



ANGELO ANNARATONE

*Specialità Casse orologio e Bracciali
Creazione propria, esecuzioni su disegno*

Marchio 459 AL C.C.I.A. Alessandria n. 63.791

Piazza Gramsci, 7 - Telef. 91.766

VALENZA PO

GIUSEPPE BENEFICO



*BRILLANTI
PIETRE PREZIOSE
CORALLI*

MILANO
Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417

VALENZA
Viale Dante, 10 - Tel. 93.092

artigianato

rassegna
trimestrale
dell'ente
mostra
mercato
internazionale
dell'artigianato

firenze

piazza
della libertà
tel. 572.383-4

artigianato

l'abbonamento

vi darà modo
di seguire
la produzione
relativa al vostro settore

la pubblicità

sarà fattiva
e vi farà
conquistare
il mercato
italiano ed estero

artigianato

per la pubblicità

concessionaria
esclusiva
casa editrice

« palazzo vecchio »

ufficio
pubblicità e stampa

firenze

via
vittorio emanuele, 155
telefono 483.972

Valenzano

Import - Export

pietre
preziose
perle
coltivate

MIKAB

& Co.

Sede Centrale
MILANO

via P. Giovio, 19/A
Tel. 464.070

c. c. MILANO 494115

TELEGR.:
EMUNA

VALENZA-PO

Viale Dante, 10
(Condominio Dante)

Tel. { 92.661
93.261

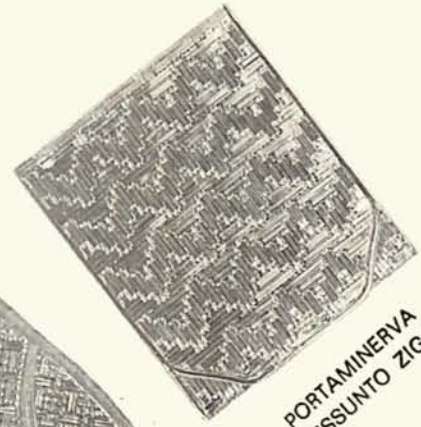
Valenzano



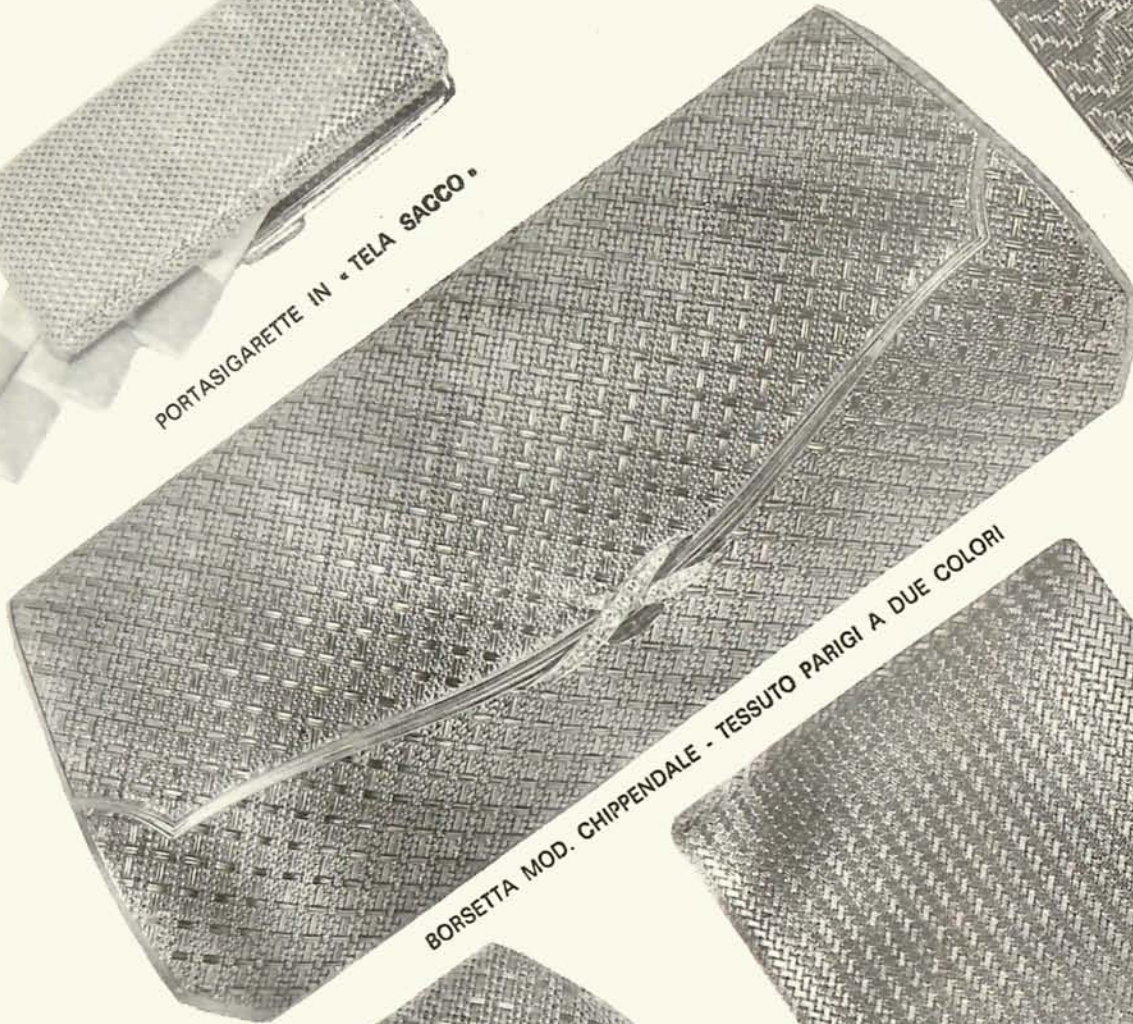
BOCCHINO IN TESSUTO ZIG-ZAG



PORTASIGARETTE IN «TELA SACCO»



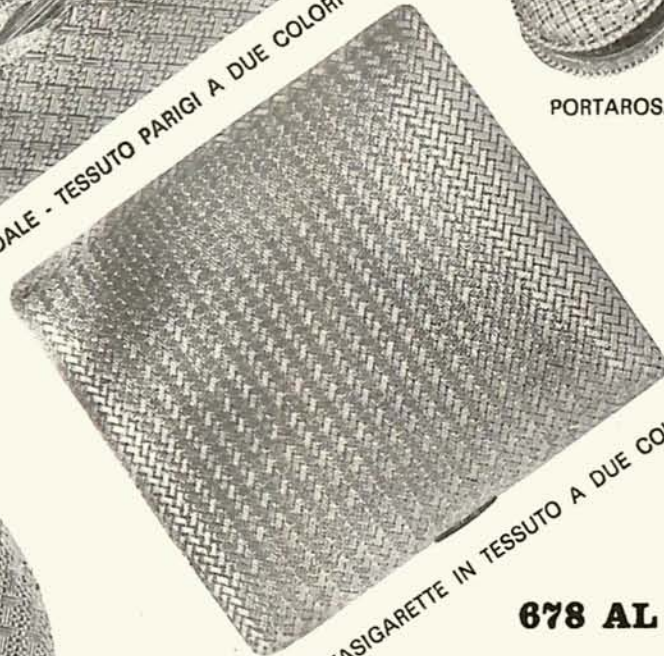
PORTAMINERVA
TESSUTO ZIG-ZAG



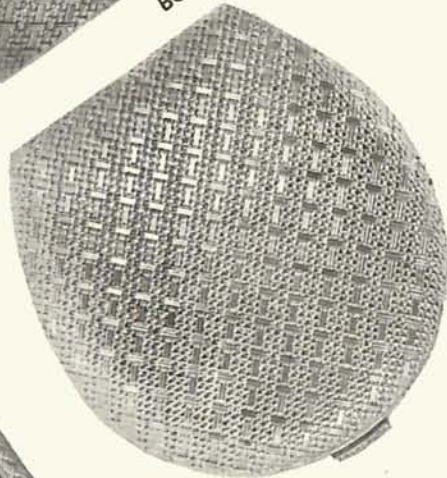
BORSETTA MOD. CHIPPENDALE - TESSUTO PARIGI A DUE COLORI



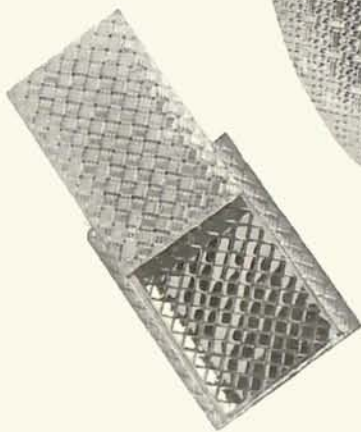
PORTAROSARIO



PORTASIGARETTE IN TESSUTO A DUE COLORI



PORTACIPRIA PER CIPRIA COMPATTA



PORTAPASTIGLIE
A SCIVOLO

678 AL

ditta
montini
& ciantelli

via sassi 20|a

tel. 91.246 - valenza po

45

S P I L L E

A N E L L I

BARBIERATO & MALVISINI

1151 AL

FABBRICA OREFICERIA

E X P O R T

Viale Dante, Palazzo Boccalatte - Tel. 91.187

VALENZA

C O L L A N E

B R A C C I A L I

ISTITUTO PROFESSIONALE STATALE

SCUOLA DI OREFICERIA "BENVENUTO CELLINI",

TELEFONO N. 91.764

VALENZA PO (AL)

VIALE L. OLIVA, 14

COMUNICATO

Si porta a conoscenza di tutti gli interessati che col 1° settembre 1965 sono aperte le iscrizioni per l'anno scolastico 1965-1966.

ORDINAMENTO

L'Istituto comprende le seguenti Sezioni:

- 1) Sezione per orefici di durata triennale: si consegue il Diploma di qualifica di Orefice;
- 2) Sezione per incassatori, di durata triennale: si consegue il Diploma di qualifica di Incassatore.

L'Istituto indice pure un Corso di perfezionamento di durata annuale, al quale sono ammessi i diplomati orefici e incassatori.

MODALITA' PER L'ISCRIZIONE

Senza alcun esame sono iscritti alla prima classe i licenziati, di ambo i sessi, della Scuola Media o della Scuola di Avvicinamento di qualsiasi tipo agrario, commerciale, industriale, ecc. Per consentire agli aspiranti sforniti del prescritto Esame di Ammissione sulle seguenti materie:

- Lingua italiana;
- Storia, Geografia ed Educazione civica;
- Matematica;
- Disegno (copia dal vero).

Per il corrente anno tale esame sarà effettuato a partire dal giorno 2 ottobre. Le domande di iscrizione dovranno in tal caso pervenire al Capo d'Istituto entro il 20 settembre.

MATERIE DI INSEGNAMENTO

Religione, Cultura generale ed educazione civica, Cultura artistica, Cultura tecnica e scientifica, Disegno, Composizione orafa, Plastica, Oreficeria, Sbalzo e cesello, Incassatura, Mineralogia e Gemmologia, Economia aziendale, Incisione, Educazione fisica.

PROFILI PROFESSIONALI

Orefice: disegna, modella in cera o plastilina, esegue in metallo oggetti di oreficeria e di gioielleria in genere (anelli, spille, bracciali, collane, ecc.).

Incassatore: fissa le diverse qualità di pietre (preziose e semipreziose) su qualunque oggetto preparato dall'orefice o dal gioielliere

ISCRIZIONI

Coloro che chiedono l'iscrizione all'Istituto devono presentare domanda entro il 25 settembre 1965.

Le domande di iscrizione, su carta legale da L. 400, dovranno essere accompagnate dai seguenti documenti:

- 1) Certificato di nascita, in carta bollata;
- 2) Certificato di rivaccinazione, in carta semplice;
- 3) Certificato di studio (licenza scuola media inferiore);
- 4) Ricevute di versamento delle tasse e dei contributi secondo le norme contenute nel paragrafo seguente.

In luogo delle ricevute delle tasse scolastiche, potrà essere presentata, da coloro che ne hanno il diritto, domanda documentata di esonero totale o parziale delle stesse. Tali esoneri non riguardano i contributi di laboratorio.

TASSE E CONTRIBUTI

Le tasse scolastiche ed i contributi per l'anno scolastico 1965-1966 sono così distinti:

- a) immatricolazione (dovuta solo da coloro che si iscrivono per la prima volta all'Istituto) L. 1500;
- b) frequenza L. 4800;
- c) contributi di laboratorio L. 6000.

I versamenti delle tasse e dei contributi di laboratorio debbono essere fatti esclusivamente mediante gli appositi moduli da ritirare presso la Segreteria dell'Istituto.

ESONERO TOTALE O PARZIALE DELLE TASSE SCOLASTICHE, PREMI, BORSE DI STUDIO E SUSSIDI

Gli alunni appartenenti a famiglie di disagiate condizioni economiche possono fruire dell'esonero totale o parziale delle tasse scolastiche (per merito di profitto, per l'appartenenza a famiglie provate dalla guerra, oppure a famiglie numerose).

Le domande di esonero devono essere prodotte ogni anno entro il 25 settembre, insieme alla domanda di iscrizione. Dal beneficio di ogni esonero sono esclusi i contributi di laboratorio.

Agli alunni bisognosi e meritevoli ed a quelli distinti per profitto sono annualmente conferiti premi, sussidi e borse di studio.

ALUNNI STRANIERI E FIGLI DI ITALIANI ALL'ESTERO

Gli stranieri ed i figli di italiani all'estero sono iscritti all'Istituto qualora il titolo di studio posseduto, a giudizio del Ministero della Pubblica Istruzione, sia equivalente a quello richiesto per allievi italiani. Per l'iscrizione essi dovranno presentare gli stessi documenti previsti per gli allievi italiani recanti la traduzione ed il visto del Consolato italiano competente.

IL PRESIDENTE

G. Uff. Illario Rag. Luigi

IL PRESIDE I.

Dott. Prof. Bruno Abre

IMPIANTI DI SGRASSAGGIO E LAVAGGIO AD ULTRASUONI

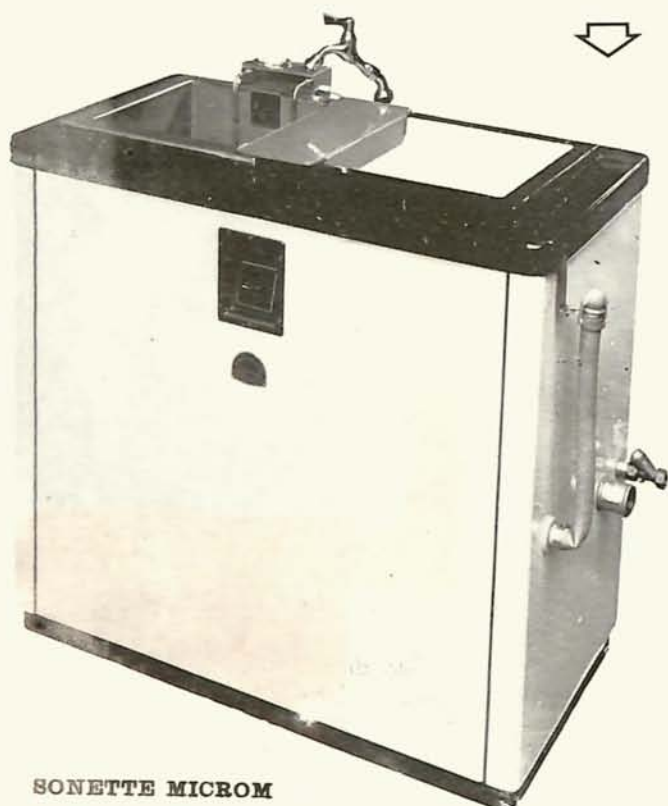
GALVANO
PHILICO

Apparecchio per lavare e sgrassare a mezzo degli ULTRASUONI oggetti di Oreficeria, Gioielleria, Argenteria o di altri metalli in genere, ed anche di materia plastica ecc.

Funziona con l'impiego di sostanze acquose innocue ed inodore. Asporta con la massima rapidità e facilità le paste abrasive rimaste dopo la lucidatura, svolgendo un'azione efficace anche in profondità. I gioielli trattati mantengono la loro lucentezza e si ottiene pure una perfetta pulizia delle gemme in essi incastonate senza provocare alcuna alterazione.

Di questi impianti si garantisce la massima perfezione e la lunga durata.

SONETTE II° MODELLO DA 200 WATT



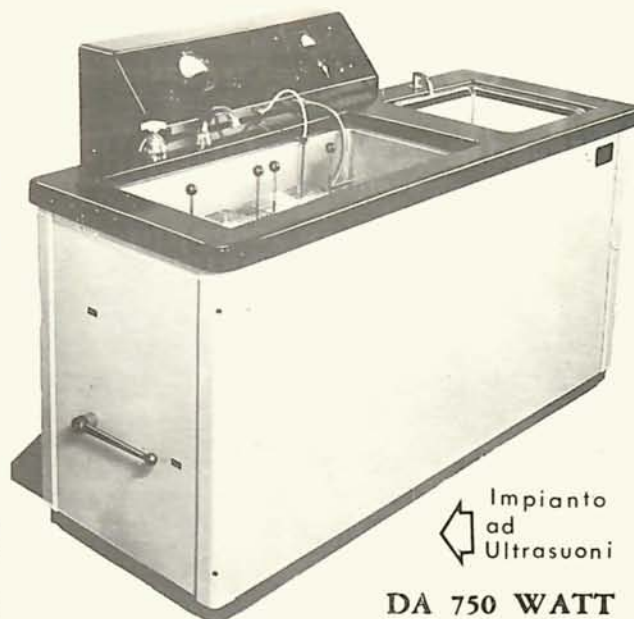
SONETTE MICROM

Apparecchio Microm ad ULTRASUONI, potenza 75 Watt. Dotato di una vaschetta da litri 10, lava, sgrassa, asporta paste abrasive e lucidanti anche nelle maglie del tessuto metallico.

Particolarmente indicato per medie e piccole fabbriche di Oreficeria, Gioielleria e Minuterie Metalliche di qualsiasi genere.

Si garantiscono i risultati, perfetti sotto ogni aspetto, e la lunga durata.

Funziona con sostanze acquose innocue ed inodore



Impianto
ad
Ultrasuoni

DA 750 WATT

Gli apparecchi PHILICO sono i migliori ed i più perfezionati e, pertanto, offrono le maggiori garanzie. Sono i veri impianti necessari per ottenere risultati perfetti e costanti nel campo della Gioielleria, Oreficeria e Bijouteria in genere. La Philippi & Co. KG. è stata la prima ad installare in Italia impianti di questo tipo presso le più importanti Aziende Orafe. E' tuttora la migliore: *imitata e mai eguagliata.*

*

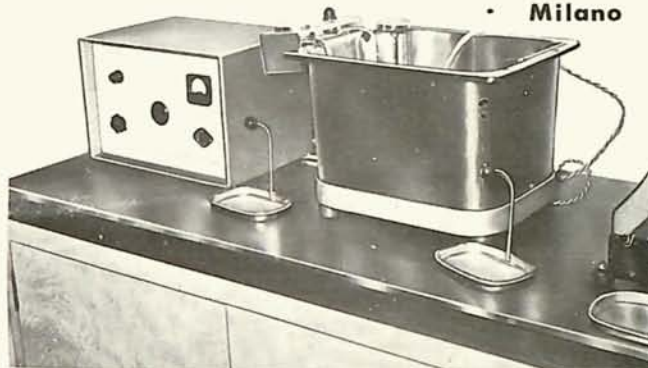
Malgrado le numerose imitazioni i SALI SPECIALI « DBF[®] » per la brillantatura dell'oro sono costantemente adottati nelle fabbriche più importanti per l'alta ed ineguagliabile qualità di risultati da essi garantiti. Così pure i nostri sali per sgrassaggio e lavaggio che vengono preferiti per i loro risultati positivi.

ALTRI PRODOTTI PHILICO:

- * Oro cianuro doppio al 68 % Au, e suoi derivati per bagni di doratura lucida. Preparati per la finitura delle gioiellerie nei seguenti colori: Rosé - Giallo chiaro - Giallo forte medaglia - Rosso - Verde.
- * Prodotti per bagni galvanici di Argentatura, Nichelatura e Rodiatura.

PHILICO PHILIPPI & Co. KG.
PFORZHEIM (Germania)

RAPPRESENTANTE **Rosmondo Spinelli**
UNICO PER L'ITALIA Via Faà di Bruno, 14 - Tel. 59.30.04
Milano



ANNO VIII

6
1965

l'orafo valenzano

■ DIRETTORE:
Giorgio Andreone

■ AMMINISTRATORE:
Mario Genovese

■ COMMISSIONE STAMPA:
Giulio Doria
Aldo Annaratone
Piero Lunati
Aldo Pasero
Paolo Staurino

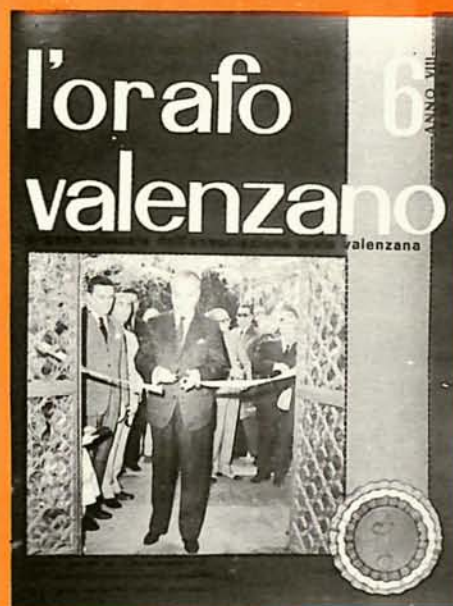
Prezzo del fascicolo : Italia L. 400

Abbonamento : Italia L. 2.000 - C. C. P. 23/12595

Estero : L. 4.000 - § 6,50

Fr.n. 31,50 · D M 25,80

RIVISTA MENSILE EDITA A CURA DELL'ASSOCIAZIONE ORA A VALENZANA —
Direzione, Redazione, Amministrazione, Pubblicità : VALENZA PO (Alessandria) -
Piazza Don Minzoni, 1 - Tel. 91.851 — Pubblicità per la Provincia di Alessandria :
FRANCA ALGHISI — Spedizione in abbonamento postale Gruppo III — LA PUB-
BLICAZIONE È ESEGUITA CON MULTILITH 1280 DAL CENTRO STAMPA A. O. V.
Via Mazzini, 1 - Valenza — Autorizzazione del Tribunale di Alessandria regi-
strato col n. 134 e successive modifiche.



In copertina:

IL MINISTRO DEL COM-
MERCIO ESTERO, ON.
MATTARELLA INAUGURA
LA PRIMA MOSTRA DEL
GIOIELLO VALENZANO.
AL CENTRO DELLA COC-
CARDA TRICOLORE, LA
RIPRODUZIONE DELLA
MONETA D'ORO CONIATA
A RICORDO DEL VEN-
TESIMO ANNIVERSARIO
DI FONDAZIONE DELLA
ASSOCIAZIONE ORAFA
VALENZANA.

sommario

- 51 **Le origini dell'Oreficeria in Valenza - Nascita e sviluppo dell'Associazione in un ventennio di operosa attività**
- 56 **Una nuova testimonianza sulle origini dell'oreficeria valenzana**
- 57 **L'atto di nascita dell'Associazione Orafa Valenzana**
- 64 **I Fondatori dell'Associazione Orafa Valenzana**
- 67 **L'inaugurazione della Prima Mostra del Gioiello Valenzano e l'Assemblea Straordinaria**
- 74 **La premiazione dei benemeriti**
- 75 **La rievocazione del Presidente Illario**
- 79 **Il ringraziamento di Pietro Camurati**
- 80 **I benemeriti dell'Oreficeria Valenzana**
- 81 **Vetrina della produzione valenzana**
- 82 **Novità e tradizione, estro spigliato e puntigliosa cura artigianale. In poche parole questo è il bilancio della Prima Mostra del Gioiello Valenzano**
- 105 **Le Aziende che hanno partecipato alla Prima Mostra del Gioiello Valenzano**
- 106 **Interessanti elementi per le azioni future emersi nelle riunioni dedicate al Commercio Nazionale ed a quello Estero**
- 107 **La moneta ricordo e le medaglie coniate per la celebrazione dei venti anni del Sodalizio**
- 108 **Panorama delle Aziende**

Luigi Illario

*Le origini della Oreficeria
in Valenza - Nascita e sviluppo
della Associazione in un
ventennio di operosa attività*

*Relazione tenuta nel corso dell'Assemblea del 3 Luglio 1965
alla presenza del Ministro per il Commercio con l'Estero
On. Bernardo Mattarella.*



Eccellenze, Signore, Signori, cari Colleghi,

sono particolarmente lieto ed onorato di porgere il benvenuto di Valenza Orafa e mio personale e di ringraziare S. E. il Ministro del Commercio con l'Estero On. Bernardo Mattarella e tutte le autorità nazionali e provinciali per la loro gradita presenza che conferisce prestigio e profondo significato alla celebrazione del ventennale dell'Associazione Orafa Valenzana.

Questa celebrazione vuole solo e doverosamente esaltare il tenace lavoro dei nostri orefici, e ci pare non vi sia occasione più opportuna di questa per tratteggiarne il decorso storico e prevederne gli sviluppi futuri.

Secondo gli storici, Valenza è di origine romana e fu fondata da Marco Fulvio Nobiliore nell'anno 158 a. C. con il nome di « Forum Fulvii Valentini ». Essendo posta sul cammino degli eserciti che in varie epoche ebbero ad invadere l'Italia, essa fu più volte distrutta ed è principalmente per questa ragione che la città oggi mostra scarse vestigia del passato.

Situata su un'altura che guarda il Po, era circondata da profondi avvallamenti, oggi in parte scomparsi. La scelta del luogo dove sorge attualmente la città è legata ad una leggenda: in-

fatti, il gruppo di case più antico è detto rione Colombina e si vuole che, proprio nel luogo dell'attuale Via Colombina si sia posata la colomba alla quale San Massimo avrebbe affidato il compito di indicare il luogo dove sarebbe risorta la città.

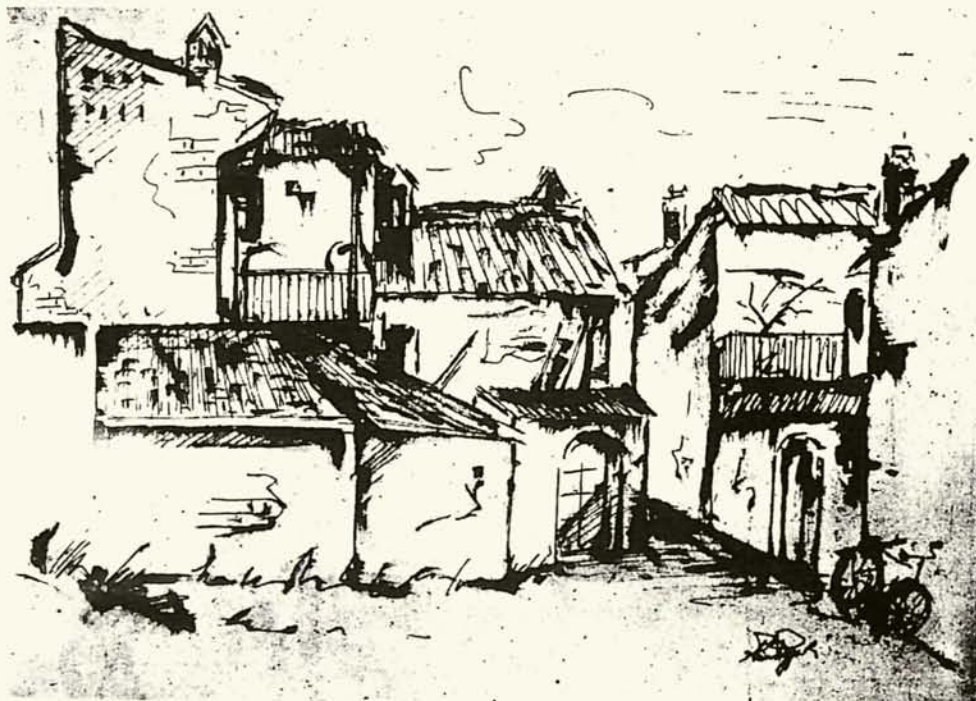
San Massimo, vescovo della città di Pavia dal 466 al 496, ebbe i suoi natali a Valenza e ne è tuttora il patrono.

Molti uomini, noti per i loro meriti e le loro iniziative, ebbero la nascita nella nostra città: un altro Santo, il Beato Gerardo Ca-

gnoli, l'illustre scultore G.B. Comolli, allievo del Canova, il tipografo Lorenzo De Rossi (contemporaneo di Aldo Manuzio), il cui figlio Francesco diede alla luce, sotto i suoi torchi, in Ferrara, la prima edizione dell'« Orlando Furioso », pubblicata nel 1532.

Fino ad un secolo e mezzo fa, Valenza non si differenziava dalle altre sonnolente cittadine di provincia. Era centro prevalentemente agricolo, con una economia rurale dominata da pochi grandi proprietari.

Questo schizzo a penna, disegnato da Rina Poggioli ci mostra com'era ancora qualche anno fa il Rione Colombina.





Il sigillo col quale Lorenzo De Rossi soleva contrassegnare i libri che uscivano dalla sua stamperia in Ferrara. Al centro si notano le lettere L.R.V. che significano: Lorenzo Rosso, Valenzano.



In alto: l'unica fotografia oggi esistente di Vincenzo Morosetti, rintracciata presso alcune sue discendenti dall'On. Paolo Demichelis per conto della nostra rivista.

A sinistra: la lapide — oggi purtroppo rimossa — della tomba del primo orafa valenzano. Da questo importante documento è stato possibile risalire, con una certa attendibilità, all'anno in cui venne impiantato a Valenza il primo laboratorio di oreficeria.

Considerando che, come ci riporta la tradizione, Morosetti aveva da poco superato i trent'anni quando diede vita alla sua « fabbrica » in Valenza la data dovrebbe collocarsi intorno al 1845. Se così fosse, l'Associazione Orafa Valenzana sarebbe stata fondata proprio nel centenario dalla nascita dell'oreficeria in Valenza.



Il primo ad iniziare la lavorazione dell'oro in Valenza, così come affermava una lapide nel cimitero della città, fu Vincenzo Morosetti, morto a 74 anni, il 2 giugno 1887. E poichè pare che egli abbia aperto il suo laboratorio all'età di oltre trent'anni, dopo il ritorno dall'America, dove aveva appreso la professione, la prima attività orafa valenzana deve farsi risalire intorno all'anno 1845. La fama di precursore è contesa al Morosetti da certo Bigatti, di origine alessandrina o milanese. Ai precursori

non succedette prontamente un impulso dell'arte orafa poichè Vincenzo Melchiorre (che fu poi uno dei primi Cavalieri del Lavoro) allievo del Morosetti, lasciò Valenza per andare in altre città d'Italia e d'Europa a perfezionarsi nella professione. Secondo uno studio del Prof. Alfo Volmi, il Melchiorre abitava in quel periodo a Torino, dove collaborava all'esecuzione di un cofanetto in oro e gemme donato dalla città di Torino in occasione delle nozze di Umberto I.



La fotografia rappresenta il Cavaliere del Lavoro Vincenzo Melchiorre, continuatore dell'opera di Vincenzo Morosetti. Come risulta da una lettera pervenuta al Presidente Illario e che riportiamo integralmente a pag. 56, risulta che il Morosetti ebbe altri continuatori. Comunque sia, fino ad oggi è dimostrato che il maggiore dei laboratori, quello che diede un vivace impulso all'espansione dell'oreficeria valenzana fu quello di Vincenzo Melchiorre.

Di Morosetti dichiara
 che il nominato
 Melchiorre Vincenzo
 a lavorato nella nostra
 fabbrica di Bigiotteria
 dove in qualità di
 Bigiotiere il quale
 non diede motivo
 di lagnanza in quel
 lavoro come in prodotto
 Valenza li 21 gennaio 1860
 Morosetti Vincenzo e Cap...

Qui sopra e sotto, tre pagine di un documento molto importante: il benservito rilasciato al Melchiorre e la firma autografa di Vincenzo Morosetti. Da essa si può dedurre che egli ebbe altri soci. Le due pagine sotto, raffigurano il frontespizio del libretto di lavoro, con la data del rilascio. Dal confronto delle date (agosto 1860 e gennaio 1862) si apprende che Vincenzo Melchiorre lavorò (almeno ufficialmente) per circa diciassette mesi presso il suo primo datore di lavoro, avanti di partire alla volta di Torino e per altri luoghi dove si perfezionò sempre più nella sua professione.

Contrassegni personali.		Circoscrizione di <i>Alessandria</i>	
Statura centimetri	<i>183</i>	Comune di	<i>Valenza</i>
Capelli	<i>Castani</i>	LIBRETTO da <i>1</i> Orefice	
Ciglia	<i>S</i>	che in seguito a presentazione di <i>1</i>	
Fronte	<i>regolare</i>	benservito	
Occhi	<i>Castani</i>	vien rimesso a <i>1</i> Melchiorre Vincenzo	
Naso	<i>castano</i>	di <i>1</i> figlio nato a Valenza d'anni	
Bocca	<i>castana</i>	<i>11</i>	
Mento	<i>ovale</i>	Questo libretto contiene ventiquattro fogli in bianco, ridotti ad ogni mezzo foglio dal sottoscritto.	
Barba		Dal <i>1</i> a <i>Valenza</i> il <i>2</i> del	
Viso	<i>ovale</i>	mesi di <i>1</i> 1860	
Colorito	<i>bianco</i>	<i>M. B. Delegato</i>	
Corporatura	<i>castana</i>	<i>C. Ferrari</i>	
Segni particolari	<i>1</i>		
Rimborso costo del presente, Cent.	<i>25</i>	Firma del titolare	
		<i>Melchiorre Vincenzo</i>	



Più tardi il Melchiorre, ritornato a Valenza, dava finalmente, un concreto avvio allo sviluppo dell'arte orafa nella città. Infatti, secondo uno scritto del Valenzano On. Paolo De Michelis, dopo il 1885 i già esistenti laboratori presero sviluppo e se ne crearono di nuovi. Infatti intorno al 1900 esistevano in Valenza 25 fabbriche organizzate quali piccole aziende, che impiegavano circa 250 operai.

Si hanno notizie certe che nel 1896 erano presenti in Valenza le ditte: Melchiorre, Della Valle, Vecchio, Bonafede & Visconti, Marchese & Gaudino, Cunioli Francesco, F.lli Scalcabarozzi, Cavalli, Peroso, Nicola Raselli, Balzana e Bonzano, Leopoldo Bissone, Angelo Prato, Mattacchio ed altre minori.

Il De Michelis cita presenti a Valenza nel 1911, 26 fabbriche con l'impiego superiore ai 10

operai, 9 fabbriche con l'impiego superiore ai 25 operai, per un totale di 44 fabbriche con 652 operai.

Successivamente, negli anni a cavallo della prima guerra mondiale, avvenne una vera e propria proliferazione delle aziende, che aumentarono considerevolmente di numero, però con pochi dipendenti.

Nel 1926 le fabbriche erano divenute 180 e gli operai che vi lavoravano erano più di 1.500. Tale fenomeno continuò fino all'inizio della seconda guerra mondiale, che determinò un improvviso arresto dell'economia e pose le premesse per la stessa morte dell'oreficeria. Infatti la legge 3 settembre 1941 che proibiva agli orafi di lavorare il platino e l'oro, minacciò di distruggere l'intera produzione orafa.

Un altro raro documento: una veduta parziale della fabbrica di Vincenzo Melchiorre, agli inizi del secolo. La sua pianta, a forma di L consentiva una rigorosa separazione dei dipendenti di sesso diverso. Al centro dei due rami della fabbrica, da dove poteva agevolmente sorvegliarli, sedeva il capo-laboratorio, il cui favolo si intravede in basso della foto, leggermente a destra.

Furono anni eroici durante i quali i valenzani, con grande spirito di inventiva e di sacrificio, ripiegarono sulla lavorazione dell'argento e dell'acciaio, montando pietre sintetiche e strass; inoltre ricorsero molto spesso, per la mancanza di mezzi di comunicazione, anche all'uso della bicicletta, pur di permettere all'oreficeria valenzana di sopravvivere. E questo è vero. In quel periodo, che è stato il più difficile da superare, se non ci fossimo valse di questi mezzi non avremmo potuto salvare il patrimonio delle conoscenze della nostra professione.

*Una nuova testimonianza
sulle origini dell'oreficeria
Valenzana*

Riportiamo per esteso la lettera inviata da Aldo Zacchetti al Presidente Illario che costituisce una utile testimonianza sugli sviluppi dell'oreficeria Valenzana subito dopo le origini.

E. ALDO ZACCHETTI - VALENZA (ITALIA)
M O V I M E N T I G I O I E L L I
VACHERON & CONSTANTIN 193AL CON OROLOGI
JAEGER LE COULTRE
GÜBELIN

C.C.I.A. n. 18016 - C.C. Postale 23/1982

IV Fiera Naz. dell'Artig. - Firenze
Medaglia d'Argento con Diploma

Telefono 91-933

6 Luglio 1965

Egregio Gr. Uff. Rag. LUIGI ILLARIO
Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana
VALENZA

Caro Gino,

sono certo che gradirai alcune notizie sulla storia dell'origine della lavorazione orafa valenzana, così come risultano da documenti e memorie della mia famiglia, e che possono servire per completare quanto scritto dall'On. Demichelis.

Vincenzo Morosetti è stato indubbiamente il precursore, che però all'inizio non avendo a disposizione maestranza valenzana chiamò da Alessandria due provetti operai collaboratori, Francesco Zacchetti (mio nonno) e Bigatti.

Nel 1850 Z. e B. si sganciarono dal Morosetti ed aprirono in proprio un nuovo laboratorio orafa Bigatti & Zacchetti (primo esempio di proliferazione).

Nel 1857 il Bigatti si ritirò nella sua Alessandria e non risulta che sia più tornato a Valenza.

Nel 1858 riaprì il laboratorio il Francesco Zacchetti e nel 1884 associò alla ditta il figlio Leopoldo (mio padre), ditta Francesco Zacchetti & figlio Leopoldo che si sciolse per ragioni famigliari nel 1911.

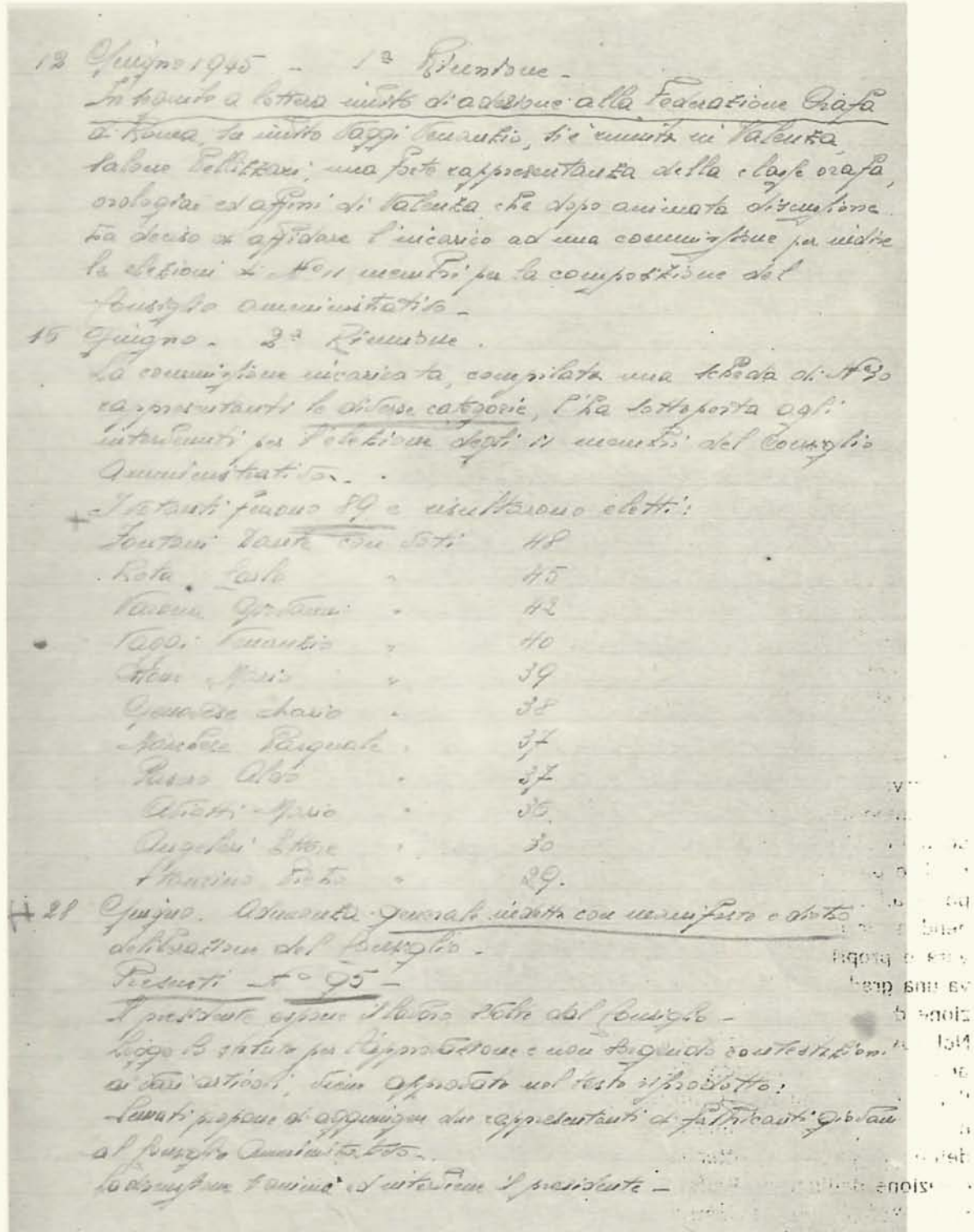
Credo si possa perciò asserire in modo indubbio la priorità assoluta del Morosetti — la cittadinanza alessandrina del Bigatti — essere il laboratorio Bigatti & Zacchetti il secondo in ordine cronologico nella storia dell'attività orafa valenzana.

Con cordialità

tuo ALDO ZACCHETTI

L'atto di nascita dell'Associazione Orafa Valenzana

La prima pagina del libro dei Verbali dell'Associazione, da cui risulta la nascita del Sodalizio.



Nell'immediato dopoguerra, il 12 giugno 1945, veniva fondata la Associazione Orafa Valenzana che assumeva il compito di promuovere lo sviluppo e di patrocinare gli interessi della collettività orafa. L'invito a formare tale associazione partiva dalla Federazione Nazionale Orafi e, per essa, dall'egregio Cav. di Gr. Croce Davide Ventrella, suo presidente, che ancora oggi dirige con grande dedizione e saggezza la « Confedorafi », e che qui ci onora con la Sua presenza.

L'invito fu raccolto da Carlo Illario, vero pilastro dell'oreficeria valenzana e trasmesso all'orafa sig. Vaggi che promosse la prima riunione. Questa si concluse successivamente affidando la Presidenza al sig. Fontani. Tempi difficili, così come è nel nascere ogni cosa; tuttavia, il fervido entusiasmo che tutti ci animava permise di raggruppare un numero di soci superiore ai 200. L'impegno principale degli anni che succedettero fu sempre strettamente legato a problemi di categoria che investivano aspetti sindacali, fiscali e d'ordine produttivo.

Nel 1948, singolare e proficuo fu l'intervento dell'Associazione nel campo fiscale, ove si arrivò, dopo incontri e scontri memorabili e pieni di calore, a sottoporre all'Ufficio Imposte, ottenendone la piena adesione, una vera e propria lista che stabiliva una graduatoria di autotassazione degli orafi.

Nel 1950, dopo che da svariati anni il compianto orafa Carlo Illario ne caldeggiava l'istituzione, e con il costante interesse dell'Associazione, si ottenne la creazione dell'Istituto Professionale Statale per l'Industria e



Il frontespizio della tessera dell'Associazione Orafa Valenzana, rilasciata nell'anno di fondazione.



Veduta dell'Istituto Professionale di Oreficeria Benvenuto Cellini.



A sinistra, un allievo del Corso di Perfezionamento sta terminando un lavoro. In alto a destra, alcuni allievi mentre compiono esercitazione ai microscopi nel laboratorio di Gemmologia. Entrambe le fotografie, tratte dall'archivio della rivista, si riferiscono ai primi anni di vita dell'Istituto.

l'Artigianato a cui fu dato il nome di Scuola di Oreficeria Benvenuto Cellini. In quindici anni di serio ed appassionato lavoro questo Istituto è divenuto strumento indispensabile per la formazione delle nuove leve orafe, come pure è risultato un valido mezzo di diffusione della conoscenza dell'arte orafa valenzana ed italiana in diversi Paesi del mondo poichè la Scuola è frequentata anche da allievi provenienti da diverse nazioni.

Ed era ancora l'interessamento dell'Associazione Orafa e la sensibilità del Ministero dell'Industria e Commercio e della Pubblica Istruzione che consentiva nel 1956, con Decreto Interministeriale, la creazione in Valenza dell'unico laboratorio gemmologico di Stato italiano.

Questo servizio pubblico di controllo per le pietre preziose e le perle si è dimostrato di somma

utilità per gli operatori orafi gioiellieri italiani, che si rivolgono sempre più numerosi al nostro Laboratorio perchè gode ormai il massimo prestigio in tutto il Paese.

La liberalizzazione dell'attività aveva intanto dato impulso al lavoro, e Valenza ne risentiva i benefici effetti, tanto che nel 1954 si potevano contare 320 laboratori, prevalentemente artigianali, che impiegavano più di 3.200 lavoratori.

La produzione, fino al 1956 era stata principalmente indirizzata al mercato interno, ma nella primavera del 1957 l'Associazione Orafa prendeva una iniziativa di importanza capitale: la partecipazione di 37 ditte orafe di Valenza accomunate, pur mantenendo la propria individualità, alla Fiera Mondiale di New York tenutasi dal 14 al 27 aprile di quell'anno.

Questo fatto produceva una svolta nella vita del sodalizio e nell'economia valenzana e rappresentava il primo passo verso l'espansione della nostra oreficeria in quasi tutti i Paesi del mondo. Vennero, a seguito di quella partecipazione, i primi compratori dall'America per conoscere il lavoro di Valenza.

Si rese quindi necessario creare un'organizzazione che rispondesse alle nuove esigenze di mercato e, dopo il naturale travaglio, l'ostilità di molti e la buona volontà di pochi, venne una risposta adeguata: la costituzione della Immobiliare Orafa Valenzana col preciso compito di dare agli orafi la loro casa, che comprendesse la sede dell'Associazione e una Mostra Permanente di oreficeria, gioielleria ed argenteria per favorire ed incrementare il lavoro con l'estero.



Una suggestiva visione della sede dell'Associazione Orafa Valenzana, dove, al piano superiore, ha sede la Mostra Permanente di Gioielleria ed Oreficeria.

Export Orafi Valenzana. Questa Società, senza fini di lucro, è nata e vive al servizio di tutti gli orafi esportatori.

Veniva così completato il ciclo dell'operazione economica del quale la Mostra Permanente costituiva la prima fase: diffusione della conoscenza e della scelta dei prodotti e contrattazione; l'Export Orafi formava la seconda fase: raccolta dei prodotti e loro spedizione ai clienti esteri. La Mostra Permanente, in un crescendo costante e progressivo, coi suoi espositori, è visitata da operatori economici appartenenti a ben 87 nazioni del mondo e nel 1964 ha registrato cospicue visite di clienti esteri, che hanno trasmesso migliaia di commesse.

La Mostra venne inaugurata il 16 luglio 1959 dal Presidente della Repubblica On.le Giovanni Gronchi.

Valenza presentava e presenta così in campo internazionale la capacità del suo lavoro sempre in dinamica maturazione ed offre al cliente un servizio che lo pone nelle migliori condizioni di scelta, di contrattazione e di ricevimento dei prodotti.

Per costituire un canale duraturo, che legasse la produzione alla vendita, era indispensabile offrire agli artigiani la possibilità di lavorare nell'ambito delle nuove necessità ed al di fuori delle insufficienti possibilità offerte dalle dimensioni microscopiche delle singole aziende. Con questo preciso scopo la Mostra Permanente veniva affiancata nella stessa casa agli uffici della

16 luglio 1959. Il Presidente della Repubblica, On. Giovanni Gronchi, taglia il nastro tricolore posto dinanzi alla sede dell'Associazione Orafa Valenzana.





Uno scorcio del Salone della Mostra Permanente, dove il compratore estero trova il meglio della produzione valenzana.

A questo proposito ritengo molto importante sottolineare il fatto che della crescente massa annua di visitatori il 55-60 % sono nuovi clienti che vengono ad aumentare il nostro, già notevole patrimonio di clientela estera. Va pure considerato che, data la natura della produzione valenzana, la nostra è in gran parte esportazione di lavoro poichè esso è percentualmente alto in rapporto al prezzo dell'oro fino che noi dobbiamo importare.

L'Export Orafi, sempre con un aumento progressivo e sensibile, ha incrementato di conseguenza il lavoro; inoltre si è mostrata valido strumento per la partecipazione alle Mostre all'estero, nelle quali Valenza è stata assiduamente presente in questi ultimi tempi. Da Ginevra a Belgrado, a Colonia, Losanna,

Adelaide, Parigi, Hong-Kong, San Francisco, Los Angeles, Dallas, New Orleans, Miami, Chicago, New York, Le Mans, Londra, Berlino, Lubeca, Vienna, Friburgo. Valenza orafa sotto l'egida dell'I.C.E. o per iniziative proprie ha fatto conoscere il suo lavoro ed ha sempre dignitosamente propagandato il prodotto italiano nel mondo. A questo punto, è doveroso dare pubblico riconoscimento al Ministero del Commercio con l'Estero che attraverso quel validissimo Ente che è l'Istituto Commercio Estero, svolge una costante opera di propulsione e di moderna organizzazione e, con il suo ingente impegno finanziario, ci ha consentito di portare la nostra produzione in tutto il mondo.

Perciò siamo lieti della presen-

za del Sig. Ministro del Commercio con l'Estero e dei Benemeriti Funzionari dell'I.C.E. che ci consente di esprimere di persona la più viva riconoscenza di tutti gli orafi di Valenza.

Nel 1958 nasceva l'organo ufficiale dell'Associazione Orafa: « L'Orafo Valenzano », che da allora porta nelle case dei produttori valenzani e di tutti i gioiellieri d'Italia, una volta al mese, la voce di Valenza orafa, articolata nei diversi aspetti della sua presente attività.

Particolare merito il periodico ha acquistato, per essersi rivelato utile e serio propagatore delle nozioni tecniche, su tutti gli elementi formativi dei nostri prodotti. Dobbiamo essere grati al Prof. Andreone, direttore responsabile della rivista per la sua opera intelligente ed appassionata.

A fianco di queste iniziative si accompagnava la presenza dell'Associazione Orafa ed il suo contributo per la risoluzione dei problemi di categoria in tutte le sedi, da quella confederale ai convegni nazionali, formando di tutta l'azione un denominatore comune che determinava le grandi linee da me proposte a nome del Consiglio nella relazione tenuta il 30 maggio 1960, intitolata: « Per la sicura affermazione di Valenza, quale massimo centro orafa nazionale ed internazionale ». La statistica oggi conforta il maggior peso acquisito: 520 iscritti all'Associazione Orafa, 750 aziende operanti nel settore in Valenza con la collaborazione di oltre 10.000 operai. Inoltre va aggiunto che nel raggio di 20 km. intorno a Valenza operano altre 160 aziende orafe la cui produzione converge quasi tutta nel nostro centro. La pre-

senza di Valenza orafa ha investito diversi aspetti, così da interessare rubriche popolari televisive, così da determinare un concorso « Il gioiello d'estate », così da promuovere una conferenza internazionale di Gemmologia e ancora di farsi conoscere, attraverso proiezioni documentaristiche nel nostro Paese ed all'Estero.

Ultima e più recente partecipazione della nostra Associazione sotto l'egida della Camera di Commercio di Alessandria che qui ringraziamo ed a cui diamo pieno riconoscimento per la prontezza nel promuovere ed affiancare iniziative atte a sviluppare i commerci, è stata quella della partecipazione alla Fiera di Milano con un gruppo di 100 ditte orafe valenzane, di 10 fabbriche di argenteria di Alessandria ospitate nei saloni del C.I. S., iniziativa che ha potuto rea-



8 ottobre 1960 - I Membri della VIII Conferenza Internazionale di Gemmologia posano per un gruppo ricordo dinanzi all'ingresso dell'Istituto Professionale di Oreficeria di Valenza.

Il primo numero de « L'Orafo Valenzano », pubblicato nel dicembre 1958.





Nella fotografia a fianco ed in quella sotto, due momenti della esposizione dei prodotti dell'artigianato orafa di Valenza al Centro Internazionale Scambi della Fiera di Milano, nell'aprile di quest'anno.

In alto: il Gr. Uff. Illario ed il Presidente della Fiera Dr. Franci intrattengono il Ministro dell'Industria e Commercio Sen. Lami-Starnuti. *In basso:* un momento della visita del Ministro Mattarella.

lizzarsi grazie alla perspicacia ed alla visione moderna e lungimirante del Direttore Generale della Fiera di Milano, Cav. del Lavoro Dott. Franci, che qui sentitamente ringraziamo. Questa partecipazione ha aperto un nuovo canale di lavoro ed è foriera di più ampi sviluppi.

Il quadro che Vi ho presentato è una grande tavolozza che raccoglie le nostre realizzazioni che sono sovrapposte ad un fondo comune — la solidarietà nel lavoro — e la celebrazione di oggi che vuole esaltare le opere compiute, deve essere per ognuno di noi sprone ed incoraggiamento per le iniziative future.

Eccellenze, Signori,

in questa breve rassegna che ha fissato l'obiettivo sulla nostra città e sul suo lavoro prele varie iniziative realizzate dall'Associazione degli orafi è evidente la preoccupazione costante di seguire la dinamica dei tempi: è una dinamica che richiede nuove tecniche e dimensioni economiche, che ha allar-

gato i confini oltre quelli nazionali, oltre quelli europei, che tende a creare un linguaggio comune fra tutti i popoli attraverso gli scambi e, prima degli altri, attraverso gli scambi commerciali. L'inserimento in questo nuovo discorso, comporta un impegno quotidiano atto a migliorare sempre più la nostra produzione sia come varietà di modelli che come perfezione di finitura e garanzia dei titoli.

Al centro di questo processo,

che investe la cultura, la scienza, la tecnica, l'economia e tutti gli aspetti dell'attività umana, sta l'uomo, al quale viene offerta una sola possibilità: quella di capire e di andare avanti. Per camminare, per progredire, è necessario che l'uomo senta quello che si svolge intorno e partecipi e concorra con l'apporto, scevro dai pregiudizi egoistici e ideologici.

Questo noi, nel nostro piccolo, ci sforziamo di fare.



I Fondatori della Associazione Orafa Valenzana



La riunione del 12 giugno 1945, per mezzo della quale si ponevano le basi dell'Associazione Orafa Valenzana, ebbe una eco insperata ed ampia tanto da raccogliere oltre duecento adesioni.

Coloro che, raccogliendo l'appello dei promotori aderirono alla fondazione del Sodalizio versando la prima quota di iscrizione possono esserne, a buon diritto, considerati i fondatori. I loro nomi sono stati ricavati dai documenti esistenti nell'archivio dell'Associazione e sono elencati in questa e nelle pagine che seguono. Per essi il Centro Stampa dell'Associazione ha realizzato un diploma, stampato a vari colori, ideato dal Prof. Aurelio Ferrazzi. La fotografia qui riproduce l'aspetto del diploma. Le copie avanzate e le matrici servite per la stampa sono state distrutte in modo da escludere per il futuro successivi rilasci e da garantirne l'unicità.

La loro consegna è stata un simbolico appello nel ricordo della lunga via percorsa insieme per dare al nostro centro orafa il posto che gli compete.

A questo appello purtroppo alcuni — chiamati a miglior vita — non hanno potuto più rispondere.

Ad essi, in primo luogo, ed a coloro che sono rimasti, vada il più sincero grazie delle nuove generazioni di orafi valenzani. Esse, affidandosi al Sodalizio che i loro padri seppero creare, moltiplicandone e potenziandone le funzioni potranno giungere a mete sempre più ambite ed importanti.

AMISANO TRENZIO
ANNARATONE F.LLI
ARZANI PIO
ALBERA CARLO
AVIOTTI CARLO
ANNARATONE PIETRO
AMELOTTI GINO
AMEGHINO ROMOLO
AMELOTTI PIETRO
AVIOTTI EMANUELE
BONZANO UGO F.LLI
BARCAGLIA GIOVANNI
BARBERIS GIUSEPPE
BIGLIA EMILIO

Valenzano

BONAFEDE COSTANTINO & F.LLI
BARBESINO PRIMO
BOERIO PIETRO
BONZANO PIETRO
BONZANO MARIO DI GIACOMO
BISSONE E. FU LEOPOLDO
BARBERIS CARLO
BATTEZZATO GIOVANNI
BAIARDI LUCIANO
BAROSO CARLO
BONZANO LUIGI
BONZANO VINCENZO PIO
BERGONZELLI & CATTANEO
BAGNA EGEO
BALDI F.LLI
BONAFEDE PIETRO
BAGGIO MARIO
BONAFEDE GASPARE
BARBERIS ANGELO
BONAFEDE EMILIO
BONZANO GUSTAVO
BATTEZZATI ALDO
BERGONZELLI LENTI
BARIGGI FERDINANDO
CAVALIERO ALESSANDRO PINO
CEVA CARLO
CARNEVALE ALBERTO
CERIANA PIETRO
CATTANEO UGO
CANTAMESSA GUERRINO & F.LLI
CAPRA RICCARDO
CODETTA RAITERI ALDO
CAVALLERO QUINTO
CIMA VITTORIO
CEVA VIRGINIO
CAMURATI GIUSEPPE GIUSTO
WEGA DI ROBAZZA GIUSEPPE
CAUCIA CARLO
CAMURATI CAV. PIETRO
CERVI ENRICO
CAVALLI CELESTINO
CANIGGIA CARLO
CAVALLERO GIUSEPPE
CHIESA MARIO
DEAMBROGI LUIGI
DANIELE DANIELE
DE GRANDI TARCISIO
DABENE FERDINANDO
DOGLIOTTI CARLO
DEAMBROGGIO FRANCO
DE AMBROSI & ROSSI
DELLERBA & FALAVIGNA
EMANUELLI FRANCESCO
FORSINETTI CARLO
FRASSI CARLO
FONTANI DANTE
FALAVIGNA GIUSEPPE
FERRARIS CIACOMO
FICALBI F.LLI
FERRARIS PIETRO
FRACCARI CESARE B. Metalli Preziosi
FILIPPI GINO
GUSMANO & COGGIOLA
GALLINI LUIGI
GERVASO VIRGILIO
GARAVELLI ALDO
GENOVESE RAG. MARIO
GUIDI GIOVANNI CESARE
GARBIERI ETTORÉ & F.LLO
GIUSTI DINO
GERVASO FRANCO
ILLARIO CARLO & F.LLI
ILLARIO & VISCONTI
ILLARIO C. & C.
JAVELLO GIANCARLO
LUNATI PIERO
LOMBARDI PIETRO & CARLO
LENTI CARLO
LANZA GIOVANNI
LEGNANI BERNARDO
PIACENTINI PAOLO
LOMBARDI CARLO FU PIETRO
LENTI TITO
MORTARA PIERINO
MARCALLI PIERO
MAZZA PIETRO
MARCALLI ALFREDO
MERLANI RENZO
MOROSSETTI FERNANDO
MORAGLIONE F.LLI
MONTALDI CARLO & C.
MORANDO ETTORÉ & F.LLO
MILANESE MASSIMO
MORANDI ALDO
MASSOCCHI ALDO
NOVARESE GINO
NOVARESE FERNANDO
NAGI LADISLAO
NOVARESE VARIO
NEGRO GUIDO
NOVARESE MARIO
OTTONE MARIO
ORSINI F.LLI
OMODEO AMELIO

ODDONE CARLO
 PEROSO MARIO
 PESSINA DIONIGI
 PAGANI ARNO
 PASETTI F.LLI
 PEROSO ERNESTO
 PERRONE GIOVANNI
 PASINI ANGELO
 PASERO ALDO
 PANELLI ETTORE
 PEROSO LUIGI
 PEROSO ALFREDO
 POZZI & LENTI
 PROCCHIO GIOVANNI
 PROVERA ROMOLO
 ROTA & TARTARA
 ROSSI EDMONDO
 RASPAGNI CARLO
 RASPAGNI GIUSEPPE
 RICCI PIERINO
 RIGONI ANGELO
 REPOSSI EZIO
 RIGONI MARCO
 RAITERI COSTANTINO
 REGALZI ANGELO
 REPOSSI GIUSEPPE
 RICCI LUIGI
 REPOSSI PIETRO DI ANSELMO
 RACCOZZI SORELLE
 ROTA LUIGI
 RASELLI LUIGI FU FELICE
 SORO MARIO
 SBIGLIO ANSELMO
 STAURINO PIETRO
 SASSETTI PIETRO
 STRADELLA LUIGI
 STAURINO ORESTE
 SCALCABAROZZI MARIO
 SOC. COMM. METALLI PREZIOSI
 SANNAZZARO MENOTTI
 SORO GIOVANNI
 TERZANO ALFONSO
 TORRA ALDO
 TERZANO GIOVANNI
 TAVELLA CARLO DI GASPARE
 TERZAGO ERASMO
 TAVELLA CARLO
 TORNATI ERALDO DI CARLO
 TORRA GIOVANNI
 TEA PIETRO
 UBERTONE PIETRO
 VACCARIO MARIO

VISCONTI & BALDI
 VECCHIO GIOVANNI
 VARONA GIOVANNI
 VAIARELLI SILVIO
 VISCONTI VINCENZO
 VISCONTI GIUSTO
 VAGGI VENANZIO
 VARONA PIETRO
 VESCOVO GIOVANNI
 VACCARIO LUCIANO
 VITALE ALBERTO
 VISCONTI MIRCO
 ZEME & REPOSSI
 CERUTTI ANTONIO
 CARBONAZZI GIUSEPPE
 SANNAZZARO ELIO
 NECCHI PIETRO
 PONZANO GIOVANNI
 FORSINETTI GIUSEPPE
 RAITERI PIETRO
 POZZI GIUSTO
 NECCHI ANGELO
 REPOSSI PIETRO
 CAPRA MARIO
 MARCALLI CARLO DI ANGELO
 CARNEVALE ERMINIO
 DE AMBROGI ALESSANDRO
 ILLARIO EUGENIO
 LA ROSA SALVATORE
 FERRARI DOMENICO FU VINCENZO
 BORIO & AVIOTTI
 GEMMINDUSTRIA di GAIA & MOSCHINO
 TERZANO & FIGAROLO
 CEVA UGO
 BUCOLO ORAZIO GIUSEPPE
 TORTRINO DINO
 CROCE MANFREDO
 CARNEVALE PIETRO
 AVIOTTI MASSIMO
 PROTTI RODOLFO
 SILLANO LUIGI
 CARBONE ALDO
 PINO MARIO
 MAIOLI PIETRO
 REPOSSI UGO EZIO
 ZAVANONE LUIGI & MARIO
 ANGELERI ETTORE
 BIFFIGNANDI ERNANI
 BAGGIO CARLO & ANGELO
 CANIGGIA ROMANO
 LENTI CARLO LUIGI
 LENTI RANA & MOLINA

Valenzano

*L'inaugurazione
della I^a Mostra
del Gioiello
Valenzano
e l'Assemblea
Straordinaria*





Due immagini della Prima Mostra del Gioiello Valenzano. Le sale dell'Associazione Orafi sono state trasformate in breve tempo in una elegante mostra. Pannelli, decorazioni, vetrine, disposti lungo le pareti e raccordate da elementi di ottimo effetto scenografico hanno coordinato in un ritmo gradevole ed efficacemente suggestivo la lunga sfilata comprendente migliaia di pezzi di gioiellerie, oreficerie, argenterie. Le creazioni più classiche, complesse o costose si alternavano alle idee più originali e di prezzo accessibile fornendo ai visitatori una idea abbastanza indicativa della vastità e della varietà del gioiello valenzano. L'arredamento della Mostra è stato particolarmente curato dal Segretario dell'Associazione sig. Aldo Cavallero che, con la sua instancabile attività, è stato di sprone ai tecnici ed ai collaboratori riuscendo a completare veramente a tempo di record un così impegnativo allestimento.



Valenzano

Il 3 luglio 1965 è stata una grande giornata per gli orafi di Valenza, una di quelle che — come la inaugurazione della Mostra Permanente — sono da ricordare nel tempo, perchè segnano momenti fondamentali nella vita e nello sviluppo di questo centro produttivo.

Lo stesso può dirsi, evidentemente, per le giornate che sono seguite con le altre manifestazioni previste dal programma dei festeggiamenti.

Certo, la quanto mai significativa presenza del Ministro Mattarella, al quale han fatto corona altri parlamentari — gli on.li Brusasca, Sarti e Lenti —, numerose personalità pubbliche o del settore orafa ed artigiano ed una numerosa folla composta di orafi provenienti da ogni parte d'Italia, è stata certamente il punto culminante delle manifestazioni: il fatto essenziale che ha concentrato su di sè l'attenzione di tutti i partecipanti. Ma le celebrazioni con le quali la Associazione Orafa Valenzana ha voluto solennizzare — e vi è degnamente riuscita — i suoi venti anni di vita, hanno altri e profondi significati che non si identificano unicamente negli autorevolissimi ed ambitissimi apprezzamenti che — a cominciare da quello del Ministro — hanno riconosciuto e lodato oltre ogni aspettativa il lavoro, la energia, l'intraprendenza della comunità valenzana.

Certo, questo nostro centro, ricco di una prorompente vitalità e di spiccati individualismi per cui a volte riesce difficile coordinarne tutte le espressioni, può ben andare orgoglioso di aver ottenuto tanti e così insigni riconoscimenti, ma ciò che — secondo noi — lo deve rendere

maggiormente fiero e conscio delle sue ancora inesaurite possibilità è la capacità, insita nella maggior parte dei suoi operatori, di comprendere che nuovi tempi si preannunziano, e che ad essi è necessario prepararsi con rinnovellata energia. Questa capacità ha avuto occasione di dimostrarsi con l'allestimento della prima Mostra del Gioiello Valenzano, per la cui realizzazione si è finalmente saputo mettere da parte quei vecchi preconcetti che fino ad oggi avevano impedito di presentare fianco a fianco le creazioni delle aziende valenzane nel luogo stesso dov'esse nascono.

Valenza, con la prima edizione della sua Mostra palesa a tutta la sua clientela italiana ed estera la volontà delle sue aziende

migliori, rivolta ad una corretta e fruttuosa collaborazione, ad una unità d'intenti che le permetterà di rivendicare con sempre maggiore autorità le sue importantissime funzioni sul mercato estero e nazionale.

Un altro significato, non meno importante, avevano le manifestazioni: vi è stata una ricerca delle origini, un raccogliersi a meditare sull'opera dei predecessori, un ricordare con gesto spontaneo e riconoscente quanto la Valenza di oggi debba a quella di ieri.

Si sono gettate insomma le basi per un culto della propria tradizione, la quale — ancorchè recente — già si dimostra un nobile cemento egregiamente atto ad unire aziende vecchie e nuo-

Il Commissario Prefettizio, Dott. Antonino Nielfi porge al Ministro parole di benvenuto.



ve sulla via dell'operosità e del progresso.

Non a caso le due relazioni lette dal Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana nelle due maggiori manifestazioni, sono state improntate al ricordo.

Non invano — pensiamo — il pubblico che gremiva la sala in cui ebbe luogo la premiazione ha assistito alla viva commozione di coloro che, dalle mani degli esponenti del Sodalizio, hanno ricevuto il diploma di benemerenza.

Non senza una attenta e meditata cognizione di causa il Ministro Mattarella ha detto che dalla nostra « molte altre categorie italiane dovrebbero trarre un esempio fecondo ».

Ma ora vediamo la cronaca delle manifestazioni.

Con S. E. Mattarella erano — oltre ai parlamentari già citati — il Dott. Mario Vegni, Prefetto della Provincia di Alessandria, il Presidente dell'Amministrazione Provinciale Prof. Giovanni Sisto, il Presidente della Commissione Consultiva dell'Artigianato e Piccola Industria presso l'I.C.E. Comm. Manlio Germozzi, il Dott. Calzavarino, alto funzionario dell'I.C.E., ed in rappresentanza della Camera di Commercio, Industria ed Agricoltura il Dott. Papino ed il Dott. Quaglia; infine, numerose autorità civili e militari.

All'entrata della Mostra del Gioiello Valenzano erano a ricevere l'on. Mattarella il Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana e Vice-Presidente della Confedorafi Gr. Uff. Luigi Illario, il Cav. di Gran Croce Davide Ventrella Presidente della Confedorafi, unitamente ai Membri del Consiglio Direttivo tra cui i Vice-Presidenti Invernizzi e Vespa-



Accompagnato dal Presidente Illario e seguito da numerose autorità l'on. Mattarella compie la visita inaugurale della Prima Mostra del Gioiello Valenzano.

siani, ed i signori Comm. Antonini, Genazzi, Barraia; i membri del Consiglio dell'Associazione Orafa Valenzana ed un foltissimo stuolo di pubblico.

Salita la breve rampa che conduce all'ingresso, il Ministro era ricevuto dal Dott. Antonino Nelfi, Commissario Prefettizio il quale, a nome della città rivolgeva all'illustre ospite un breve ma sentito indirizzo di benvenuto.

Dopo il tradizionale taglio del nastro incominciava la visita ai locali della Mostra, ed il Ministro, seguito dalle autorità e da un pubblico strabocchevole, si intratteneva lungo le vetrine nelle quali erano esposte migliaia delle migliori creazioni valenzane.

Durante la minuziosa visita, il Ministro Mattarella si è intrattenuto più volte con il Presidente Illario che era al suo fianco, informandosi sui particolari delle lavorazioni od esternando il suo compiacimento.

Al termine, è quindi passato nelle sale superiori, quelle della Mostra Permanente, alle quali hanno avuto accesso soltanto gli invitati muniti di speciale autorizzazione.

In questa seconda visita le funzioni di accompagnatore sono passate — in stretta osservanza del Regolamento di Mostra — al Presidente Onorario, che ha guidato il Ministro e le autorità attraverso una nuova e sempre più sfavillante serie di vetrine.



Sopra: l'illustre ospite, guidato dal Presidente Onorario Comm. Rag. Mario Cenovese, osserva i gioielli esposti alla Mostra Permanente.

Successivamente il corteo degli invitati si è diretto all'Istituto Professionale di Oreficeria Benvenuto Cellini, dove ha trovato a riceverlo il corpo insegnante della Scuola con a capo il Preside, Prof. Dott. Bruno Abre.

L'on. Mattarella ha qui potuto esaminare il funzionamento dell'Istituto e la Mostra Didattica, allestita con particolari cure, anche perchè quest'anno ricorre il quindicesimo anniversario di fondazione dell'Istituto.

Dopo aver passato in rassegna le aule ed i moderni laboratori di questa Scuola di Stato unica nel suo genere, ed essersi a lungo intrattenuto nel laboratorio di Analisi Gemmologiche con la Direttrice, Prof. Speranza Cavenago Bignami, il Ministro ha lasciato la scuola per dirigersi,

col seguito verso il vicino Cinema Italia dove, per le ore 11 era predisposta l'Assemblea Generale Straordinaria dell'Associazione Orafa Valenzana.

Quivi il Presidente Illario, dopo aver rivolto un sentito ringraziamento alle autorità intervenute ha tenuto la preannunciata relazione sulle origini dell'oreficeria in Valenza e sulla nascita dell'Associazione che abbiamo integralmente pubblicato nelle pagine che precedono.

Prendeva quindi la parola il Presidente della Confedorafì Cav. di Gran Croce Davide Ventrella, che con efficaci ed esaltanti parole recava il saluto del massimo organo confederale ed esternava il suo vivo compiacimento per le realizzazioni com-

Sotto: durante la visita del Ministro il Presidente dell'Amministrazione Provinciale ed altre autorità si intrattengono presso alcune vetrine osservandone con vivo interesse il contenuto.





Sopra: nel Laboratorio di Analisi Gemmologiche il Ministro e le autorità convenute ascoltano le delucidazioni del Gr. Uff. Ilario.

piute in Italia ed all'estero dal centro orafa valenzano.

Il Comm. Ventrella terminava il suo dire esprimendo il suo più sentito augurio a Valenza di continuare con successo il cammino rivolto alle più alte mete. Seguiva quindi un breve intervento del Comm. Manlio Germozzi, il quale, nella sua veste di Presidente della Commissione Consultiva dell'I.C.E. ha avuto in molte occasioni modo di seguire lo sviluppo delle Mostre all'estero, alle quali Valenza ha partecipato, e da tale sua esperienza traeva motivo per esporre alcune importanti considerazioni, e manifestare lusinghieri giudizi sulle creazioni di Valenza.

Successivamente il Ministro Mattarella rispondeva agli oratori e, dopo aver espresso la sua ammirazione per quanto nella

sua visita aveva potuto osservare, rivolgeva ai dirigenti della Associazione un caloroso ringraziamento per ciò che essa ha saputo fare, procacciando salda risonanza al lavoro artistico italiano nei vari paesi del mondo, riuscendo a far sì che — anche in tempi meno favorevoli — la economia locale non abbia a subire troppo sfavorevoli ripercussioni, contribuendo in modo diretto ed indiretto all'incremento dell'esportazione che non è di sola materia pregiata, ma anche di **lavoro**, il quale anzi rappresenta una elevata percentuale dei prodotti orafi artigianali venduti all'estero.

L'on. Mattarella ha quindi avuto parole di elogio per la serietà e l'impegno dimostrati da Valenza nel campo della Istruzione professionale orafa e della repressione delle frodi nel commercio

Sotto: prima di congedarsi l'on. Mattarella si congratula con la direttrice del Laboratorio di Analisi Gemmologiche, Prof. Speranza Cavenago Bignami.





Sopra: alla Mostra Didattica dell'Istituto Orafo. L'illustre ospite osserva con interesse una serie di incisioni eseguite dagli allievi della Scuola. In secondo piano l'insegnante di incisione Prof. Guido Bertuzzi.

delle gemme con la istituzione dell'Istituto Orafo e del Laboratorio di analisi gemmologiche. Ha quindi esposto una serie di dati sulle esportazioni nel settore orafa dalla quale risulta evidente il vivacissimo incremento degli ultimi anni. Infine, soffermandosi sull'azione propagandistica nel settore svolta dal suo dicastero tramite l'I.C.E. il Ministro ha dichiarato che il programma da svolgere in questo campo continuerà, non soltanto, ma verrà adeguatamente potenziato, sempre che gli operatori economici del settore rispondano con l'impegno e l'entusiasmo fino ad oggi dimostrato.

Lunghi e ripetuti applausi degli astanti sottolineavano le parole del Ministro e manifestavano una concorde ed immediata volontà di continuare una collaborazione rivelatasi tanto felice e

Sotto: Il nuovo corso di ceramica artistica iniziato quest'anno presso l'Istituto Orafo ha sollevato il più vivo interesse del Ministro.



proficua, sia per l'economia nazionale che per quella locale.

Ad esprimere il ringraziamento di Valenza orafa per la efficace assistenza del suo Ministero, il Presidente Illario donava quindi all'on. Mattarella una grande ed artistica medaglia in oro, appositamente coniata a ricordo del ventesimo anniversario di fondazione del Sodalizio.

Analogo riconoscimento era poi rilasciato al Presidente della Confedorafi e, successivamente, al Comm. Germozzi.

A conclusione della mattinata le autorità e gli invitati si ricevano quindi all'Hotel Smeraldo, dove si svolgeva una colazione di lavoro. Più tardi, dopo che il Ministro Mattarella aveva lasciato Valenza, aveva luogo, nel salone del Cinema Nuova Italia, una riunione del Consiglio della Confedorafi.

G. A.

La premiazione dei benemeriti dell'oreficeria valenzana



Prima della premiazione il Presidente Illario rievoca, rivolgendosi agli intervenuti, la lunga strada percorsa in venti anni dall'Associazione.

11 Luglio 1965: una domenica che rimarrà nel cuore di molti.

Alle 11, nella grande sala del Cinema Nuova Italia si inizia la seconda grande Assemblea indetta per meglio solennizzare il ventesimo anniversario di fondazione.

Oggi chiuderà i battenti la Mostra del Gioiello Valenzano e si concluderà il ciclo di manifestazioni.

L'atmosfera è ben diversa da quella della domenica precedente: tanto solenne ed ufficiale quella, quanto questa è raccolta, familiare, intima. Una differenza così marcata si avverte persino nell'aria: visi già noti, e talvolta dimenticati affiorano qua e là tra la folla e nella loro espressione, fiera e modesta ad un tempo, si legge chiaramente un pensiero: « Sono qui anch'io. Non ho mancato a questo appello che ci riporta ai tempi più duri e difficili, ma — forse perchè colorati dalla patina del tempo — tanto, tanto più belli.

Nella mente di ciascuno di coloro che stanno per essere premiati rivivono — è inevitabile — come in un film gli episodi più significativi della propria lunga vita di orafo. E non sono pochi certo quelli che stanno constatando come fosse lontana dalla loro coscienza di allora la sensazione che quanto giorno per giorno dimessamente, oscuramente, ma con tenacia e passione, andavo facendo sarebbe stato esalta-

to e premiato, sarebbe servito di esempio e di sprone per chi sta oggi affacciandosi alla loro stessa arte. L'atmosfera che piano piano si va creando sembra in effetti favorire queste meditazioni.

I Consiglieri, con il Presidente al centro, hanno già preso posto al tavolo centrale, quando il Gr. Uff. Illario invita fra loro il Cav. Pietro Camurati che — malcelando la propria intensa commozione — esprime, rivolto agli astanti, con un ringraziamento ed un elogio, i sentimenti di tutti i partecipanti. I prolungati applausi dei presenti testimoniano che egli ha saputo egregiamente rendersi loro fedele interprete. Parla quindi il Presidente Illario che nel suo dire, mantenuto costantemente su un tono di conversazione familiare, passa dalla rievocazione ai programmi per il futuro, senza soluzioni di continuità dimostrando una volta di più la visione globale ed unitaria che anima la sua azione al servizio della nostra comunità di orafi.

Dopo l'ovazione che ha coronato il suo discorso si passa alla consegna dei diplomi e delle medaglie. Il diploma è quello raffigurato nell'illustrazione, ed il conio della medaglia è quello stesso pubblicato in copertina ed allestito appositamente per la celebrazione.

Mentre i premiati si avvicinano verso il tavolo del Consiglio per ricevere il riconoscimento dalle mani del Presiden-

te, osserviamo i loro volti, ma è veramente difficile descrivere fedelmente le espressioni ed i sentimenti che vi sono impressi.

Poi, ovunque, un ritrovarsi, un chiamarsi per nome, un rievocare i vecchi tempi tra antichi datori di lavoro ed ex dipendenti, alcuni dei quali oggi hanno raggiunto a loro volta il successo. E strette di mano, abbracci virili e commossi concludono questa premiazione che non ha voluto fare alcuna distinzione fra coloro che hanno prestato l'opera e quelli che l'hanno diretta. E' una rievocazione troppo intima e gelosa perchè chi non ha vissuto giorno per giorno con essi questi anni possa comprendere a pieno, partecipare. Poco a poco le commozioni si placano per cedere il passo ad una generale allegria: si sta avvicinando l'ora del pranzo sociale. E con un lieto e rumoroso simposio calerà il sipario su questa simpatica e toccante cerimonia.

Tra poche ore anche la Mostra del Gioiello Valenzano diventerà un ricordo. Forse tra vent'anni — quando, ci auguriamo, questa manifestazione sarà assunta ai più alti fastigi — toccherà a noi rievocare. « Ti ricordi nel 1965 quando s'inaugurò la Prima Mostra del Gioiello Valenzano? Oggi, è vero, abbiamo percorso molta strada, ma quanto erano più belli quei tempi!... ».

Gian

La rievocazione del Presidente Illario

Cari colleghi, collaboratori orafi, concittadini, non avremmo potuto scegliere una conclusione più suggestiva e più bella a questa settimana le cui manifestazioni hanno fatto riflettere il prestigio di Valenza e la passione dei suoi orafi. Abbiamo oggi voluto riunirci intorno ai benemeriti del lavoro, sia i colleghi e collaboratori, che gli artefici della produzione, e per sottolineare maggiormente quanto dirò in seguito, ritengo utile leggere la conclusione della mia relazione, fatta per l'apertura dei festeggiamenti del ventennale di fondazione della nostra Associazione; essa così si esprimeva:

«... Al centro di questo processo che investe la cultura, la scienza, la tecnica, l'economia e tutti gli aspetti dell'attività umana, sta l'Uomo al quale viene offerta una sola possibilità: quella di capire e di andare avanti. Per camminare, per progredire è necessario che l'Uomo senta quello che si svolge intorno e partecipi e concorra con l'apporto del suo contributo largo, aperto, scevro da pregiudizi egoistici ed ideologici. Questo, noi, nel nostro piccolo, ci sforziamo di fare ».

Con queste parole intendevo riferirmi alla riunione di stamane che ha lo scopo di esaltare l'Uomo ed il suo valore, la sua capacità e la sua insostituibile funzione nella nostra arte.

Noi non saremo mai schiavi di macchine e di attrezzi compli-

cati, noi ci varremo sempre e in primo luogo dell'Uomo.

Non abbandoneremo la nostra arte a quelle macchine capaci di produrre oreficerie a quintali, perchè sappiamo che a questa condizione essa non avrebbe alcuna possibilità di progredire. La produzione di Valenza è imperniata sul valore dell'Uomo, sull'abilità dell'artigiano e sull'eccellenza di centinaia di operatori che, con estro inesauribile sanno creare sempre nuovi modelli e nuove forme.

Ciò vogliamo oggi esaltare ed additare alle nuove leve, mostrando loro l'opera dei nostri predecessori e dei nostri collaboratori che abbiamo qui riunito per dare loro un modesto ricordo della nostra profonda gratitudine.

Ricordo che supera l'importanza dei diplomi e delle medaglie per diventare una pubblica attestazione di stima e di riconoscenza nonchè l'esaltazione del loro lavoro e delle opere da essi compiute durante tutta una vita. A questo punto credo sia necessario fare un po' di storia retrospettiva, poichè siamo qui riuniti per festeggiare il ventennale di fondazione della nostra Associazione.

Senza casa, senza fede, disorientati, forti solo di una ferrea volontà di ricostruire ciò che era stato distrutto, ci siamo dati da fare con grande passione, tutti tesi verso una sola meta: creare la nostra Associazione: avevamo capito, durante i terribili

giorni della guerra, che per ricostruire le fortune di Valenza orafa era assolutamente necessario marciare strettamente uniti.

L'ascesa è stata difficile. La prima casa la prendemmo in prestito: una sala dell'Albergo Croce di Malta. Poi vennero tempi tristi durante i quali fummo ospiti di uno studio professionale. Più tardi ci fu possibile la sistemazione nei locali di Via Roma, ex sede della Banca Popolare di Novara e là, finalmente, iniziammo le prime importanti realizzazioni. Qui venne creata l'Export Orafi che, dopo un periodo iniziale di stasi si rivelò un magnifico strumento indispensabile per il conseguimento delle nostre conquiste.

Anche quest'ultima sistemazione non era adatta per la realizzazione delle nostre ambiziose aspirazioni ed un bel giorno ebbi la grande fortuna di incontrarmi con i venditori della Villa ex Mortara, e sono assolutamente certo che senza questo incontro non avremmo, forse mai, potuto sistemare decorosamente la nostra Associazione. In cinque minuti feci l'impegno. In cinque minuti la villa, nostra sede attuale, fu assicurata agli orafi. Si radunò il Consiglio e dopo animate discussioni, la proposta venne accettata e nacque così la Società Immobiliare Orafa.

Mi piace chiarire che, nell'attimo in cui a nome dell'Associazione e di tutti i Colleghi avevo fermato quello stabile, alla mia

mente si era subito presentato il disegno preciso di ciò che avremmo potuto sistemare in quell'edificio: la sede della Mostra permanente di cui si era già molto parlato e discusso, e tutte le altre realizzazioni successive. Nato il disegno della Mostra si decise la sua attuazione.

Si era solo nel novembre 1957, la Mostra di New York aveva già avuto luogo ed erano già nati i presupposti per l'esportazione, ma non avevamo ancora lo strumento, non avevamo la casa e senza casa non si crea la famiglia, non si crea nessuna organizzazione.

E partimmo: discussioni, punti di vista disaccordi ed accordi, decisioni, e finalmente la casa fu fatta, così pure il grande salone della Mostra.

La Mostra permanente fu inaugurata ufficiosamente, cioè di fatto, in aprile, ma bisognava darle un crisma ufficiale, non inaugurarla come la casa di una famiglia sola, ma con il prestigio che richiedeva la casa di centinaia di orafi.

Ed ancora una volta ebbi fortuna! Nel maggio del 1959, in occasione dell'inaugurazione della Mostra Mercato dell'Artigianato di Firenze, affrontai con il coraggio che mi proveniva dal fine che volevo raggiungere, il Presidente della Repubblica e gli dissi: « Parlo a nome di migliaia e migliaia di operai e di operatori economici di Valenza, che desiderano che Lei venga ad inaugurare la nostra Mostra Permanente di Oreficeria ».

Il Presidente mi guardò attonito, quasi interdetto per il mio intervento così improvviso, poi disse: « Ma è... quella Mostra che non può essere visitata da-

gli Italiani? » Tra me pensai: « Sono a cavallo ».

« Presidente — risposi — mi congratulo con Lei per essere così aggiornato su quanto succede nel nostro Paese ».

Ci pensò un momento, poi mi rispose: « Si metta d'accordo con la mia Segreteria. Io verrò a Valenza ».

La cosa era ormai fatta. Insistetti, pregai, fui molte volte a Roma, non lasciai nulla di intentato, ed infine il Presidente d'Italia, il Capo dello Stato, venne ad inaugurare la Mostra Permanente dando il crisma ufficiale, il riconoscimento della massima autorità nazionale a quella Mostra che avrebbe dato quei frutti di cui parleremo in seguito.

Vi rendete conto dell'importanza di questo avvenimento per la nostra Città e per la nostra azione futura? Non invano si muovono i Capi di Stato: si muovono solo quando c'è qualcosa di veramente interessante da vedere.

Ed il più bel plauso che il Presidente potesse fare a Valenza, lo fece quando partì. Nel salutarmi mi disse: « Illario, ero venuto a Valenza certo di trovare cose interessanti perchè mi ero informato sul complesso che venivo ad inaugurare, ma la realtà ha superato di gran lunga le mie aspettative ».

Questo fu il premio più grande che ci spinse e ci spronò a superare tutte le difficoltà, per raggiungere le mete attuali.

I primi anni furono difficili, però si intravvide subito che l'iniziativa era ottima. Ogni anno vedemmo aumentare la produzione e le vendite all'estero; di somma importanza fu il constatare che ogni anno il 60 % dei visitatori risultava composto da nuove ditte che venivano ad au-

mentare così il patrimonio di clientela di Valenza. Questo è un risultato che abbiamo potuto ottenere perchè la nostra è una Associazione compatta, perchè ognuno, quando entra in Associazione, dimentica tutti gli interessi particolari e personali, ma pensa solo agli interessi generali, agli interessi di tutti.

A Valenza abbiamo adottato questa similitudine: siamo tutti sulla stessa barca. Se remiamo insieme andiamo avanti, se una parte rema e l'altra no, la barca gira su se stessa e resta sempre allo stesso punto. Allora tutti dobbiamo remare nella stessa direzione affinchè Valenza progredisca sempre più e diventi non solo il massimo centro orafa nazionale ed internazionale, ma abbia sempre maggiori riconoscimenti.

Un altro traguardo dobbiamo raggiungere: finora abbiamo lavorato per l'estero e abbiamo lavorato bene, ma molti, specialmente in questi momenti di congiuntura si lagnano: « Ma per l'interno non si può fare qualcosa? » Per diverse sere il Consiglio ha discusso la possibilità di arrivare a fare qualcosa anche per l'interno. Da anni si discuteva per una Mostra locale e non riuscivamo ad accordarci, perchè qualcuno aveva delle riserve sulla utilità di essa.

Ma è venuto il ventennale e per festeggiarlo dovevamo fare qualcosa di preciso, di chiaro, che ci desse un indirizzo anche per il futuro. E così fu decisa la 1^a Mostra del gioiello valenzano.

Anche a questa bisognava dare un crisma ufficiale ed allora, dopo vari tentativi, un mattino ricevo una telefonata che mi annuncia che S.E. il Ministro Mat-

tarella era disposto a ricevermi alle ore 19 dello stesso giorno. Parto alle 17,20 da Milano-Linate ed alle 19 precise sono nello studio del Ministro; alle 19,15 ne esco con la promessa che sarebbe venuto a Valenza.

A mezzanotte ero già rientrato a casa.

Così abbiamo avuto la possibilità di festeggiare questo nostro ventennale con la presenza ufficiale di un Ministro, il cui Ministero per noi è stato di grande utilità.

Dal 1959 ad oggi, per le mostre all'estero, che sono state numerose, l'Istituto per il Commercio Estero ha speso per noi decine e forse centinaia di milioni per mandarci gratuitamente in giro per il mondo. Infatti, queste Mostre organizzate dall'I.C.E., emanazione del Ministero per il Commercio con l'Estero, sono finanziate dal Ministero stesso che provvede persino al viaggio ai nostri accompagnatori. Perciò l'Associazione non ha mai avuto spese o aggravii di sorta, comprese anche le spese di spedizione. Tutto ciò grazie al Ministero per il Commercio Estero.

Per questo tenevo molto alla presenza di S.E. On. Mattarella. I commenti del Ministro sono stati favorevolissimi e sentiti da molti.

Ha detto che non immaginava a Valenza ci fosse una organizzazione così perfetta, tutta tesa verso le alte mete che vogliamo raggiungere per la conquista dei mercati esteri.

Ed ora veniamo al mercato interno.

Cari colleghi, vi siete domandati perchè quando è venuto il Presidente della Repubblica abbiamo esposto solo bandiere, mentre questa volta abbiamo is-

sato pennoni ornati da lunghi stendardi tricolori?

C'è una ragione, una ragione storica direi, perchè da questa manifestazione deve infatti venire la spinta a passare ad una altra azione che è quella della più larga conquista del mercato interno.

Questa prima Mostra del gioiello valenzano non dovrà restare fine a se stessa, ma ci dovrà abituare, anche per il Mercato interno a marciare fianco a fianco, uniti, compatti, per far sì che non solo i nostri clienti, ma anche il pubblico, il grande pubblico italiano conosca la nostra produzione e vada dal gioielliere a chiedere le creazioni di Valenza. E ciò si potrà ottenere se noi faremo una serie di Mostre dalle quali risulti evidente il prestigio e l'importanza della nostra produzione. Con questo impegno solenne sono certo che potremo ottenere al più presto una netta affermazione anche sul mercato interno.

L'altro ieri è venuto a visitare la Mostra, sia quella del ventennale e sia quella permanente, il Direttore Generale di Torino Esposizioni, l'Ing. Bertolotti, docente universitario. Ha visto, ha guardato tutto con sommo interesse e visitato anche l'Export Orafi, dove c'erano molti pacchetti da spedire e, accomiandosi, ha detto: « Illario, quando sono partito da Torino, alcuni miei amici molto vicini alla Fiat mi hanno chiesto se non spreco il mio tempo a venire a Valenza... ed io ho risposto che, avendo una sera a Torino sentito Illario parlare della Gioielleria di Valenza, volevo rendermi conto se la realtà rispondeva alle parole ». Prima di partire, dopo essersi complimentato per quanto aveva visto, mi ha

proposto di partecipare nel marzo 1966, a Torino Esposizioni, dove sarà allestita una Mostra dell'antiquariato.

Se vogliamo partecipare in massa ci verrà assegnato un salone di 200 mq. gratis e ci sarà garantita una tale pubblicità che da tutto il mondo verranno a visitarci.

Salutandomi ha aggiunto: « Illario, con le debite proporzioni, avete una organizzazione, che, anche se in miniatura, è paragonabile a quella delle più grandi aziende ».

Elogio più gradito non si poteva fare agli orafi ed a tutta la categoria che è la vera artefice di questi lusinghieri risultati nell'ambito e con la costante azione, della nostra Associazione.

Con questi presupposti, affermo che dalla odierna riunione che vuole esaltare gli Uomini che più hanno dato alla categoria, deve scaturire l'impegno di non disperdere questo immenso capitale, questa preziosa eredità di opere compiute nè di lasciare spegnere questa fiaccola splendente che ci hanno consegnato.

Essa è una fiaccola accesa e vitale che noi abbiamo il dovere di portare più avanti e sempre più in alto.

Questo, cari Colleghi e Collaboratori, deve essere l'impegno che noi prendiamo oggi, impegno che dovrà darci la spinta per conquistare il Mercato interno.

La Mostra che si chiuderà oggi ci ha dimostrato che questa possibilità esiste realmente se noi la vorremo tutti insieme e con estrema fermezza.

Ripeto, siamo sulla stessa barca, ora dobbiamo diventare marinai. Dobbiamo fondare Consorzi, due, tre, quattro, secondo le

categorie, ma dobbiamo essere uniti perchè, ricordate, per il Mercato interno sarà ancora più necessario essere strettamente collegati.

All'Estero, con le Mostre collettive figuriamo già uniti, infatti tutte le ditte partecipanti sono rappresentate da un solo nome: « Mostra Permanente ». A Milano le 100 Ditte portate dalla Camera di Commercio di Alessandria al Centro Internazionale Scambi portavano lo stesso nome.

La manifestazione pur con 100 nomi era chiusa in un ambiente ben delimitato e dava l'impressione di notevole forza.

Nel prossimo anno darà certamente maggiori frutti perchè, dopo l'esperienza fatta, potremo organizzarci meglio e preparare una manifestazione che riuscirà veramente imponente.

Prima di concludere ritengo mio preciso dovere leggersi la lettera inviata dal Presidente della Federazione Nazionale Orafi, Gioiellieri, Fabbricanti, Comm. Invernizzi. Essa dice:

« Caro Presidente, nel ringraziarla per l'invito alla partecipazione ai festeggiamenti del XX anniversario della costituzione dell'Associazione Orafa Valenzana, desidero rinnovare per iscritto il mio vivo e sentito, ammirato elogio per quanto Lei ha saputo realizzare, offrendo un esempio che deve fare meditare tutti i maggiori centri orafi nazionali.

Posso infatti valutare appieno, per i risultati raggiunti, l'imponenza dei problemi superati e delle certamente immani fatiche sostenute da Lei e dai Suoi valenti collaboratori, e, se non è pensabile poter seguire qui od altrove l'esempio di Valenza — per diversità di situazione am-

bientale soprattutto — come orafo italiano sono lieto di vedere che non ovunque egoismi e cecità costituiscono remora a sane iniziative... ».

L'affermazione più importante di questa lettera è dove egli ammette che qui da noi non c'è egoismo; non c'è cecità. Questa è la nostra forza, e ciò perchè noi viviamo a contatto di gomito ed abbiamo la possibilità di parlarci, di scambiare idee, di vedere i nostri problemi e di non avere quelle stupide gelosie ed egoismi che fiaccano le iniziative e portano del malanimo nelle famiglie e nelle Associazioni.

Dopo gli elogi devo anche rilevare che, in questi giorni, qualche nota negativa si è sentita... Certe critiche farebbero rilevare che non si farebbe abbastanza per una categoria o per l'altra. Io, come Presidente degli Orafi, non posso raccogliere queste critiche che non sono fatte in sede competente.

Ad ogni modo dò la mia parola pubblica, mia e dei Colleghi Consiglieri, che mai consentirò che si prenda alcuna iniziativa a danno della Categoria.

Se il Consiglio lo volesse io ne uscirei.

Non avallerò mai nessuna decisione che possa essere dannosa alla nostra Categoria e soprattutto ai più umili, agli artigiani, perchè, amici miei, io sono un patito degli Artigiani!

Perchè la Mostra Permanente è quella che li ha valorizzati e li ha fatti salire.

Io ho seguito in questi ultimi anni l'ascesa di molti artigiani che da quel terzo di vetrina offerto dalla Camera di Commercio, Industria ed Agricoltura passavano alla metà e poi all'inte-

ro. E seguono la vita degli artigiani nella loro fatica e nel loro slancio per l'esportazione. E non avete idea con quale gioia io firmo ogni settimana centinaia di assegni, a volte cospicui, tramite l'Export Orafi, destinati ai molti artigiani esportatori.

E più l'assegno è cospicuo, più la mia gioia è grande, perchè, ricordatevi, che gli Artigiani sono le nuove leve della nostra Categoria e devono essere aiutati al massimo se non vogliamo diventare ciechi ed egoisti! Gli Artigiani, i nuovi venuti, sono quelli che assicureranno le future fortune di Valenza Orafa. Noi non ci saremo più, non vedremo il successo raggiunto dagli artigiani di domani, ma loro hanno il diritto di essere sostenuti, ed avere la possibilità di espandersi come è successo in questi ultimi 6 anni.

Infatti, abbiamo visto degli artigiani fare enormi progressi. Valenza è sempre la stessa, con i suoi caffè e la sua vita gomito a gomito. Non svelo quindi un segreto dicendo che molti artigiani hanno saputo approfittare bene dei mezzi messi a loro disposizione dall'Associazione.

E termino veramente facendo appello alla nostra stretta collaborazione in seno all'Associazione. L'Associazione accetterà qualunque libera discussione, qualunque libera proposta. Accetterà qualunque iniziativa che abbia però come presupposto indispensabile l'intento di aiutare e migliorare le condizioni dei nostri Colleghi, dei nostri Collaboratori e della produzione valenzana.

Questo è l'imperativo che non va mai dimenticato.

Qualunque idea è buona, qualunque proposta, qualunque proget-

to sarà attuabile se noi lavoreremo insieme perchè ancora oggi è valido quel proverbio vecchio come Noè: « L'unione fa la forza ».

Noi siamo condannati ad essere uniti se vogliamo vivere e prosperare; siamo condannati a costituire quei consorzi di più produttori per poter affrontare il mercato, interno ed estero, in

posizione di forza e di prestigio. E con l'augurio che da questa nostra Assemblea nascano idee e concetti utili a far sì che la produzione aumenti e diventi sempre più preferita e rispettata, concludo ringraziando vivamente i nostri collaboratori che sono qui per ricevere in segno della riconoscenza di tutta la nostra Categoria, di tutta Valenza

orafa, ed i lavoratori che da decine di anni hanno dato il meglio di loro stessi per il progresso della nostra Categoria e per il prestigio dell'Associazione Orafa Valenzana.

Faccio pure l'augurio che da questa iniziativa Valenza tragga tutta la forza propulsiva necessaria per raggiungere nuovi traguardi sempre più alti e proficui.

Il ringraziamento di Pietro Camurati

Signor Presidente, signori Consiglieri, cari colleghi e collaboratori orafi, permettete che rivolga il mio cordiale saluto e l'augurio a Voi, alla nostra Associazione proprio in questo momento in cui godiamo del piacere per quello che un tempo sembrava un sogno ed ora è realtà.

Sono passati ormai venti anni da che un gruppo di volenterosi orafi intelligenti, (tra i quali il qui presente Comm. Rag. Mario Genovese che fu presidente, vice, segretario, fattorino ecc.) presero l'iniziativa per creare ciò che oggi noi tutti possiamo constatare: una Associazione che doveva dare lustro nel mondo onorando l'arte orafa e la nostra Valenza.

E se pure fu dura fatica, non fu vana fatica, tempo sprecato.

Il mio ricordo va nel tempo, quando giovanetto giunsi a Torino per il desiderio di apprendere meglio la nostra professione; i compagni di lavoro, sapendomi valenzano, scherzosamente beffeggiavano la nostra città, ed io ne soffrivo; essi ignoravano che anche allora laoreficeria a Valenza aveva già

posto salde radici per merito di uno dei suoi più illustri cittadini, il Cav. del Lavoro Vincenzo Melchiorre, nostro amato Maestro. Del suo laboratorio egli fece una scuola, forgiando allievi, i quali con le loro opere onorarono i suoi insegnamenti. Ed è a Lui, in questo momento, alla sua memoria che rivolgiamo un reverente grato pensiero.

Alla sua scuola si formarono i Fratelli Scalabarozzi, Carlo Illario ed altri non meno degni, che tenacemente collaborarono a fare di Valenza quello che ora noi possiamo constatare; non è stata cosa da poco realizzare la Associazione Orafa, perchè — lasciatemelo dire, e non per questo intendo muovere rimproveri o suscitare polemiche — perchè tutti sanno e specialmente i pionieri quanto sia stato duro il compito dei pochi volenterosi.

Il maggior merito, **dobbiamo riconoscerlo** va al nostro tenace, volitivo Presidente Grand' Uff. Illario se questa Associazione con la sua Mostra Permanente, con le bene organizzate esposizioni e in tutte le parti del mon-

do, non risparmiando fatica, con sacrifici non indifferenti di persona e di tasca... è giunto a darci quello che non solo in Italia ci invidiano, ma anche fuori. Le poche aziende di allora hanno proliferato, in misura tale che nessuno prevedeva.

Allora, in questa cittadina i pochi operai orafi non sempre avevano lavoro per tutto l'anno (tanto che molti dovettero emigrare per guadagnarsi il pane quotidiano!). Oggi abbiamo invece la gioia di constatare che non solo gli artigiani di Valenza, ma quelli provenienti da paesi vicini e lontani trovano qui lavoro, benessere e serenità.

E concludo, signor, Presidente, signori Consiglieri, colleghi, collaboratori orafi, con l'augurio che mi viene dal cuore, dall'appassionato amore per la nostra bella arte, per la nostra operosa Valenza, che il seme sbocciato con tanto amore, con tanti sacrifici, abbia a continuare e migliorare sempre più nel tempo, ora che il terreno è dissodato e reso fecondo.

Ad majora!, amici carissimi.

Valenza, 11 luglio 1965

PIETRO CAMURATI

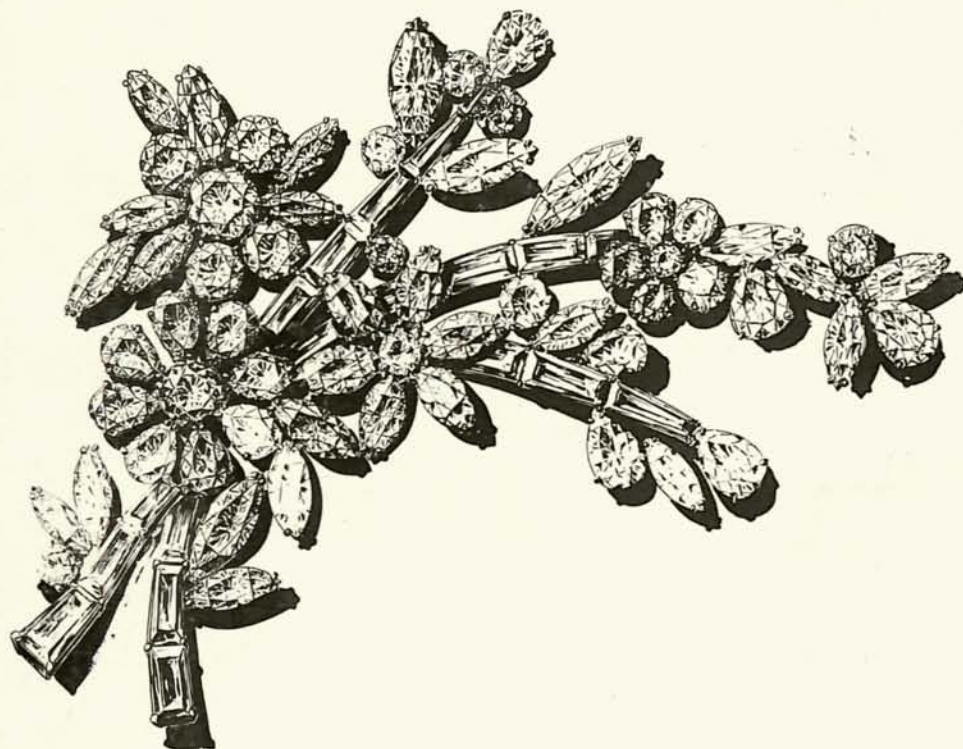
I Benemeriti dell'oreficeria valenzana



PIETRO ACCATINO
 CARLO BAROSO
 GIUSEPPE BATTEZZATO
 PIETRO BERGONZELLI
 ROSETTA BIANCO
 GIUSEPPE BIFFIGNANDI
 TERESA BIFFIGNANDI
 GIUSEPPE BONELLI
 LUIGI BONZANO
 CAV. PIETRO CAMURATI
 DORINA CARANTE
 VED. SASSETTI
 TERESA DAQUARTI
 CARLO DEMARTINI
 TERESIO DE MARTINO
 CARLO DOGLIOTTI
 ALFIO DRAGO
 CELESTE FRANZOSI

MARIO GARAVELLI
 GIGLIO GARLANDO
 ERNESTO GENOVESE
 GIOVANNA GERVASO
 VED. BORGHI
 ERMINIA GROSSI IN MENSÌ
 ROMAN HOWORKA
 CAV. DEL LAVORO
 VINCENZO ILLARIO
 GINEVRA MANDRINI
 RENZO MARCHESE
 GIUSEPPE MARTINENGO
 RAG. UGO MELCHIORRE
 MARIA MILANESE VED. GILLI
 RINA MILANO BERTOLOTTI
 LUIGI ANGELO MONTALDI
 ALFONSO PASETTI
 COMM. DIONIGI PESSINA
 CARLO PITETTO

ERICO POPPER
 COSTANTINO RAITERI
 PIETRO RAITERI
 ANSELMO REPOSSI
 FELICE REPOSSI
 VINCENZO ROMANO
 COSTANTINO ROTA
 ROSA SGUAZZA
 FRANCESCO SORO
 FRANCESCO STANCHI
 MARIA CHIARA STANCHI
 VED. CASSOLA
 ORESTE STAURINO
 PIETRO SUFFIOTTI
 LUIGIA VACCARIO
 VED. VISCONTI
 GIOVANNI VECCHIO
 ALDO ZACCHETTI
 GIUSTO ZEME



vetrina
della produzione
valenzana

Novità e tradizione, estro spigliato e puntigliosa cura artigianale. In poche parole questo è il bilancio della prima Mostra del Gioiello Valenzano.

La Prima Mostra del Gioiello Valenzano è rimasta aperta per nove giorni, dal 4 all'11 luglio, durante i quali il visitatore italiano ha potuto virtualmente esaminare il campionario più completo di creazioni orafe di Valenza che fosse mai stato riunito in sol luogo. Si trattava di una occasione sinora mai presentatasi, anche se — ce lo auguriamo — si ripeterà negli anni a venire.

Fino ad oggi nessuna esposizione espressamente allestita per il mercato italiano aveva allineato quasi centoventi aziende produttrici valenzane, e — si noti — alla sua prima edizione.

Successo di partecipazione dunque, come si può notare dall'elenco delle aziende partecipanti pubblicato nelle pagine successive, ed anche successo di affluenza. Le migliaia di inviti diramati hanno avuto l'effetto sperato, tanto che non vi è stato un sol giorno di pausa o di rallentamento, ma un continuo avvicinarsi di visitatori.

Gli scopi della Mostra erano di richiamare l'attenzione del mercato interno sul prodotto valenzano, di far constatare quale varietà di modelli si può reperire nel nostro centro orafa, di dimostrare con i fatti che una produzione così personalizzata e diversificata può ottenersi soltanto in un ambiente artigiano il quale, pure avvalendosi dei più moderni ritrovati della tecnica e della scienza non abbandona il pregio maggiore che possa vantare un gioiello: quell'amorosa, attenta opera, quel paziente lavoro tipico ed inimitabile che può svolgere soltanto la mano dell'uomo.

Si è voluto dare a questa manifestazione una impronta di carattere dimostrativo e non strettamente commerciale; si è inteso offrire ai produttori valenzani ed alla loro clientela presente e futura l'opportunità di un cordiale incontro durante il quale gli uni hanno mostrato e gli altri hanno esaminato — in tempo utile per gli acquisti e le vendite del periodo natalizio — le più belle creazioni di gioielleria, le novità più originali, le produzioni commercialmente più interessanti.

Abbiamo esaminato ad una ad una le vetrine dell'esposizione osservandone con attenzione lo sfavillante contenuto. Abbiamo guardato i nomi che apparivano a fianco delle creazioni ed abbiamo constatato come ogni ditta avesse cercato di mostrare le produzioni che meglio potevano indicare la propria specializzazione.

La varietà dell'ispirazione, la genialità di certe soluzioni tecniche, l'estrosità di certe composizioni ardite e nuove, l'eleganza classica di certi gioielli, la festosa cromaticità di certi smalti, la minuziosa cura artigianale di certi lavori, la sovrabbondante fastosità di certe creazioni, la simpatia e la grazia di certi oggetti, ci hanno profondamente colpiti. Non si era ancora finito di osservare stupiti un lavoro, una linea nuova ed elegante che l'occhio si posava nuovamente su di un'altra piccola meraviglia. Al termine della visita eravamo storditi, stupefatti, abbacinati ed il nostro primo pensiero è stato che il più vero e positivo bilancio della Mostra stava in questa possente e smagliante dimostrazione di maturità e di varietà creativa e produttiva concentrata in poche decine di metri quadrati. Si è trattato, in effetti, di alcune migliaia di pezzi, scelti fra quelli più rappresentativi della produzione di ciascuna azienda.

Per consentire ai nostri lettori che non hanno potuto visitare la Mostra una visione di almeno una parte dei pezzi esposti era nostro desiderio pubblicare in questo capitolo intitolato « Vetrina della produzione valenzana » quasi in forma di catalogo le illustrazioni di tutti i pezzi più significativi ed interessanti, ma appena ci è stato possibile visitare la Mostra ci siamo resi conto che si trattava di una impresa troppo vasta e complessa, che da sola avrebbe preso ben altro spazio di tutte le pagine di questo numero. Ci siamo perciò dovuti limitare a raccogliere una... parte della parte che volevamo in origine pubblicare, che è stampata nelle pagine seguenti.

Se lo spazio tiranno ci ha impedito per il momento di fare di più, è però nostra intenzione di continuare, nei numeri che seguiranno, a pubblicare altre « vetrine » come questa.

G.A.



Una lunga catena di anelli in oro giallo di forma irregolare, martellati e congiunti da elementi piatti di varia forma, se avvolti ripetutamente danno luogo ad un sorprendente collier nuovo ed elegante.
L'originale modello, della Vendorafa, è particolarmente indicato per le giovani e le giovanissime che nelle loro occasioni « importanti » possono aggiungere al loro abbigliamento un tono di moderata eccentricità.



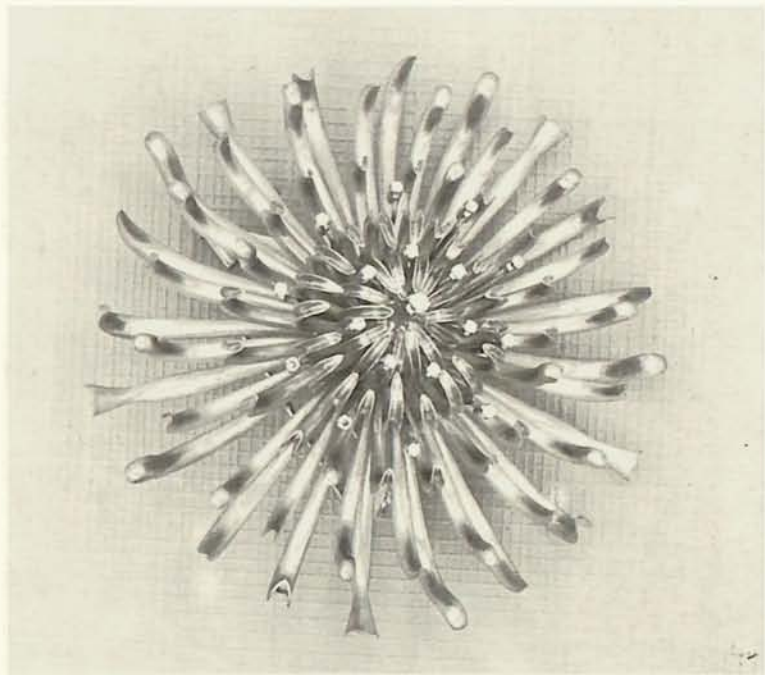
L'orchidea d'oro è un pezzo di prestigio, eseguito da Aldo Annaratone, Facciotti ed Aragni e destinato a servire da raffinatissimo soprammobile. E' stato ricavato da un'autentica orchidea che, con una particolare tecnica di microfusione adottata, è servita da matrice ed è andata in cenere per consentire la nascita del gioiello. Questa volta dalla crisalide nel bozzolo non è uscita una farfalla dalla effimera esistenza, ma una creazione destinata a durare nel tempo.

Giuseppe De Vecchi ha presentato alla Prima Mostra del Gioiello Valenzano una croce in oro «mat» sulla quale fa spicco, sottolineata da una «nuvola» di quarzo, una testa di Cristo. La delicata armonia dei colori, dal rosso cupo del basamento, al bianco-rosato lievissimo del quarzo, al giallo vivace ed opaco dell'oro, contrappuntato dalle macchie delle gemme incassate, ne fanno un pezzo di grande pregio. Particolarmente indovinata la duplice possibilità d'impiego: infatti la croce è agevolmente estraibile dal basamento per essere utilizzata, con una adatta catena, anche come croce pettoale.

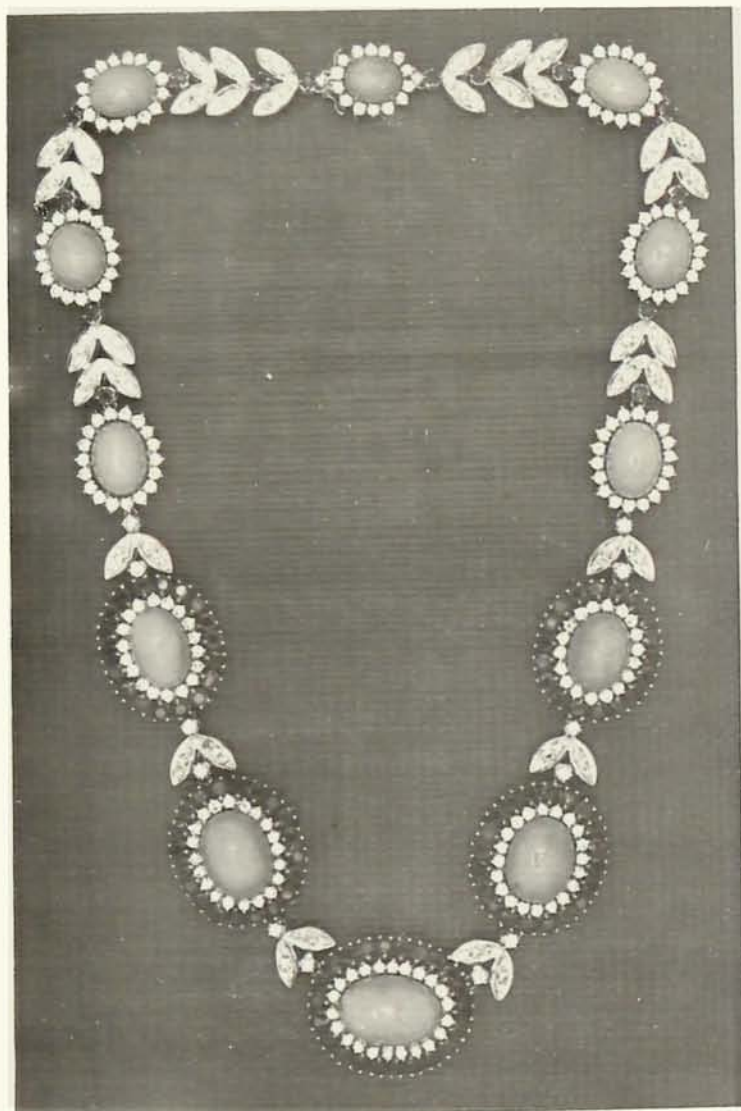




Oro bianco, brillanti, oro rosa ed ametiste sono le caratteristiche fondamentali di questa parure della Ditta Dionigi Pessina, appariscente e di ottimo effetto.

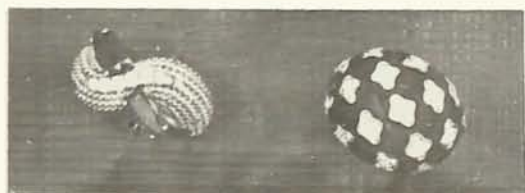


Una « dalia pompon » che sembra dischiudersi al calore del primo sole del mattino, opera dei Fratelli Moraglione. I piccoli brillanti disseminati fra le sue punte simboleggiano minuscole gocce di rugiada per rendere più completa l'illusione.



Una sontuosa collana dei Fratelli Doria. Al delicato azzurro delle turchesi centrali, ravvivato dai brillanti corrisponde l'azzurro cupo degli zaffiri che contornano le cinque maglie principali. Un oggetto che, pur mostrando la sua classica impostazione, non rinuncia alla ricerca di moderni accostamenti.

Due anelli di Paolo Staurino. Una « riviére » di brillanti segue nel primo la sinuosità del filo ritorto e crea un gradevole contrasto con le due pietre a goccia. L'altro ha una forma sferica in cui si alternano losanghe di smalto con altre che recano incassato un piccolo brillante.

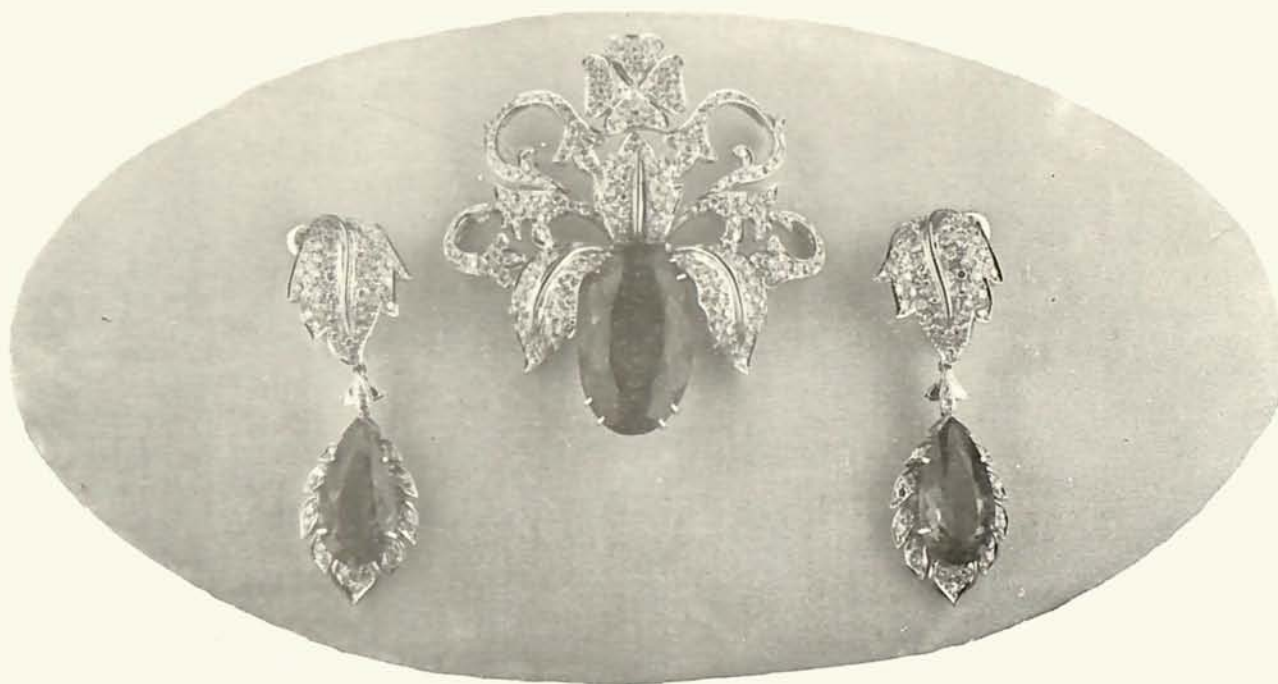


Un elaborato bracciale di Paolo Staurino. Al centro di ognuno dei numerosi lacci di filo in oro giallo ritorto sta una pietra a goccia. Il curvare del bracciale dà quindi luogo ad un elegante snodarsi di originali « squame ». Al centro un brillante ravviva l'insieme.

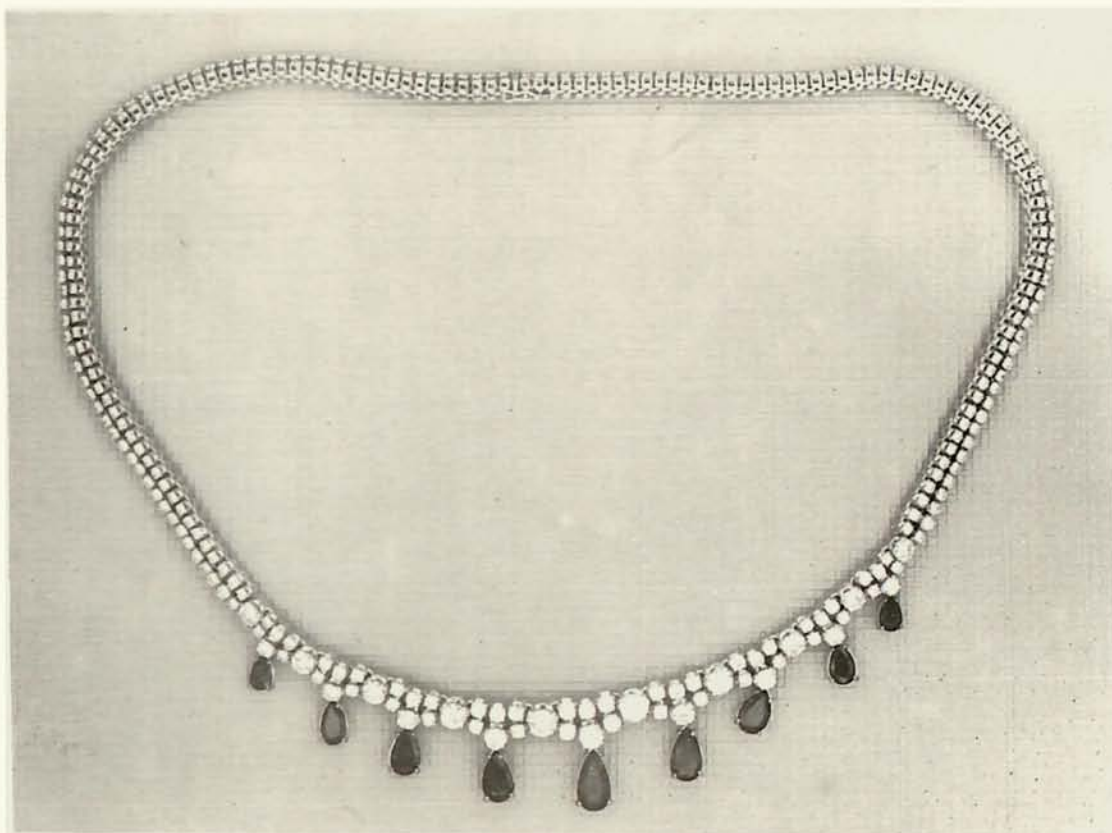




Due pezzi di squisita fattura, creati da Barzizza e Capra. Intorno allo smeraldo ottagonale di un verde cupo e profondo al centro dell'anello, si avvicenda una danza di brillanti « tapered » i cui movimentati alti e bassi conferiscono al gioiello una simpatica vivacità. Maestoso, e di classica linea, è il bracciale che ci mostra nodi di brillanti con al centro uno smeraldo da cui sfuggono nastri di baguettes. Li unisce una duplice catena a doppia fila di brillanti.



Una volta tanto il giallo ambrato che illumina questa parure dei Fratelli Doria non è dato dal colore dell'oro, ma dalla calda tonalità dei topazi Madera. Al centro della spilla e degli orecchini, in audace accostamento col bianco sfavillante delle foglie in brillante essi richiamano imperiosamente l'occhio dell'osservatore, per poi lasciarlo indugiare sulle aggraziate volute delle foglie.

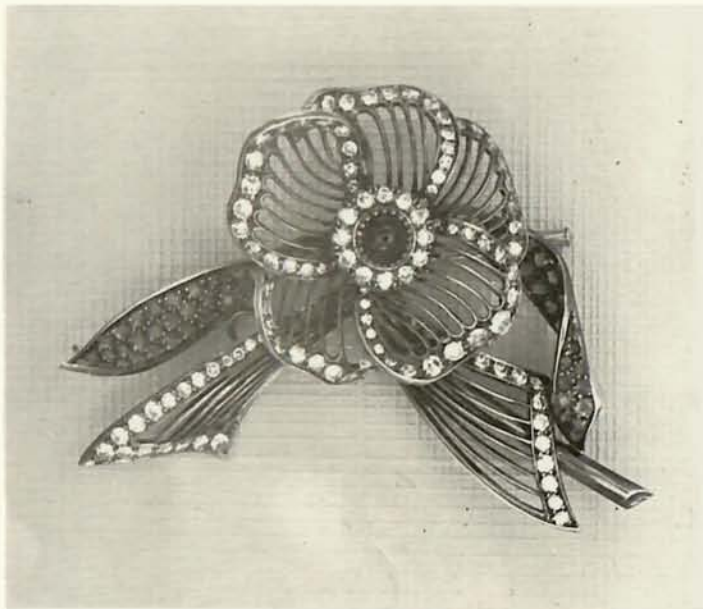
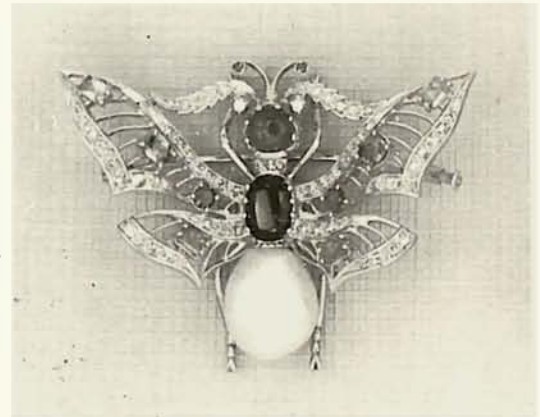


Una classica collana di Ricci e Cabiati. L'alterna grossezza dei brillanti e la fila di smeraldi a goccia pendenti si risolve alle estremità in un doppio giro di brillantini magistralmente uniti da un classico ammagliamento a snodo. La sobria eleganza di questo gioiello, adatto per scollature poco profonde, lo rende versatile e quindi adatto a molte circostanze ed alle più diverse personalità femminili.

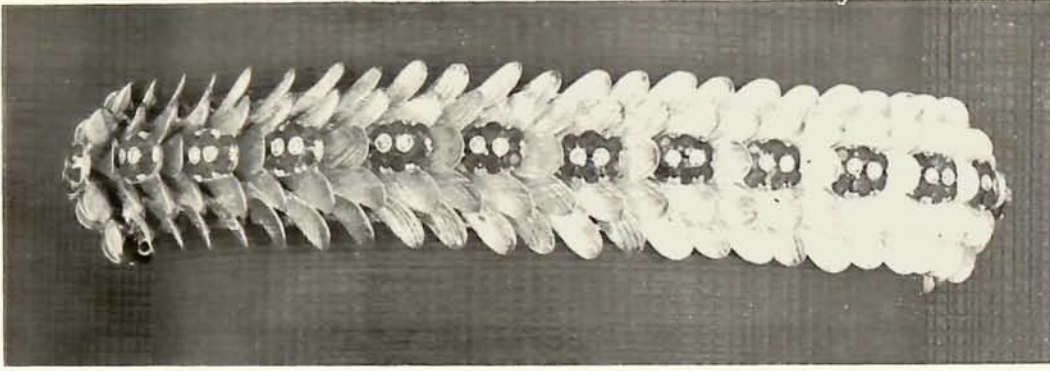


Il fascino misterioso ed il colore delle ametiste, interrotte da ovali in oro giallo, sembrano armonizzare molto bene con la linea di questo bracciale eseguito da Dante Garavelli. L'elefantino a ciondolo, nella stessa materia, gli conferisce un gusto orientaleggiante.

Un elegante insetto policromo eseguito con maestria da Franco Deambroggio, che si avvale del colore vivace degli smeraldi e dei rubini, contrapposto al bianco delicato della perla ed al tono di « argento vecchio » delle superfici. Costruito secondo i canoni dell'oreficeria ottocentesca se ne distingue tuttavia il gusto moderno rilevabile dalla freschezza dell'esecuzione.

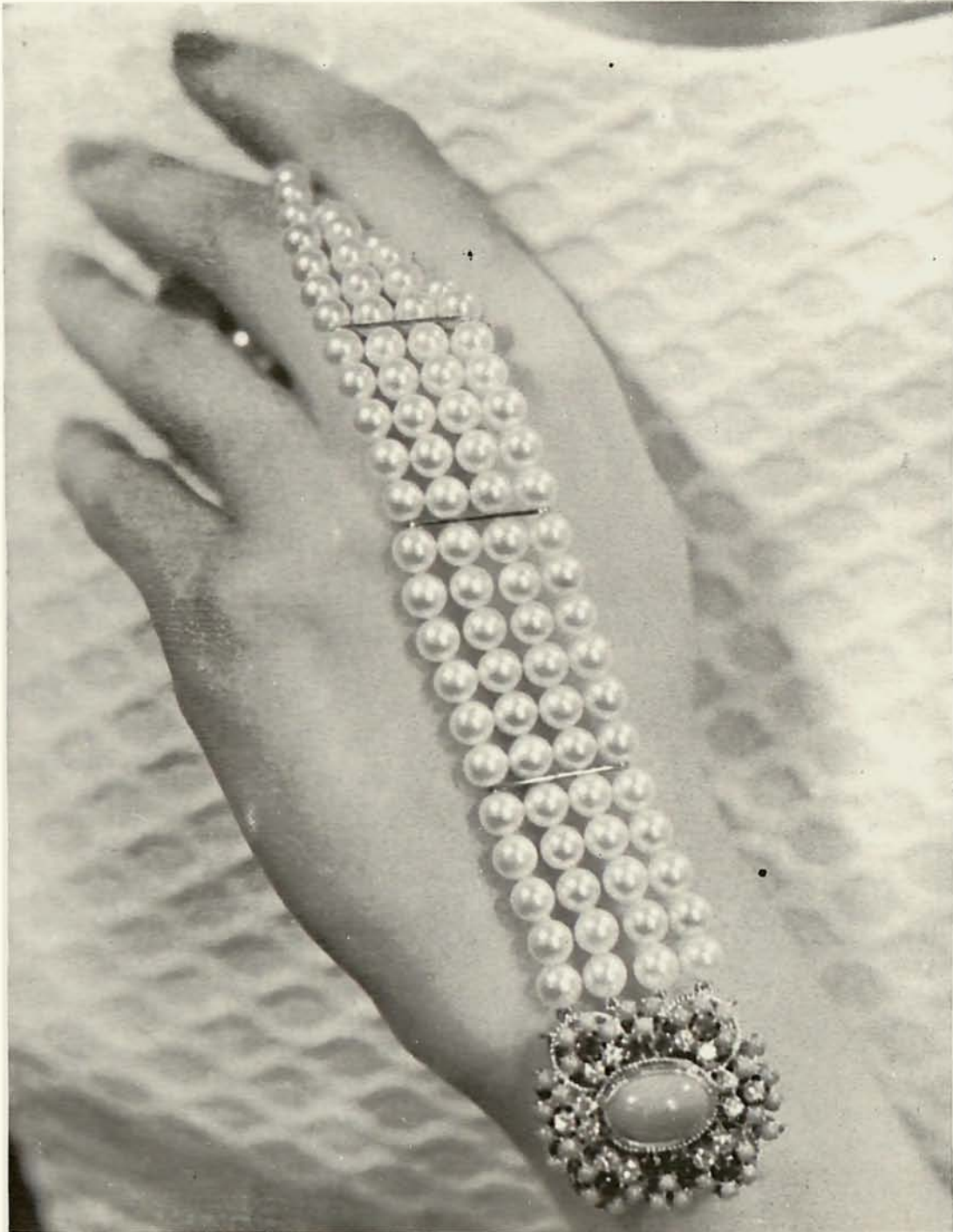


Un'altra creazione di Franco Deambroggio. Anche qui, all'oro è sovrapposto uno strato di argento antico. Di carattere floreale, reca al centro un rubino cabochon; il contorno ed i petali sono in brillanti; le foglie ricoperte di piccoli smeraldi.



D'oro giallo satinato sono le innumerevoli foglie di questo bracciale eseguito dalla Vendorafa. Ogni gruppo è una maglia che si snoda dando l'impressione d'una ghirlanda di corolle inflate. I centri incassati ravvivano e donano maggior contrasto al bracciale.

Da una cascata di perle pende una chiusura, specialità di Luigi Pozzati. Turchesi, granati, brillanti, avvicendano i loro splendidi colori confusi in una appariscente visione d'insieme.

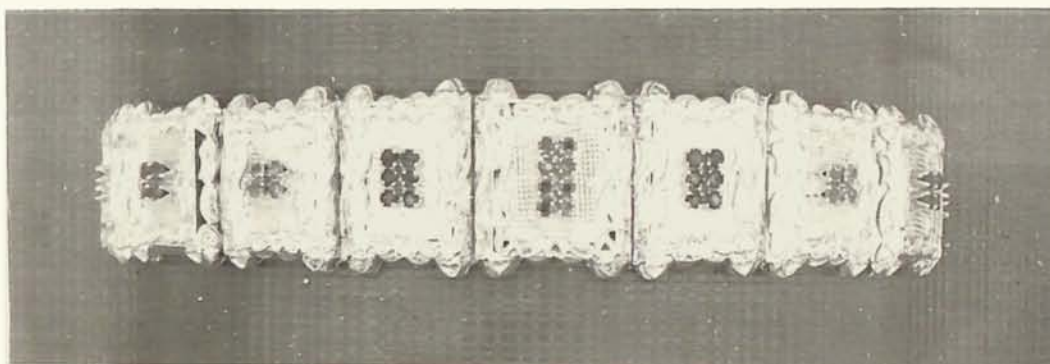


Valenzano

Purezza di linea, eleganza di forma, audace modernità, fanno di questa collana in oro giallo-opaco di Assini, Knecht e Carpani un gioiello che si impone all'attenzione. E' un monile per giovani donne, moderne, indipendenti, amanti delle novità anticonformiste.



La minuziosa lavorazione di questo bracciale creato da Massimo Emilio Gobbi richiama alla mente le pazienti opere di granulato etrusco di cui ancora oggi non sappiamo se ci stupisce di più l'infinita pazienza necessaria all'esecuzione o la leggiadra eleganza delle figure.





La presenza di una grande e bellissima perla è l'ideale punto d'incontro tra due gioielli di diversa concezione, presentati da Barzizza e Capra. Gli archi snodati della collana invitano l'occhio dell'osservatore a dirigersi verso una campanula di brillanti da cui sporge una limpida perla a goccia. La simmetrica disposizione delle « navettes » intorno alla perla centrale rende l'anello più appariscente e gli conferisce un tono « importante ».



Una borsetta in tessuto a maglia d'oro di Montini e Ciantelli. Il battente è arricchito con un bordo di catena a « torciglione », la stessa che funge da manico. La linea arcuata della borsa è maggiormente ammorbidita dalle indovinate pieghe praticate al tessuto.



Bracciale e collana in turchesi di Novarese e Sannazzaro. I due oggetti, benchè impostati su pietre di forma diversa — sfere per il bracciale e cabochons a base rettangolare per la collana — giocano entrambi su una rigorosa costruzione del pezzo e sulla perfetta precisione dei numerosi snodi.



In alto, due creazioni della G.A.M.: un vivace galletto in cui il colore dell'oro si alterna armoniosamente con quello degli smalti, e un estroso fiore — od anche una stella marina — incastonato con file di turchesi.



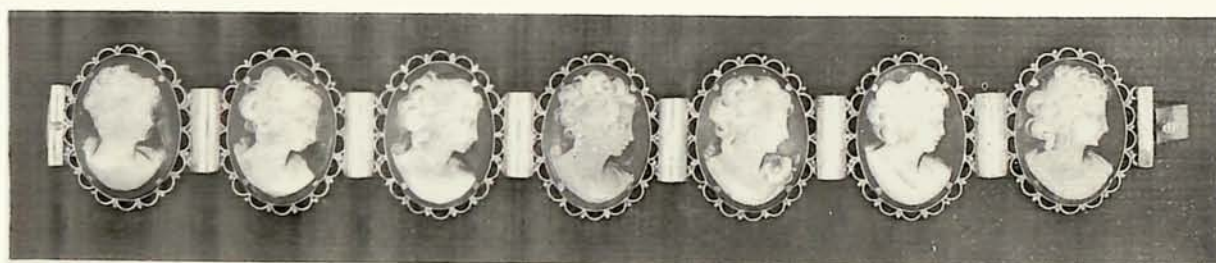
Due delicate miniature montate su contorni di Aldo Pasero. Quella in alto, ovale, è circondata da un supporto di lastra incisa e da una catena torciglione. Quella in basso, tonda, è costituita da una fila di perle e da un cerchio ad essa concentrico in smalto colorato, ornato di pagliuzze d'oro a forma di stella.





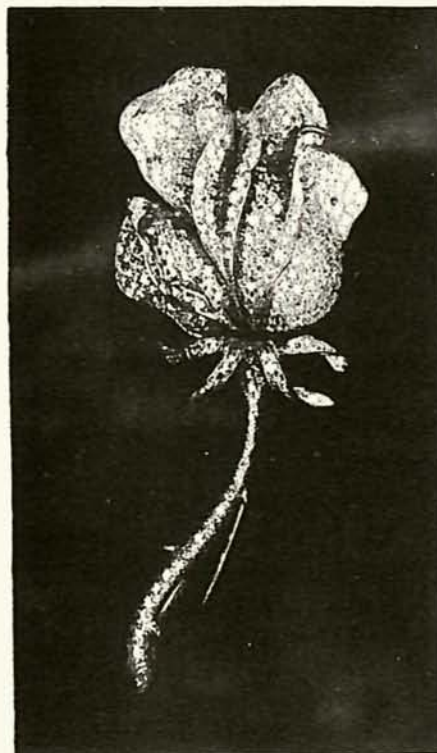
Nella pagina a fianco e qui sotto, una spilla ed un bracciale ornati di cammei, specialità della Ditta Luigi Provera.

Croce ed anello episcopali dai delicati effetti cromatici, eseguiti presso la Vescovo & C. I simboli liturgici della croce, disposti in formelle tonde, spiccano col loro colore azzurro sul metallo della croce e ritornano — in misura ridotta — nel contorno dell'anello. La materia che costituisce i due pezzi è « tormentata » da un minuzioso cesello.





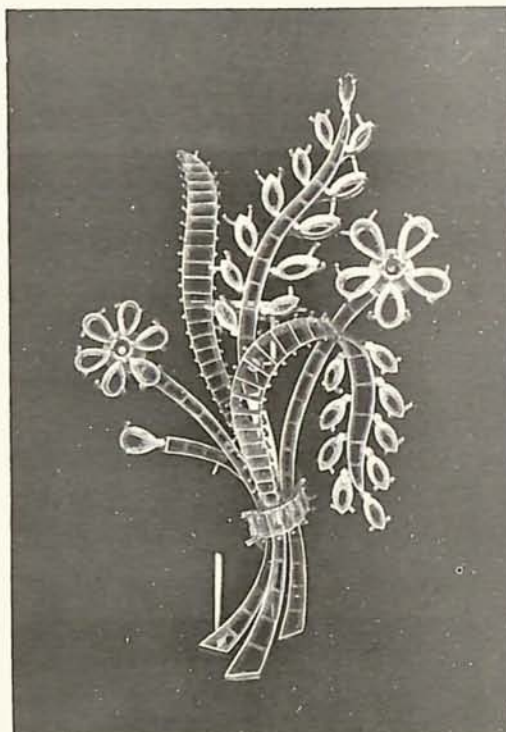
Una classica e raffinata coppia di orecchini, prodotta da Montaldi & C. La sinuosa linea dell'orecchio riecheggia nella loro parte superiore, completata da due pendenti snodati che, congiunti da due distinte file di diamanti « tapered » di varia lunghezza, terminano con una perla ed un brillante.



Rota Costantino e Figlio hanno presentato alla Prima Mostra del Gioiello Valenzano, con altre creazioni, questa prestigiosa spilla a forma di rosa. Fittamente punteggiati di brillanti i petali hanno mantenuto nella realizzazione in metallo la stessa morbida scioltezza del fiore naturale. Un simile raffinato e complesso gioiello può essere eseguito soltanto impegnando al massimo le risorse di una solida maestria artigianale.



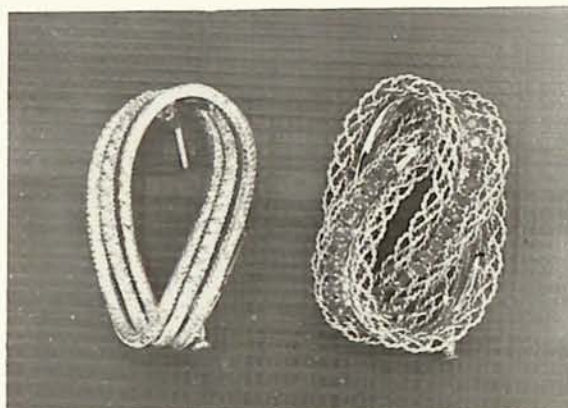
Due spille della Co.Fe.Va. Quella in alto, terminata e splendente, mostra una sobria eleganza di concezione e di stile. Quella a destra è una dimostrazione delle più audaci concezioni tecniche applicate alla produzione di questa azienda. Il gioiello, al quale non sono ancora state incastonate le pietre, rivela la scrupolosa cura dell'esecuzione. I due fiori, nei cui supporti sono destinate pietre a goccia, hanno una curiosa particolarità: sorretti da piccoli tamburi contenenti delicatissime molle potranno — una volta incassati — oscillare al minimo movimento del corpo creando così un grazioso effetto di riflessi nelle gemme.

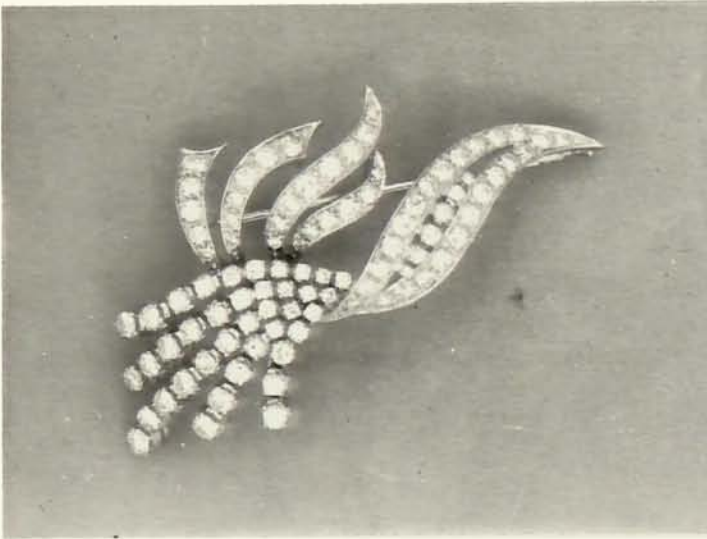




Una parure in oro giallo della G.A.M. Tra due contorni di filo intrecciato e schiacciato sono fermati numerosi elementi tubolari in gradazione. E' una inconsueta forma di nastro dal gradevole effetto estetico. La collana è completata da un ciondolo a ghianda dal quale si diparte un ciuffo di catenelle a maglia quadrata.

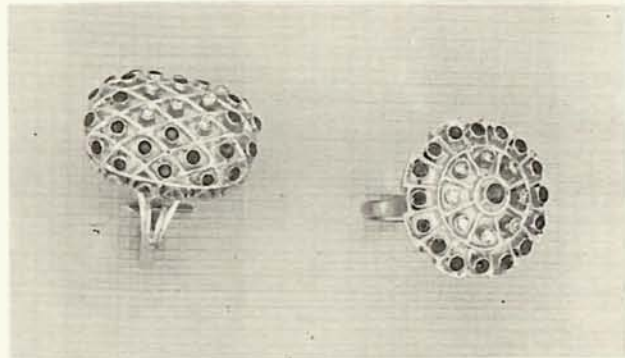
Due spille dal motivo semplice ed originale presentate da Tino Panzarasa. Quella a sinistra è formata da un nastro, disposto sinuosamente, formato da tre anelli di cui quello centrale è incastonato di brillanti. Quelli esterni, in oro giallo sono fittamente cesellati. L'altra spilla, di forma analoga, ma più complessa si avvale di due cordoncini di filo ritorto avvolti a reticella. Il nastro centrale è incastonato di rubini.



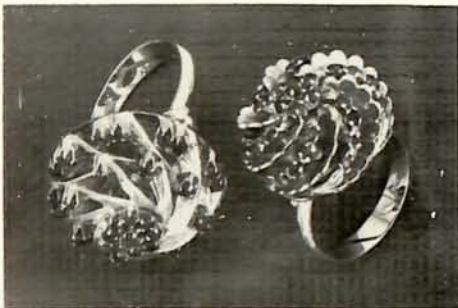


Una caratteristica spilla in diamanti della Ditta Annaratone, Facciotti & Aragni. Da una foglia e da alcuni nastri, ricoperti fittamente di brillanti, nasce una « cascata » formata di cinque file di brillanti in gradazione, le cui griffes sono ammagliate a snodo, in modo da consentire loro di oscillare dolcemente, quando la spilla è indossata.

Due anelli, la cui singolarità costruttiva è di notevole effetto. Pur essendo nati da una stessa concezione estetica è molto differente. Losanghe e settori circolari ricavati da bordi saldati su lastra imbottita, isolano dei castoncini che montano gemme di diverso colore: brillantini al centro; rubini o zaffiri nel contorno. Sono stati realizzati da Bosco e Mazza.

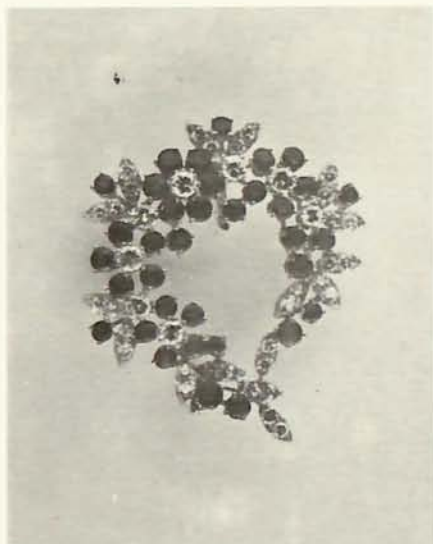


Due creazioni « a girandola » di Remigio Cantarella. La spilla a destra si avvale di lastre imbottite esattinate, raggruppando le pietre che la ornano verso il centro. Negli anelli invece, di lastra lucida, le pietre corrono lungo i bordi festonati.



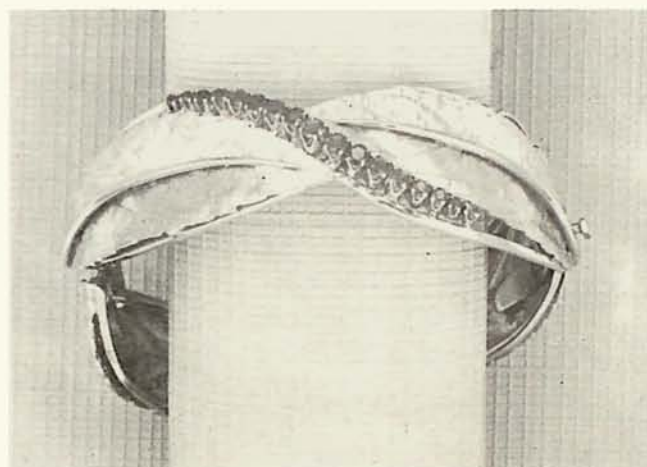


Due creazioni molto diverse, di Benedetto Ranfaldi, che ci dimostrano quali varietà di lavorazione siano attuate in una stessa azienda. *In alto*: abbiamo una spilla di alta fantasia, fitta di fili parte lineari e parte ritorti, sulla quale sono sparse alcune pietre di colore. *In basso*: invece, una finissima creazione di classica gioielleria dove appaiono disseminati senz'ordine apparente, ma — a ben osservare — con un preciso gusto stilistico, brillanti, diamanti, navette e zaffiri. Il tutto dà l'impressione di una ghirlanda di fiori deposta casualmente nella posizione che vediamo.



E' di ispirazione autunnale questo bracciale di Carlo Caucia. Una serie di foglie, ricostruite con naturalistica fedeltà, è destinata ad avvolgere con delicatezza un eburneo polso femminile, il cui colore contrasterà gradevolmente col giallo opaco del bracciale e con l'azzurro cupo degli zaffiri, disposti a riviére nella parte superiore.

Il commento che riportiamo più avanti appariva, alla Prima Mostra del Gioiello Valenzano, accanto alla spilla riprodotta in basso in oro grezzo e materiale plastico verde trasparente, ideata e costruita da Antonio Giè. Questo ragionamento esprime le personali convinzioni dell'autore e poichè a nostro avviso non fa una grinza lo riportiamo tale e quale: « La creazione di un gioiello non è necessariamente e unicamente legata all'impiego dei preziosi. La natura e la scienza pongono al servizio dell'arte ed anche — perchè no? — dell'arte orafa, infiniti mezzi di espressione. Questo gioiello vuol essere una prova che, accanto ai monili di gran pregio costellati di diamanti, possono trovar posto creazioni realizzate con i materiali più diversi. Purchè abbiano una loro giustificazione pratica, artistica o di circostanza ».



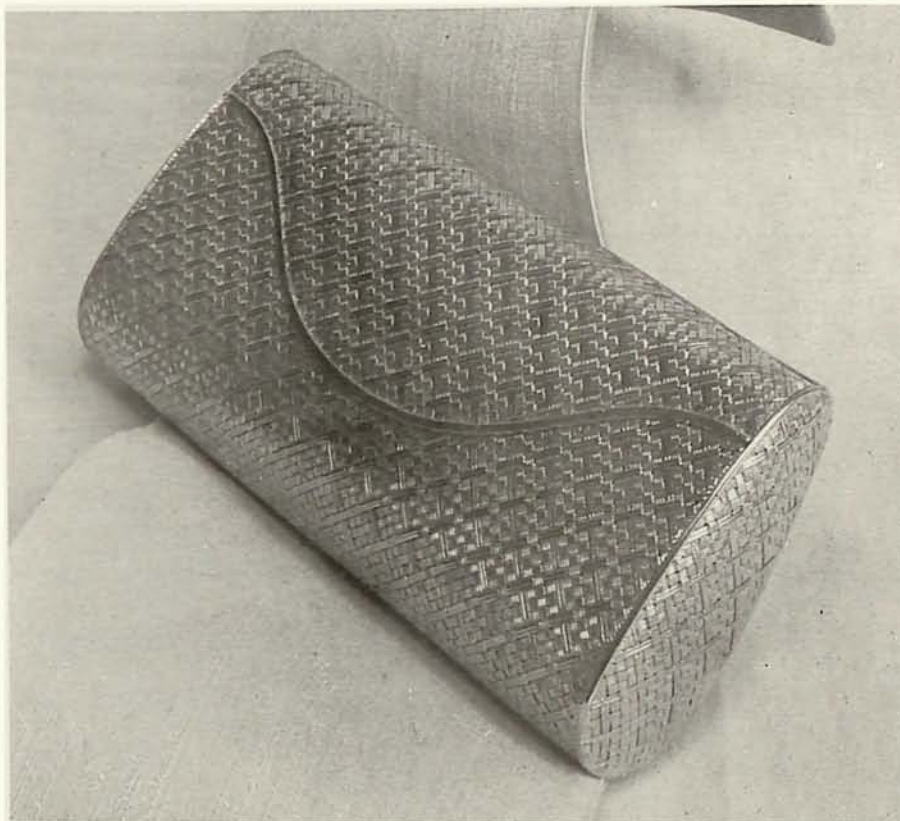


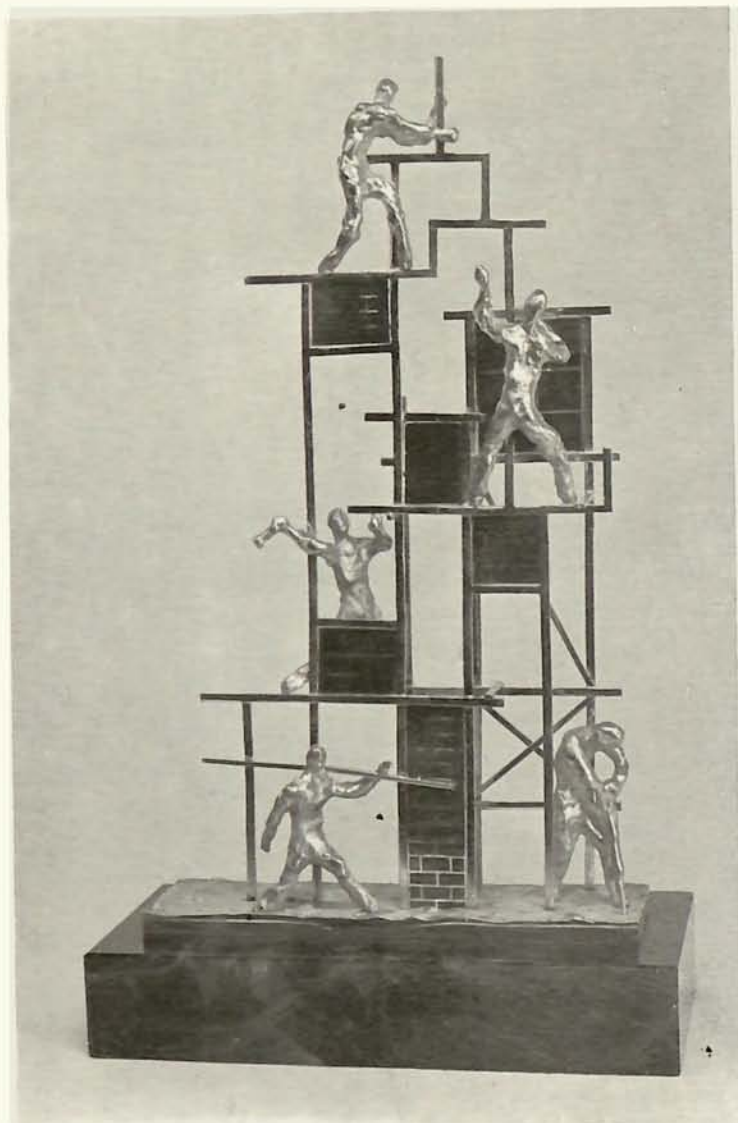
Parure in oro giallo « mat » e zaffiri presentata dalla P.A.R.M. alla Prima Mostra del Gioiello Valenzano.



Tre pezzi di alta gioielleria eseguiti con gusto e perizia esemplari dalla Ditta Carlo Barberis. *In alto a sinistra*: una spilla che ha come tema principale un nastro di diamanti baguettes e tapered. Secondo i dettami che presiedono alla costruzione delle più rigorose e sorvegliate creazioni di gioielleria le gemme sono incastonate anche in quelle zone dove lo svolgersi della voluta le nasconde parzialmente. Costeggiano il nastro, con calcolata disposizione gruppi di grandi navettes di diamanti intorno a centri di brillante. *A destra in alto*: due elegantissime e ricercate clips per orecchio, perfettamente accoppiabili con la prestigiosa spilla in basso a destra. Anche qui, come nell'altra, sono di scena grandi navettes e baguettes e tapered per conferire al gioiello, con un accuratissimo studio della disposizione dei volumi e delle altezze, un tono di grande raffinatezza.

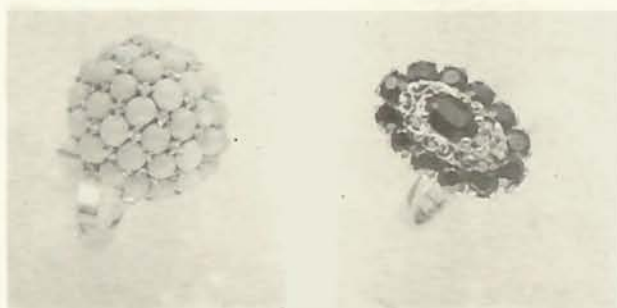
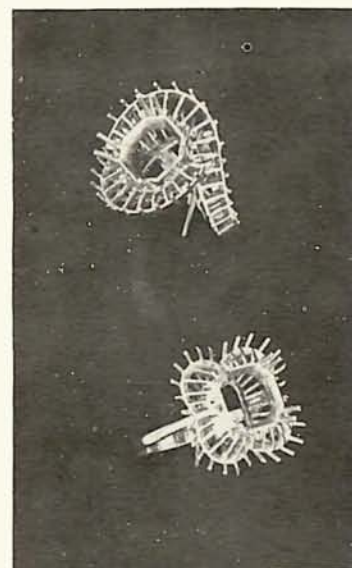
Una borsetta in oro tessuto a due colori di Ficalbi, dalla linea semplicissima ed elegante.





Un trofeo in oro giallo e smalti vivacemente colorati, della Vendorafa, in cui forma e composizione lasciano trasparire chiaramente la destinazione.

Qui sotto, due montature della ditta Pavese, Narratone, Stradella destinate ad accogliere al centro uno smeraldo od uno zaffiro ottagonale (per l'anello in basso) o di forma ovale (per quello in alto). E' predisposta la sede per un contorno di diamanti *tapered*. Si tratta di due modelli che, da vario tempo ormai, incontrano una spiccata preferenza da parte del pubblico.



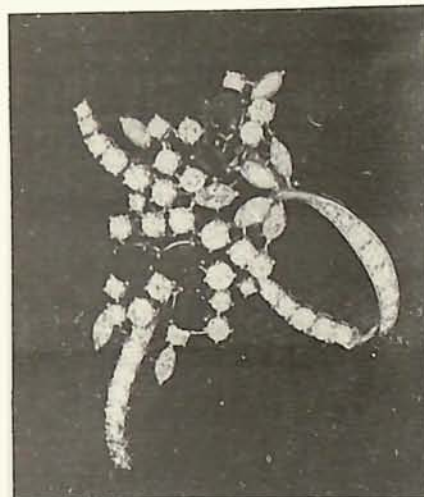
La Ditta Guerci e Baio ci presenta due anelli molto differenti come concezione tecnica ed estetica. Quello a sinistra, a forma quasi completamente sferica, è incastonato con turchesi cabochon, disposte in perfetta regolarità, di modo che — se non fosse per il colore — potrebbe sembrare un grosso lampone od una mora. Si tratta di un oggetto dalla linea piacevolmente moderna, completamente all'opposto — come concezione stilistica — dell'altro anello che, con le sue volute accuratamente ceselate ci riporta in pieno clima di gusto antico, tanto più che la pietra ovale al centro e quelle del contorno sono i caratteristici granati.



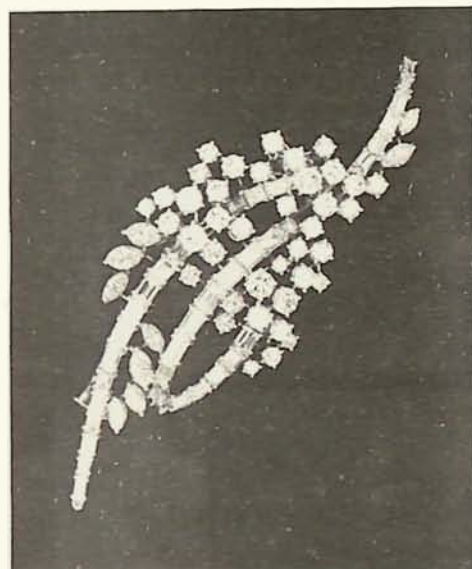
Un sontuoso bracciale di Ricci & Cabiati, dal centro, formato da una calotta di diamanti navettes si dipartono due nastri formati da una duplice fila di grossi brillanti e baguettes. Notevole la risoluzione della difficoltà tecnica costituita dalla necessità di snodare elementi accoppiati di forma e grandezza diverse.



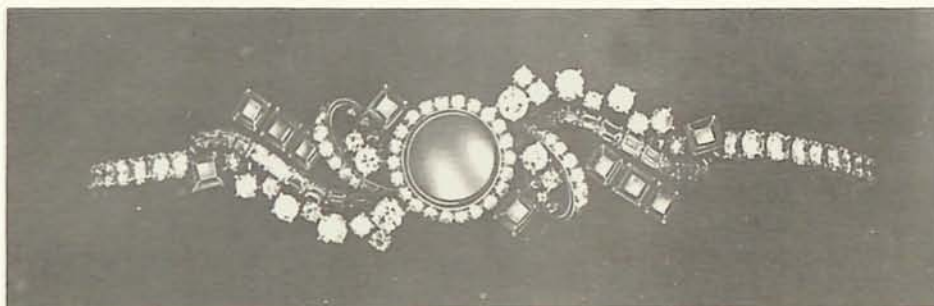
In alto: due spille di Giorgio e Renzo Raselli.
A sinistra: attorno ad un nastro di bianchissimi diamanti baguettes in gradazione, sono disposti numerosi brillantini formanti una delicata trama. Ravvivano l'insieme alcuni zaffiri a goccia di un azzurro cupo.
A destra: da uno scintillante gruppo misto di brillanti, navettes, zaffiri a goccia, nasce l'ovale di un nastro incastonato di brillanti.

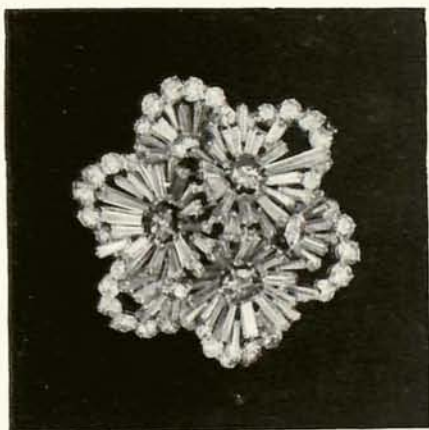


Un'altra creazione di Giorgio e Renzo Raselli. Alcuni bastoncelli di baguettes danno una forma snella ed allungata a questo gioiello, illeggiadrato da una « pioggia » di brillanti e di navettes.

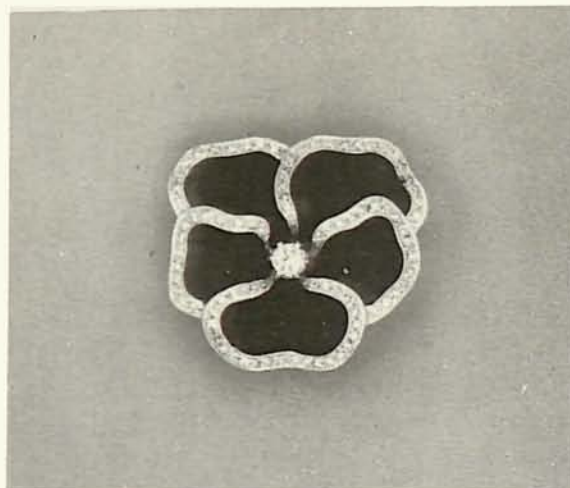


Un ricercato bracciale-orologio, sempre dei Fratelli Raselli. Dal cerchio di brillanti, messo a contornare il quadrante si dipartono due sinuose volute in brillanti e baguettes che fanno da elegantissimo « trait d'union » per raccordarsi al sottile cinturino costituito da una fila di grossi brillanti snodati. A fianco delle volute risalta il tono verde profondo degli smeraldi quadrati che le accompagnano, mentre dalla parte opposta scintillano gruppetti di brillantini di varia grossezza.

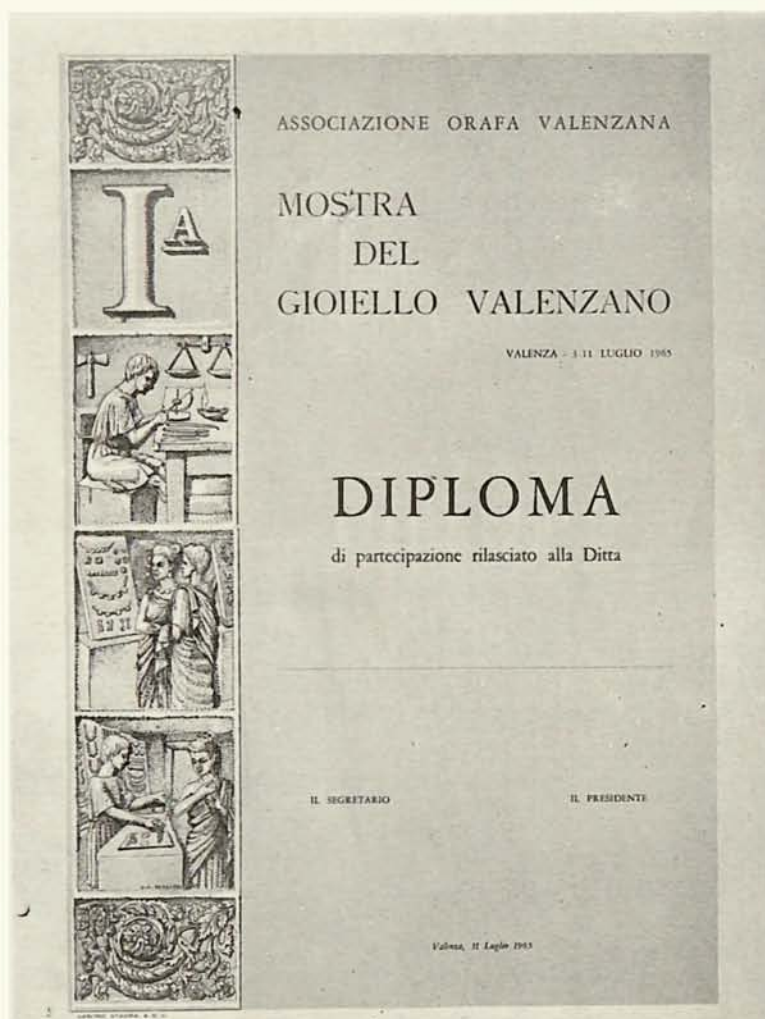




Una spilla composta di tre fiori in diamanti che sfrutta a proprio favore l'eleganza dei contorni in diamanti « tapered » disposti ad altezze varie per conferirle un gradevole effetto « mosso ». Un altro elemento di particolare richiamo è dato dalle tre pietre centrali, magnifici diamanti color « cognac » tagliati a brillante. E' una creazione dei Fratelli Moraglione.



Una delle numerose varietà di spilla « in velluto trasformabile », specialità dei Fratelli Doria. L'elegante ed originale gioiello si presenta come una viola del pensiero le cui foglie... vellutate sono molto veristicamente rappresentate da un velluto blu fermato da un supporto d'oro bianco contro il bordo, formato di strisce incastonate di brillanti. Un dispositivo facilmente azionabile sul retro della spilla permette di mutare a volontà il tessuto imprigionato nei petali del gioiello, e di intonarlo al colore dell'abito che si desidera indossare.



E, per finire, ecco il diploma di partecipazione, allestito dal Centro Stampa A.O.V. su disegno del Prof. Aurelio Ferrazzi, che è stato rilasciato alle ditte che hanno partecipato alla Mostra.

*Le aziende che hanno partecipato
alla prima Mostra
del Gioiello Valenzano*

Aceto Aldo
Aggeri Giovanni
Aiolo Francesco
Albera Carlo di Terzano Ida
Amelotti Pierino
Angeleri Baiardini & Rossi
Annaratone Aldo
Anslisio Pietro
Argenterì Giuliano & F.lli
Assini Knecht & Carpani
Baggio Piccio & Berisonzi
Baldi F.lli
Balzana & Provera
Barberis Carlo
Barbero Dalmazio
Baroso & Brunello
Barzizza & Capra
Benefico Giuseppe
Biandrate F.lli
Bonetto F.lli
Boniolo Dante
Bonzano Aldo
Bonzano Luigi
Bonzano Oreste & C.
Borio Mario
Bosco & Mazza
Buzio & C.
Cabrino & Cavallero
Cantarella Remigio
Cassano Giorgio
Caucia Carlo & Figlio
Caucia Mario
Cautela Dario
Cervari F.lli
Cervetti Canepa & Rizzetto
Ceva Virginio
Co.Fe.Va.
Co.Pi.Be.
Dabene Fernando

Dacquino & Maietti
De Ambrogio & Stanglini
Deambroggio Franco
Deambrogio F.lli
De Vecchi Giuseppe
Doria F.lli
Ferraris & Pesce
Ficalbi Renzo
Ficalbi & Litta
Filippi Ferdinando
F.O.S.E.F.
Fracchia & Alliori
Gallano & Torti
G.A.M.
Garavelli Dante
Gastaldello F.lli
Genzone Alessandro
Giè & Castagnone
Giordano Alfio
Gobbi Emilio Massimo
Goretta Enrico
Illario Carlo & F.lli
I.M.A. di Guerci & C.
Lani F.lli
Lenti & Bonicelli
Lenti & Villasco
Lenti & Zeppa
Lunati Gino
Lunati Piero & Giulio
Malvezzi Dario & C.
Marelli & Vanoli
Meregaglia Dott. Orazio
Montaldi Carlo & F.lli
Montini & Ciantelli
Moraglione Pierino & F.lli
Morando Ettore & F.lli
Novarese & Sannazzaro
Orafa Smalti
Orital

Orsini & Canepari
Panzarasa Tino
P.A.R.M.
Pasero Aldo
Pasetti F.lli
Pasini Attilio
Pastore Alfredo
Peruggia & C.
Pessina Dionigi
Pino Orfeo
Piraino Giuseppe
Poggio & Garbarini
Ponzone & Zanchetta
Pozzati Luigi
Pratesi & Barbano
Provera Luigi
Ranfaldi Benedetto
Raselli Giorgio & Renzo
Ravenni & Carraro
Repossi Dirce
Richetti & Accatino
Ricci & Cabiati
Ricaldone Carlo & F.lli
Ricaldone Lorenzo & C.
Rossetto & C.
Rossi & Baroso
Rota Costantino & Figlio
Soro & Celada
Spalla Ferraris & C.
Staurino F.lli
Tartara Giancarlo
Vaiaelli F.lli
Varona & Bistolfi
Vendorafa
Vescovo Giovanni & C.
Visconti Mario
Visconti & Baldi
Zavanone Luigi & Mario

Interessanti elementi per le azioni future emersi nelle riunioni dedicate al Commercio Nazionale e a quello Estero

Nei giorni 4 e 5 luglio 1965 sono state indette, nel quadro delle celebrazioni per il ventesimo anniversario dell'Associazione Orafa Valenzana e della Prima Mostra del Gioiello Valenzano due giornate dedicate all'esame dei problemi connessi con il mercato interno ed a quelli dei mercati esteri. Vi sono state perciò due riunioni dense di discussioni e di relazioni, delle quali riportiamo qui gli elementi di maggior rilievo.

Conclusioni della giornata per il Commercio Nazionale

I punti di rilievo emersi dal **Convegno sui problemi di mercato interno** si possono così sintetizzare: necessità di un lancio pubblicitario di Valenza orafa in campo nazionale, avendo, quale punto di arrivo, l'interesse diretto del consumatore. Strumenti al fine di ottenere una specifica domanda dei prodotti valenzani, sono la diffusione della conoscenza di questi prodotti da parte del consumatore.

Una Mostra viaggiante che abbia per titolo e per significato « Valenza Orafa presenta », che raccolga rappresentativamente la produzione della nostra città, conservando l'anonimato delle singole Ditte, e che tocchi punti predeterminati di provincia o di regione, in guisa da coprire geograficamente il territorio nazionale.

Tale manifestazione che presuppone un contatto e una collaborazione coi dettaglianti, dovrebbe avere quali supporti, una diffusione della conoscenza storico-merceologica di Valenza. A questo scopo appaiono elemen-

ti validi l'utilizzo di conferenze e proiezioni di documentari.

Il Giro di « Valenza Orafa » potrebbe essere ancora sostenuto da azioni pubblicitarie giornalistiche (settimanali di moda femminile e settimanali in genere). Questa azione collettiva di promozione di mercato dovrebbe schiudere le porte alla formazione di consorzio o aggruppamenti che nella ricerca e nell'ottenimento della buona dimensione aziendale, si inseriscano quali forze produttive e commerciali nel mercato interno e in quello estero.

Conclusioni della giornata per il Commercio Estero

I punti di rilievo emersi dal **Convegno sui problemi di mercato estero** possono essere così sintetizzati:

a) Rimborso I.G.E. sulleoreficerie: mentre da parte dell'Associazione viene continuato il dialogo col Ministero competente, così come era stato fatto all'origine, sollevando il problema dell'ottenimento del rimborso I.G.E. da parte degli orafi esportatori, è opportuna una informazione

sullo « stato delle cose » degli Onorevoli parlamentari per consentire il loro ulteriore interessamento.

b) Conosciuta la diversa essenza delle leggi nazionali sui titoli, che è cagione di disordine di mercato e ostacola la velocità di circolazione delle merci, pare evidente la necessità, almeno nell'ambito dei Paesi del M.E.C. e, auspicabilmente in un raggio molto più largo, di armonizzare le leggi nazionali. In agguancio alla questione titoli sul piano internazionale appare il disegno di legge n. 895 sulla disciplina dei metalli preziosi e dei titoli, che ha provocato interessamenti di categorie diverse e di produttori diversi, con la denuncia della necessità che il medesimo sia ripreso in esame.

c) La ricerca di mercato, ai fini del consolidamento e dello sviluppo degli scambi con l'estero, rapportata all'entità e al peso del fenomeno esportazione, si appalesa strumento indispensabile. La ricerca sistematica, obiettiva ed esauriente delle risposte a specifici quesiti, concernente un determinato prodotto in un determinato mercato, è operazione complessa, che richiede per essere attuata mezzi finanziari ed équipes qualificate ed organizzate. La ricerca di mercato esula dalla capacità intrinseca delle piccole aziende orafe o dei laboratori artigiani, può rientrare invece nell'ambito delle possibilità di attuazione di gruppo, a partire da quello di Associazione di categoria. D'altra parte, l'Istituto del Commercio Estero ci pare non possa limitarsi a compiti promozionali, quali: pubblicazioni, partecipazioni a Fiere, nè pensare che i dati statistici e le notizie, fornite

attraverso il suo Bollettino di informazione, siano sufficienti a concorrere a determinare un orientamento di politica aziendale; così come le pubblicazioni, pure pregevoli e utili, che riguardano singoli mercati e però tutti gli aspetti delle diverse produzioni e del commercio, non possono considerarsi sufficienti risultati di ricerca.

d) Ostacoli alla esportazione nelle lavorazioni per conto di Ditta estera. Questi si verificano in occasione della temporanea importazione di brillanti da incastonare su oggetti d'oro. La legge che dispone è la n. 205 dell'11 marzo 1953 e dichiara questa operazione, quale operazione da effettuarsi « a dogana ». In pratica, trattandosi di pietre preziose la cui identificazione al momento della loro uscita dal territorio nazionale, risulta impossibile, per l'incapacità di applicare al brillante un qualsiasi elemento di riconoscimento, la dogana richiede la licenza ministeriale. Questa licenza viene rilasciata, dietro specificazione delle ragioni per le quali la temporanea importazione « a dogana » non viene consentita; nella domanda al Ministero deve essere altresì specificato l'importo relativo al compenso di lavorazione. Nella realtà della contrattazione, invece, il lavorante per conto estero fissa col cliente un prezzo unico globale dell'oggetto comprendente il costo dell'oro, il compenso della lavorazione e il costo della incassatura. Il frazionamento del prezzo, così come viene richiesto per l'ottenimento della licenza, comporta difficoltà di interpretazione e di documentazione, nei confronti della dogana, e dello stesso cliente estero. La licenza ministeriale inol-

tre, prevede il regolamento valutario della merce temporaneamente importata, mentre il valore dell'operazione in temporanea del lavoro per conto Ditta estera, dovrebbe considerarsi franco valuta.

L'ottenimento della licenza e la autorizzazione a modificare il regolamento valutario in quello franco valuta, determina una perdita di tempo oscillante fra i 30 e i 50 giorni.

Altro ostacolo è rappresentato dalla procedura che si deve attuare per eliminare il deposito dei diritti cauzionali che viene richiesto dalla Dogana sotto forma di deposito in numerario o in titoli di stato. Per evitare tale deposito, che assume importanza finanziaria rilevante e un tempo successivo di svincolo di circa sei-sette mesi, la Dogana accetta quale garanzia dei diritti doganali, una fideiussione bancaria dietro esplicita autorizzazione del Ministero delle Finanze e della Direzione Generale delle Dogane, autorizzazione che si ottiene in un tempo oscillante fra i 20 e i 30 giorni. Parrebbe opportuno che il Ministero delle Finanze e la Direzione Generale delle Dogane autorizzino, nella fattispecie, quale garanzia dei diritti doganali, di accogliere direttamente la fideiussione bancaria.

Ulteriore ostacolo al lavoro di esportazione è la reimportazione in franchigia, di merce precedentemente esportata.

Infatti i pacchi di ritorno rimangono giacenti negli uffici doganali per tempi lunghissimi, anche mesi, quando, riconosciuta l'origine italiana della merce, questa dovrebbe tempestivamente uscire dagli spazi doganali.

due effa

*La moneta-ricordo e le medaglie coniate per la
celebrazione dei venti anni dell'Associazione Orafa*



P
A
N
O
R
A
M
A

DELLE

A
Z
I
E
N
D
E

Presentazione
di alcuni
fra i più noti
ed interessanti
complessi
produttivi o
commerciali
del centro orafico
di Valenza

a cura di

Franca Alghisi

- | | |
|--------------------------------------|-------------------|
| La TAGLERIA ORAZIO MEREGAGLIA, | di Franca Alghisi |
| La DITTA PESSINA DIONIGI, | |
| La DITTA CEVA VIRGINIO, | di Franca Alghisi |
| La DORIA FRATELLI | di Franca Alghisi |
| La DITTA FELICE SCORCIONE, | di Franca Alghisi |
| La G. A. M. | |
| La DITTA LUNATI, | di Gian |
| La VENDORAFA | |
| La DITTA FRATELLI LANI, | di L.Q. |
| La DITTA SPALLA, FERRARIS & C., | di G.F. |
| La DITTA ORODENT, | di Franca Alghisi |
| La DITTA VESCOVO & C., | di Franca Alghisi |
| La DITTA ANGELERI, BAIARDINI & ROSSI | di Franca Alghisi |

DOTT. ORAZIO MEREGAGLIA

PIETRE PER
OREFICERIA
E GIOIELLERIA

Tel. 91.580 (93.380)
VIALE DANTE
VALENZA PO
(ITALIA)



LAVORAZIONE
PIETRE DURE
FINI E DI
COLORE

M Meregaglia

Al nome del Dott. Orazio Meregaglia, dal 1947 titolare di una fra le più attrezzate taglierie del settore, è legata la prima fabbricazione del grezzo sintetico avvenuta in campo nazionale. Produrre il grezzo sintetico, quando nel nostro paese s'incominciava appena a parlarne, fu impresa che richiese al Dr. Meregaglia difficili studi, complesse e lunghe analisi di laboratorio. Vinte le iniziali difficoltà, egli poté finalmente fabbricare da principio piccole quantità sino a raggiungere, successivamente, una ricca produzione su scala commerciale. Fu allora che si rese necessaria la creazione di un laboratorio per il taglio e la sfaccettatura delle gemme prodotte. Nacque così la Taglieria del Dott. Orazio Mere-

gaglia, che, sviluppatasi, intraprese anche la lavorazione del grezzo naturale realizzando originalissime forme di gemme, affidando alla perfezione del taglio il compito di metterne in piena luce il meraviglioso scintillio dei colori. Specializzatasi, col tempo, anche nelle riparazioni di ogni pietra preziosa, la Taglieria Meregaglia ha completato la gamma delle sue prestazioni dando vita ad un modernissimo Ufficio Vendita. In esso si trovano pietre preziose d'ogni tipo e forma, tanto in grezzo naturale, quanto in quello sintetico, dalle pietre orientali alle migliori varietà di perle, per poter soddisfare in ogni momento, per qualità, taglio e riparazioni minute anche la propria vastissima clientela nazionale.

Ditta Pessina Dionigi



L'azienda trae le sue origini da quella di Cesare Pessina, fondata nel 1893 a Milano e premiata con medaglia d'oro alla Esposizione Internazionale di Roma nel 1898.

Il figlio, Dionigi Pessina, distaccatosi dall'azienda paterna si stabilì a Valenza, iniziando la propria attività artigianale nel 1924. Negli anni seguenti l'azienda ha potuto ingrandirsi superando le difficoltà che, negli anni 1929-1930 resero precaria la vita di molte fabbriche di oreficeria.

Anche durante gli anni 1940-45, pur uniformandosi alle disposizioni di Legge vigenti a quell'epoca, essa ha continuato la propria attività, riuscendo a mantenere occupati gli operai esenti da obblighi militari.

Alla fine della guerra, con la collaborazione acquisita del genero, Rag. Franco Ceva, l'azienda ha modificato gradualmente la propria lavorazione, orientandosi verso una produzione sempre più qualificata.

La Ditta Pessina Dionigi ha sempre fornito alla propria clientela oggetti garantiti, oltre che per la qualità artistica, tecnica ed artigianale, anche per l'assoluto rigore del titolo. A questo scopo infatti, e nonostante le tolleranze concesse dalla vigente Legge, l'azienda segue costantemente la norma di lavorare metallo appositamente legato in modo da superare di 10 millesimi il titolo legale di 750.

La produzione viene seguita e controllata in maniera egregia dal capo fabbrica Signor Mario Emanuelli, che è alle dipendenze dell'azienda dal 1932.

Nel 1955 l'azienda ha ottenuto la medaglia d'oro alla Fiera di Vicenza per gli oggetti esposti.

Due diplomi dimostrano l'ideale continuità della Ditta Pessina dal lontano 1898 ad oggi e la sua partecipazione alle manifestazioni utili a diffondere i suoi prodotti sul mercato nazionale.



Ditta Ceva Virginio

Di fronte a tutta la produzione di gioielleria della « CEVA VIRGINIO » c'è da soffermarsi, con stupita ammirazione, per l'autentica classicità della linea che la caratterizza. Ma quando si entra nella trasfigurata « provincia » dello « stile antico » anche il linguaggio dell'intenditore diventa superfluo. Infatti qui non si tratta più di sola ammirazione, ma di viva partecipazione ad un gioiello che agisce direttamente sulla zona del sentimento impressionandolo fortemente.

La bellezza di questa lavorazione che va dal fermaglio alla collana, dall'anello alla spilla, dal bracciale agli orecchini, richiama l'arte rinascimentale fiorentina con tutte le sue stilistiche suggestioni.

In questi gioielli una sottile lamina d'argento ricopre l'oro sottostante, esattamente come in quelli del secolo scorso. Questo strato, invecchiato con adeguati procedimenti chimici, gioca sul profondo opaco dei bruni, mettendo singolarmente in luce i colori delle gemme.

Magistralmente eseguito con scrupolosa valentia artigianale lo « stile antico » della « CEVA VIRGINIO » ripropone alla moda contemporanea un gusto legato alla tradizione artistica del passato, ottenendo ovunque largo consenso di vendita.

Nata nel 1941 come « CEVA VIRGINIO » cui successivamente si associava la collaborazio-

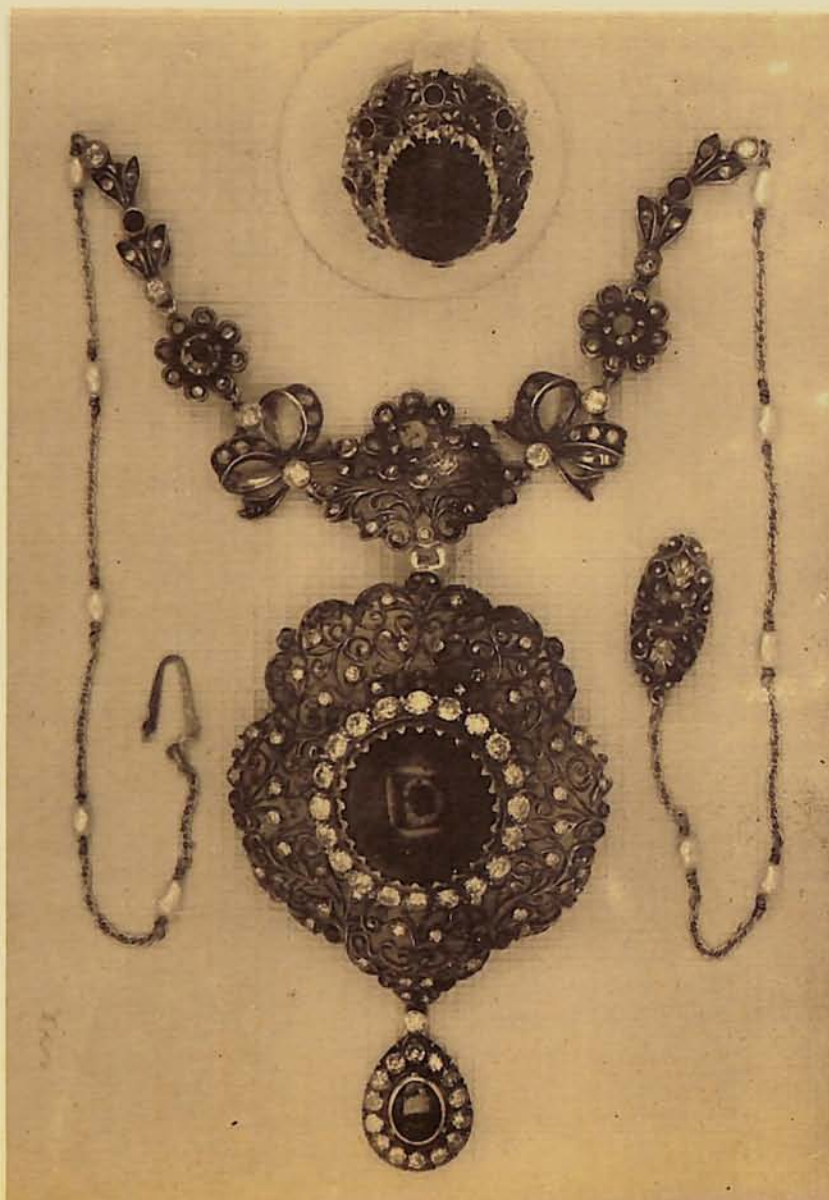
ne di Pietro Perrone e Adriano Bonini, da sette anni la Ditta è tornata ad essere diretta dal suo fondatore.

Nel periodo di collaborazione con i vecchi soci a Virginio Ceva spettò il compito di portare presso il negoziante di tutta Italia la produzione della Ditta. Questa sua mansione continuò anche nel periodo dell'ultima guerra quando la precarietà dei mezzi di trasporto rese talvolta necessario ai viaggiatori d'orefi-

cerie l'uso della bicicletta! Un simile attaccamento al proprio lavoro fu semente di fecondo sviluppo, tanto che con la ripresa del 1945 l'Azienda raggiunse in breve tempo la sua maggiore espansione.

Oggi la « CEVA VIRGINIO » può finalmente imporre il gusto del suo iniziatore che ad essa e per essa continua a dedicare gli anni maturi della sua esperienza di valente maestro di alta gioielleria.

Due eleganti e tradizionali esemplari della produzione di Virginio Ceva. In essa si possono riscontrare una rigorosa fedeltà allo « stile antico » tipico dell'azienda ed una singolare accuratezza di lavorazione. L'anello e la collana qui presentati sono stati filmati e diffusi in un programma televisivo in occasione dell'inaugurazione della Prima Mostra del Gioiello Valenzano.



Ditta Fratelli Doria

A circa vent'anni dalla sua fondazione ufficiale (la DORIA F.LLI operava già come azienda autonoma fin dal 1942) questo complesso industriale è legato ad un successo preparato dai suoi titolari, impegnati fin dalla giovinezza ad ottenere un posto di rilievo nell'esecuzione evolutiva del gioiello.

Oggi ci troviamo di fronte a tre uomini: Pietro, Giulio e Mario Doria soddisfatti sì delle realizzazioni del passato, eppure instancabilmente aperti verso posizioni di sempre più alta ricerca creativa.

Questi uomini sono effettivamente nati per dire e fare qualcosa di nuovo nel mondo dell'oreficeria, e l'hanno detto e fatto fin dall'inizio, quando por-

tarono sul mercato interno e nazionale una lavorazione che si distaccava radicalmente dal gusto dell'epoca ancora troppo ancorato alla vecchia tradizione. Furono infatti i F.Lli Doria a rivoluzionare la corrente produttiva imperante in quel periodo con la creazione degli anelli a « griffe lapidé ».

Di che si trattava? Semplice. Essi avevano stilizzato gli elementi dell'anello soprattutto quelli vicini alla pietra centrale con la precisa intenzione di dare risalto alle gemme a spese dell'oro bianco.

Così concepito, l'anello si presentava assai più ridotto del solito e di linea estremamente più elegante.

Le perplessità della categoria



Spilla in diamanti « trasformabile ». Una novità presentata recentemente sul mercato dai fratelli Doria in fondo, in velluto scuro, si può rimuovere e sostituire agendo su un apposito dispositivo fissato sul retro della spilla. E' possibile così, con tessuti di diversi colori adattare il gioiello all'abito indossato.

orafa, di fronte a questa innovazione, non furono poche. Però dopo qualche periodo di incertezza, fu il successo.

La sobrietà e l'intrinseca eleganza della nuova linea, imitata poi da molti e mai eguagliata, la impose, conquistando quasi aggressivamente il mercato nazionale.

Da allora la Doria F.Lli conobbe una ascesa sempre crescente



Nelle fotografie ai lati i titolari della Ditta Doria. A sinistra Giulio Doria; a destra Pietro e Mario Doria. L'azienda che in circa vent'anni essi hanno creata è una delle più moderne del settore.

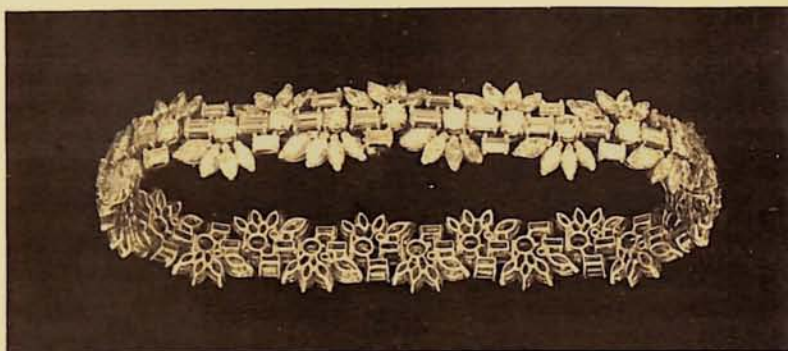


legando il proprio nome alle primissime Mostre Internazionali, organizzate dall'Associazione Orafa Valenzana, fra le quali fa spicco quella di New York del 1957.

Quando nel 1962 essa trasferì uffici e laboratorio nella nuova sede di Viale Benvenuto Cellini, lo stesso presidente dell'Associazione Gr. Uff. Luigi Illario, intervenendo alla sua inaugurazione, mise in risalto, con parole di vivo plauso, il cammino percorso da questa Ditta, oggi una fra le più quotate del settore.

Ma il suo riconoscimento più importante essa l'ebbe quando il Ministero dell'Industria e del Commercio rilasciò a Giulio Doria l'ambita investitura di Cavaliere al merito della Repubblica. Pioniera del nuovo e dell'originale, la Doria F.lli è sempre al-

Un elegante bracciale in platino e diamanti. I brillanti del motivo centrale sono separati da gruppi di baguettes e contornati da raggere di diamanti marquise.



l'avanguardia per soddisfare con serietà d'intenti, la propria estesa clientela che sa, a sua volta, di poter contare sopra un nome impegnato.

Per concludere, rifacendoci al tema iniziale, citiamo una delle ultime creazioni della Ditta: la spilla in velluto trasformabile. La sua ossatura in oro bianco tempestato di brillanti porta al centro una pietra di colore o un brillante che segna il pistillo.

Realizzata a mo' di fiore, i petali che emergono dal contorno sono ricoperti di velluto sostituibile con pezzi di diverso colore intonati all'abito indossato. La continua ricerca del nuovo e dell'originale come nel caso appena accennato, dimostra una volta di più l'impegno appassionato dei Fratelli Doria in quest'arte orafa nella quale hanno saputo fino ad oggi fornire egregie prove delle loro capacità.

Ditta Felice Scorcione

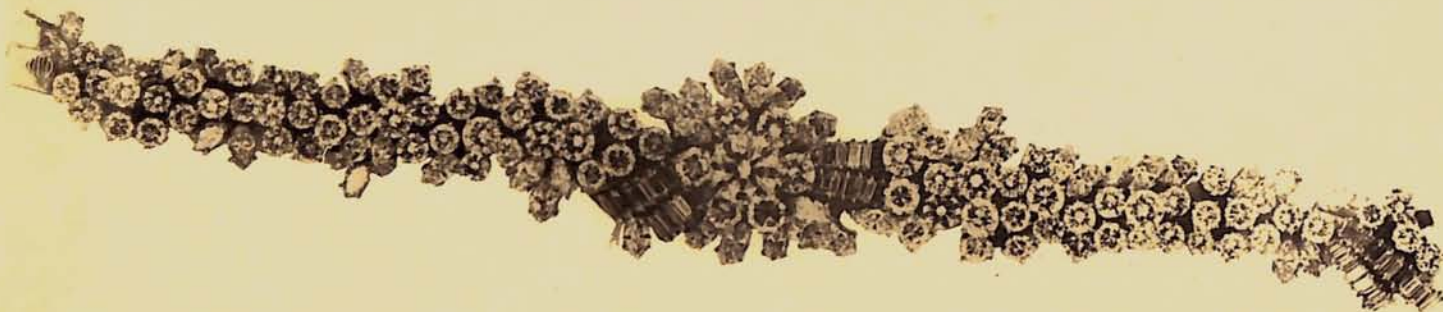
di Alberto Vitale e Bice Scorcione

Fondata nel 1917 da Felice Scorcione, la Ditta ha trovato un valido continuatore nel Comm. Alberto Vitale per opera del quale oggi l'azienda può contare su una estesa e pregiata rete commerciale.

La Ditta Scorcione è oggi un complesso aperto ad ogni innovazione tecnica o commerciale e lo dimostra il suo vasto campionario in cui figurano pezzi adatti ad ogni borsa e ad ogni esigenza, in grado di soddisfare con prontezza e sollecitudine tanto gli acquirenti di oggetti convenienti e di prezzo contenuto, quanto coloro che desiderano prestigiosi gioielli di raffinata esecuzione come quello illustrato in fotografia.

Anche per questo motivo i suoi preziosi raggiungono da tempo buona parte dei mercati della penisola, e ad essi negli ultimi anni si sono aggiunti quelli esteri.

La FELICE SCORCIONE, di Alberto Vitale & Bice Scorcione, in occasione del ventesimo anniversario di fondazione dell'Associazione Orafa Valenzana, coglie l'occasione per ringraziare ovunque la sua clientela.



GAM

S. R. L.

ALDO GARAVELLI, PIETRO ANNARATONE,
OTTAVIO MOLINA, IN OCCASIONE DEL
VENTENNALE DELL'ASSOCIAZIONE
ORAFI VALENZANA, PORGONO IL LORO
SALUTO E RINGRAZIAMENTO ALLA
SPETTABILE CLIENTELA.

VALENZA PO (ITALIA)
VIALE DANTE, 24
TELEFONO 92.324 - 94.230
TELEGRAFO: GAM - VALENZA PO

MILANO
VIA F. BARACCHINI, 10 (P.ZA DIAZ)
TELEFONO 806.148

Marchio 160 AL

Lunati

FABBRICANTI
GIOIELLIERI
EXPORT

VALENZA PO : VIA TRENTO, 5 - TELEF. 91.338 - 92.649



Due eleganti creazioni Lunati la cui diversità costruttiva e stilistica sta a dimostrare l'ecletticità di produzione dell'azienda.

In alto, posato su un ramo d'oro, un variopinto pennuto pare volgere la testa incuriosito. L'alternarsi di delicati colori in smalto ed il vivo contrasto con il bianco dei brillanti, sapientemente disposti, conferisce a questo gioiello uno stile inconfondibile e dimostra un'appassionata ricerca creativa applicata ad ogni minimo particolare.

A fianco, invece, un classico pezzo di alta gioielleria. La dovizia delle gemme, impiegate senza parsimonia là dove la coerenza di un gusto e di uno stile le rende necessarie, non riesce ad offuscare la purezza e l'eleganza della linea, semplice, immediatamente comprensibile, eppure meditata in ogni suo rapporto di proporzioni e di volumi. Si tratta, in definitiva, di un pezzo che sa essere vivacemente moderno senza discostarsi dai canoni della più rigorosa tradizione dell'alta gioielleria.



Una vasta produzione di alta e raffinata gioielleria che da anni è nota sui mercati di tutto il mondo, ha fatto della PIERO LUNATI, di Piero e Giulio, una fra le più importanti e qualificate aziende del mondo orafa nazionale.

Fin dalle sue origini, nel lontano 1937, essa è stata concepita come un **atelier** essenzialmente impegnato in creazioni di alta gioielleria, e tale è diventata grazie all'appassionato ed intelligente impegno dei suoi titolari, che da circa trent'anni le dedicano le loro migliori energie.

L'indirizzo perseguito dall'azienda sin dal suo esordio è quello della ricerca artistica, costantemente orientata verso le sue più valide espressioni.

Basta infatti osservare con un po' di attenzione uno qualsiasi fra i tanti gioielli che quotidianamente escono dall'**atelier** Lunati per notare come una esemplare perfezione tecnica — lontana però da inconcludenti virtuosismi o sterili autocompiacimenti — sappia mirabilmente armonizzarsi con le coerenti concezioni estetiche che l'hanno ispirato.

Ed è proprio in virtù di queste concezioni, mantenute rigorosamente ad un alto livello d'arte, che alle creazioni di Lunati arride da tempo il lusinghiero successo cui abbiamo accennato.

Esse sono il risultato di un singolare affiatamento fra i due fratelli, che determina una sorprendente unanimità di concezioni in occasione di ogni nuova realizzazione artistica o commerciale. Un simile traguardo si è potuto raggiungere attraverso anni di lavoro in comune e con il valido contributo di due esperienze diverse e complementari, maturate, per il Cav. Piero con l'alternare quotidianamente la propria attività dai banchi delle maestranze agli uffici amministrativi, e, per il fratello Giulio, col seguire da vicino la scelta clientela nazionale ed internazionale dell'azienda.

Benchè l'esperienza dei suoi titolari sia il principale fattore su cui si basa il successo della Ditta Lunati, esso tuttavia non è il solo. Vi contribuiscono pure lo spirito dinamico e moderno che continua ad animarla oggi come alle origini, una sagace scelta delle maestranze, ed il valido ausilio di impianti tecnici di primo ordine. Fra di essi anzi figurano attrezzature che si avvalgono dei più recenti e funzionali ritrovati messi oggi a disposizione della oreficeria dalla scienza e dalla tecnica.

Naturalmente questa somma di mezzi, di esperienze, di capacità, è destinata ad uno scopo essenziale: quello di garantire al cliente nazionale ed estero gioielli di alta qualità artistica e di ineccepibile livello tecnico, capaci di soddisfare il gusto più raffinato e quello più moderno ricercati ed ambiti tanto dalle mature quanto dalle giovani generazioni.



Una veduta d'insieme nel locale principale dell'atelier Lunati. Posano per una foto ricordo con i titolari, gli impiegati e le maestranze. La maggior parte di essi lavora da lungo tempo nell'azienda. Attentamente selezionati, si sono formati ed affinati sotto un'esperta guida fino a diventare un duttile strumento — esecutivo e creativo — di cui Piero e Giulio Lunati si valgono efficacemente per realizzare le più originali e raffinate gioiellerie.

Vendorafa S.R.L. - EXPORT



GORSO GARIBALDI, 102 - TEL. 91.812 - 93.300 - VALENZA PO



COMMISSIONARIA DELLE FABBRICHE ORAFE ASSOCIATE :

garavelli gino

gatti & c.

lombardi mario & f.llo

Fratelli LANI

VALENZA (Italy)

MARCHIO

690 AL



La più vasta gamma
di anelli fantasia
Creazione Propria

Laboratorio :

Viale Dante, 24
Telefono 24.080



Ufficio
Vendite
Export

Viale Dante, 13
Telefono 91.280

SPILLE
COLLIERS
BRACCIALI

Gioielleria - Oreficeria

La Ditta « F.LLI LANI » di Gianfranco e Luigi Lani è, al tempo stesso, una delle più antiche e una delle più giovani aziende orafe di Valenza.

L'inventiva e l'ecletticità dei due fratelli hanno fatto inserire con autorità nel firmamento dell'oreficeria la produzione della Ditta « F.LLI LANI », il cui segreto consiste nel gusto semplice e raffinato degli oggetti.

Le caratteristiche della produzione hanno incontrato il favore del mercato nazionale ed estero soprattutto per gli anelli fantasia che, per la vastissima gamma prodotta, si addicono a tutti i gusti e costumi.

L'esperienza e la capacità creativa dei due titolari hanno contribuito notevolmente alla conquista di vari mercati, le quali hanno permesso di far varcare i confini della fama nazionale alla propria produzione.

La Ditta « F.LLI LANI » ha una duplice struttura: quella produttiva e quella commerciale. La produzione avviene in un attrezzatissimo laboratorio, ricco di tutti i requisiti della tecnica orafa moderna, i quali garantiscono la qualità degli oggetti; l'attività commerciale ha sede in uffici abbastanza accoglienti e alquanto moderni.

Ditta Spalla, Ferraris & C.

Si tratta, come apprendiamo dalle parole dei suoi titolari, i signori Spalla, Ferraris e Nano, di una ditta giovane e dinamica che oggi — evidentemente per merito di un loro notevole impegno e di costanti sforzi — tiene un posto di rilievo tra le aziende sorte a Valenza negli ultimi anni.

Essa è nata infatti nel 1959, l'anno in cui si inaugurava la Mostra Permanente, e la sua fondazione è dovuta all'iniziativa di Giampiero Ferraris e Giampaolo Spalla. Nel 1962, con l'ingresso di un terzo socio, Albino Nano, essa si trasformava e consolidava, assumendo l'attuale fisionomia. « Oggi — essi ci dicono — ci riteniamo abbastanza soddisfatti del nostro ancor breve cam-

mino come azienda; ci è di conforto e sprone a migliorare continuamente il fatto di contare ormai su una buona clientela, nazionale ed estera in particolare, che ci ha finora consentito di mantenere la nostra produzione ad un livello adeguato alle odierne esigenze, tanto per ciò che concerne il gusto, quanto per la competitività dei prezzi ». Questi fattori, in unione ad una corretta impostazione del lavoro in fabbrica, che si fonda sull'apporto determinante dei tre titolari, ciascuno dei quali svolge mansioni diverse che però si integrano a vicenda, ha permesso alla Ditta Spalla, Ferraris & C. di affrontare da una posizione di forza le sfavorevoli pro-

spettive di questo difficilissimo anno 1965.

Abbiamo voluto porre qualche domanda di carattere generale a questo gruppo di tre giovanissimi imprenditori le cui età, sommate insieme, non raggiungono i novant'anni, e ne abbiamo ricamate alcune considerazioni che riportiamo a chiusura di queste brevi note. Riguardo alle prospettive per il futuro essi ci hanno detto: « Crediamo di non abbandonarci all'ottimismo nè al pessimismo se diciamo di vedere davanti a noi molti sviluppi interessanti e proficui, che però si otterranno solo a prezzo di un duro e costante impegno.

Per quanto ci concerne pensiamo, come del resto abbiamo fatto finora, di doverci sacrificare a fondo ancora per molto tempo se vogliamo condurre la nostra impresa al traguardo desiderato: del resto siamo preparati a farlo e lo riteniamo perfettamente possibile.

Considerato che il detto « Largo ai giovani » si addice a noi ed alla nostra azienda speriamo che esso ci porti fortuna anche per il futuro.

Ci auguriamo perciò che i tempi mutino in meglio, ampliando gli attuali criteri e la visione commerciale vigente nel nostro centro orafa; e nel dir questo ci rivolgiamo alle giovani aziende come la nostra, i cui titolari, come noi, credono nella ripresa dell'attività orafa tanto sul mercato nazionale che su quelli esteri, a condizioni di saperli affrontare con una maggiore organizzazione commerciale e con una produzione che sappia mantenersi costantemente all'avanguardia come qualità ed originalità di invenzione ».

Sbalzo in argento raffigurante la sede della Mostra Permanente, eseguito dalla Ditta Spalla, Ferraris & C. e donato alla Associazione Orafa Valenzana in occasione del XX anno di fondazione.



Orodent di Alberto Daglio

L'avvento della MICROFUSIONE (che nell'ultimo decennio ha visto rivoluzionarsi l'intera tecnica di lavorazione nel campo dell'oreficeria) e il suo rapido svilupparsi, hanno fatto sì che nascesse a Valenza, al numero 7 dell'attuale laboratorio di Via Sassi, la Ditta ORODENT di Alberto Daglio, impegnata nella fabbricazione del rivestimento per microfusione, denominato: rivestimento per oro « MICROR » « K. N. 3 », e nella produzione della cera per modelli e di gomma per gli stampi.

La lavorazione di questi prodotti deve essere effettuata, necessariamente, con materie prime totalmente d'importazione, e questa è la ragione prima del prezzo elevato del prodotto. Nonostante ciò la ORODENT, grazie al suo carattere prettamente artigianale, riesce a mantenere costantemente i prezzi ad un livello inferiore a quelli relativi ai prodotti americani importati sul nostro mercato. La prova di quanto detto è dimostrata dalla vasta clientela che la ORODENT conta sia in campo nazionale sia in quello estero.

A Valenza la scrupolosità e la diligenza del suo titolare, che da sempre segue da vicino la propria clientela locale al fine di vedere realizzati, nella maniera migliore, i suoi prodotti, sono ben noti.

Ciò che anima Alberto Daglio è

la passione del lavoro tradotta in una continua ricerca del meglio; e, se i suoi prodotti si sono mano a mano sempre più perfezionati, lo si deve proprio a tale suo impegno e alla preziosa collaborazione fornitagli dalla sua stessa clientela. Collaborazione che continua tuttora, nonostante i successi riportati nel suo campo, proprio perchè i prodotti della ORODENT sono in diretta competizione con quelli — di ottima qualità — d'origine americana.

La ORODENT infatti non trascura, al momento dell'acquisto delle materie prime, uno scrupoloso controllo delle loro caratteristiche come non tralascia il costante miglioramento delle proprie attrezzature, puntando sempre su quelle che permettono un ulteriore perfezionamento tecnico del prodotto.

In una Valenza orafa, di fama ormai internazionale, che vanta una scuola per la preparazione dei futuri orefici; una mostra permanente aperta a tutti gli operatori stranieri; un corpo di gioiellieri di prima qualità, questa piccola Ditta a carattere artigianale, che con tenacia cerca di fornire alle ditte orafe e argentiere una parte dei materiali essenziali al loro lavoro, ne completa il quadro dando alla « CITTA' DELL'ORO » una fisionomia indipendente per quanto concerne tutta la sua produzione.

Ditta Vescovo & C.

Giovanni Vescovo, l'uomo che sono venuta ad incontrare nel suo ufficio di Via F. Cavallotti al fine di farmi raccontare la « storia » della sua azienda — oggi operante su piano industriale — mi accoglie con quella spontaneità, tipica del piemontese, che ne fa una persona simpatica e cordiale.

Seduto dietro il suo abituale tavolo di lavoro, sul quale sono allineati alcuni « plateaux » contenenti svariati oggetti di gioielleria, Giovanni Vescovo apre il colloquio mostrandomi una stupenda croce in oro giallo, arricchita da pietre fini, preparata esclusivamente per la mostra del gioiello in occasione del ventennale dell'Associazione Orafa Valenzana.

Di fronte alla mia sincera ammirazione, egli tiene subito a precisarne il merito al suo so-



La fotografia in alto coglie Giovanni Vescovo e Stefano Verità nell'ufficio dell'Azienda, durante un ultimo controllo — prima della registrazione — di un gruppo di gioielli appena terminati. Sotto: una parziale veduta della fabbrica, ed ancora Giovanni Vescovo che assiste al procedere del lavoro.



cio, Stefano Verità, ex dipendente della Ditta; e si affrettava a presentarmelo definendolo « nuova energia artistico - aziendale ».

Da quando (e si era nel 1963) i suoi attuali titolari si unirono, la VESCOVO & C. si dedicò anche all'arte sacra, ottenendo con essa nuovi riconoscimenti. Ma per conoscere la sua origine e meglio valutarne la portata di oggi, ho rivolto al Sig. Vescovo alcune domande:

— Quando e in quale atmosfera commerciale diede vita alla sua Ditta?

R. — Nel 1932, e vi fui costretto dalle circostanze.

— Vuole tracciarmi il quadro dell'epoca?

R. — Volentieri. Lei avrà già sentito parlare della tremenda crisi che paralizzò, nel 1929, il nostro settore. Moltissime le

fabbriche costrette a chiudere i battenti; assai ridotte quelle che resistettero, impotenti di fronte alla dilagante disoccupazione delle maestranze orafe. Infatti molti di esse si occuparono diversamente e anche per me, giovane appena tornato dal servizio militare, nessuna possibilità di assorbimento.

In tale atmosfera si trattava o di cambiare « mestiere » o di affrontare l'avventura di mettersi in proprio. Optai naturalmente per la seconda possibilità e divenni fabbricante.

Ero giovane, totalmente inesperto per una tale responsabilità, ma discretamente preparato come orefice.

Furono anni durissimi. Lavoravo con tenacia ed impegno vendendo poi il mio prodotto ai grossisti. Da allora, nonostante la mia azienda abbia seguito la sua evoluzione, sono rimasto legato a questo indirizzo.

Il coraggio necessario a perseverare (e si trattava veramente di forza d'animo) mi derivò dalla preparazione che avevo acquisita presso i laboratori dei miei ex principali: Dionigi Pessina, Giuseppe Ponzoni e Ladislao Nagy. Uomini preparati alla lavorazione dell'oro, per me veri maestri, ai quali resto legato da vincoli di profonda stima e di sentita amicizia. E non cesserò mai di met-

terli in evidenza ogni qual volta l'occasione mi permette di parlare di quei tempi.

Così passarono due anni fino a quando avvenne l'incontro con Aldo Pasero. Da buoni amici si decise di associare le nostre ancora deboli forze. Aldo Pasero, squisito incisore, oltre ad avere una mente volta all'estroso, seppe completarmi.

Insieme demmo alla nostra Ditta un orientamento più organico, valendoci degli ultimi criteri della tecnica. Ci avviammo subito verso la produzione degli orecchini, coi quali ottenemmo ottimi risultati.

La nostra collaborazione durò fino ai primi anni dell'ultima guerra, e prima che essa scoppiasse, nei periodi di stasi, pur lavorando solo tre o quattro ore la settimana, riuscivamo a cavarcela decorosamente. Con la guerra si cessò definitivamente ogni attività.

Solo nel 1945, a ripresa avvenuta, tanto io quanto il Pasero si decise di ricominciare separatamente.

La mia lavorazione si avviò ancora una volta verso gli orecchini, aggiungendovi anelli e spille in fantasia che hanno sempre incontrato il gusto del cliente.

Comunque — e qui l'ironia è palese — sono rimasto quello « degli orecchini », lavorazione

che distingue tuttora la nostra produzione.

— Come vede — continua Giovanni Vescovo — la storia della mia Ditta è stata tumultuosa. Nonostante questo sono soddisfatto dei suoi risultati. Io non ho mai badato a fare solo « milioni ». Ho voluto essere soprattutto un uomo, e la vita di un uomo non è solo condizionata al lavoro professionale. — Giovanni Vescovo ora tace, ma io so dove l'abbia portato la sua essenza di uomo.

Egli è da oltre vent'anni attivissimo nella vita pubblica, portando ovunque le sue doti di misura e di intelligenza pratico-costruttiva.

Da Consigliere Comunale a Sindaco dell'Associazione Orafa Valenzana, egli detiene altre cariche, fra le quali la Presidenza dell'A.P.I.: Associazione Piccole Industrie della Provincia di Alessandria. Da più anni Giovanni Vescovo la occupa dedicandovi la sua esperienza e la sua maturità.

Queste notizie naturalmente le ho apprese da altra fonte e sono tentata di fargliene parola. Poi penso che forse è meglio il silenzio.

A Valenza tutti sanno come quest'uomo abbia sempre lottato per difendere i valori tanto umani quanto aziendali della sua categoria, e spetta quindi a loro dire l'ultima parola.



ANGELERI BAIARDINI & ROSSI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VALENZA - VIA LEGA LOMBARDA, 14 - TELEFONO 92.002

MARCHIO 998 AL

EXPORT



Attiva sul mercato nazionale e su quello europeo la ditta ANGELERI BAIARDINI & ROSSI ha ultimamente esteso la sua rete di vendita ai Paesi del Medio Oriente, ad alcuni fra quelli dell'Africa, al Nord e Sud America. La sua produzione allinea una vasta gamma di modelli in gioielleria classica che va dal colliers agli anelli con contorno di brillanti a quelli con perla: boccole e ciondoli raggiungibili da qualsiasi possibilità economica. Tutta la produzione di questi gioielli, essendo eseguita in parte a mano, in parte secondo la tecnica a getto fusione, realizza oggetti di squisita fattura.





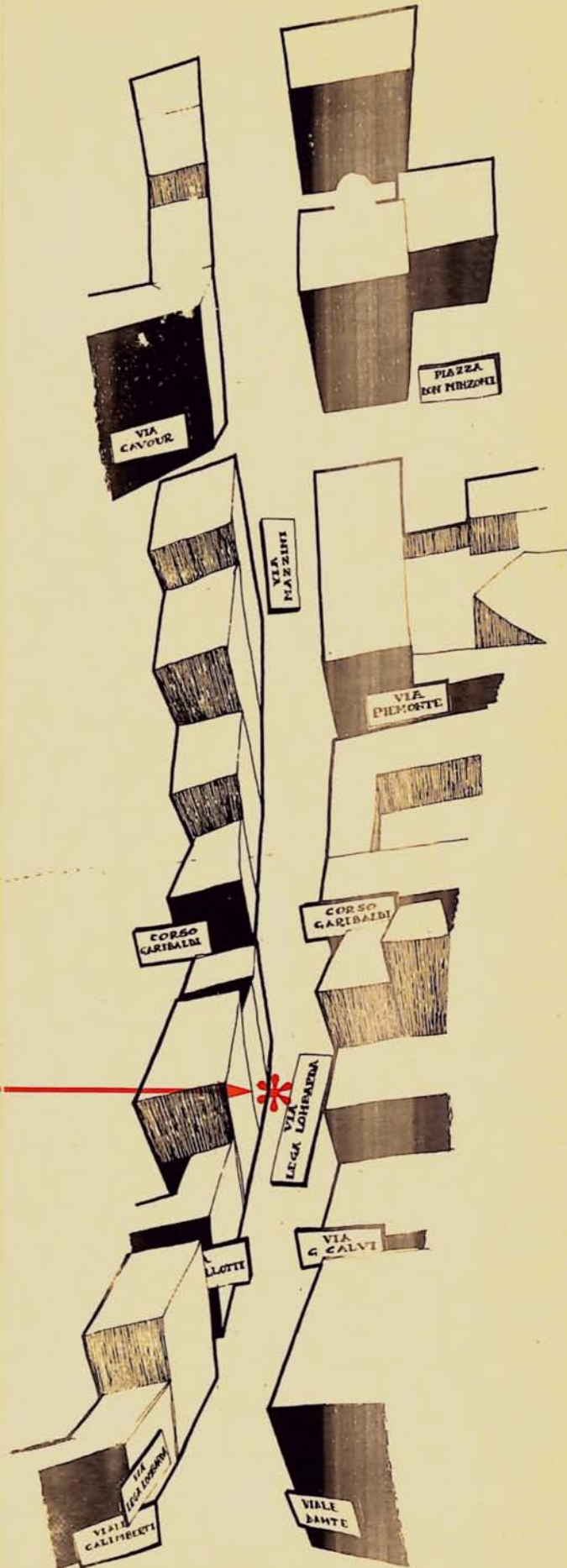
ANGELERI BAIARDINI & ROSSI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VALENZA - VIA LEGA LOMBARDA, 14 - TELEFONO 92.082

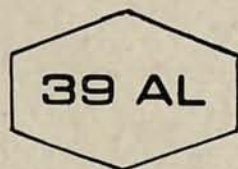
MARCHIO 998 AL

EXPORT



CARLO BARBERIS

FABBRICANTE GIOIELLIERE



VIALE BENVENUTO CELLINI, 57 - TELEFONO 91.611 - VALENZA PO

DAL 1929
L'ORIGINALITA'
ED IL GRADO
ELEVATO
DI PERFEZIONE
TECNICA
GARANTISCONO
ALLA
CARLO
BARBERIS
UN MERITATO
SUCCESSO
IN ITALIA
E NEL MONDO

PARM

DI

ALDO ANNARATONE FACCIOTTI E ARAGNI
COSTANTINO ROTA & FIGLIO
FRATELLI MORAGLIONE



manufacturing jewellers export

L'esigenza di aprire nuovi orizzonti commerciali su scala internazionale ad una produzione che da decenni aveva già conquistato i mercati italiani ed europei portava, nel 1958, le ditte costituenti a realizzare un ambizioso progetto. La fondazione di una società esportatrice che raggruppando le produzioni complementari di alcune maggiori aziende ed integrandola con le migliori creazioni di numerosi laboratori artigiani potesse offrire al compratore estero, insieme ad una vastissima gamma di prodotti, le garanzie di serietà ed impegno commerciale di un grande complesso modernamente organizzato.

Nasceva così in Valenza la PARM s.p.a., primo esempio di consorzio esportatore per la vendita all'estero delle produzioni di tre aziende: Annaratone, Facciotti & Aragni, Costantino Rota & Figlio, Fratelli Moraglione.

Gli accurati sondaggi di mercato, la razionale impostazione dell'organizzazione di vendita, l'impiego di personale altamente qualificato, la costante presenza della PARM alle maggiori manifestazioni espositive a carattere internazionale hanno fatto di questo complesso, a soli sette anni dalla fondazione, un nome conosciuto ed apprezzato in tutto il mondo.

Oggi la PARM, nella sua graduale e sicura espansione esporta ovunque le creazioni orafe valenzane e non soltanto quelle delle ditte che le hanno dato vita ma anche di molte aziende artigianali ad essa collegate e contribuisce in tal modo alla espansione del nostro centro orafa.

La vastissima clientela mondiale della PARM, in cui figurano alcuni dei maggiori esponenti internazionali del settore, sa di poter contare in ogni momento su una assistenza efficiente e completa, fondata su un severo costume di serietà e correttezza commerciale.

**PARM fabbrica a Valenza
e vende in tutto il mondo**



MANUFACTURING JEWELLERS
EXPORT

PARM S.N.C. - VALENZA (ITALY) - VIALE GALIMBERTI, 12 - TELEFONO 92.722

Ditta

Fratelli Moraglione

Iniziata artigianalmente da Massimo Moraglione, con altri collaboratori, nel 1937, in quasi trent'anni di appassionato ed intelligente lavoro questa Ditta ha potuto assurgere all'attuale dimensione di complesso industriale ormai da tempo conosciuto da una vasta e pregiata clientela.

Dopo essersi dedicata per alcuni anni alla sola attività produttrice, dal 1944 la Ditta si orientò anche verso un indirizzo commerciale, completando così egregiamente la propria fisionomia aziendale.

Con la ripresa del 1945, che segnò l'avvento di una nuova ondata produttiva, proficua per tutta la categoria, l'azienda si avviò verso una maggiore espansione, tanto da rendere opportuna — nel 1950 — la formazione di una società tra i fratelli Moraglione: Massimo, Pierino e Marco. Essi nel 1958, parteciparono, con le altre aziende costituenti, alla fondazione della PARM, per il cui tramite diffondono oggi le loro creazioni nei mercati di tutto il mondo.

Come azienda indipendente, la « Moraglioine Fratelli » rimane tuttavia orientata verso il mercato italiano dove sa di poter contare sull'apprezzamento di una fedele clientela, alla quale è legata tanto da rapporti d'affari, quanto — e forse più — d'amicizia. Recentemente la Ditta ha rinnovato la propria sede, installandosi nel modernissimo edificio di Via Sassi 45, nel quale i titolari, dopo accurato studio ed attenta considerazione delle moderne esigenze sia produttive che umane e sociali, hanno razionalmente attrezzato uffici, laboratorio, impianti. Infatti la trasformazione dell'azienda è stata guidata dalla ricerca di soluzioni che potessero rappresentare l'optimum tanto sotto l'aspetto del rendimento produttivo, quanto sotto quello della confortevolezza degli ambienti in cui maestranze ed impiegati prestano quotidianamente la loro opera.

La modernità, la razionalità, l'efficienza delle soluzioni di questa nuova sede non hanno però alterato le caratteristiche di lavorazione artigianale che fin dall'origine dell'azienda, ne sono state il segno inconfondibile. Una di queste, forse la più significativa, è quella di vedere ogni giorno i tre fratelli Moraglione prender posto ai loro tavoli di lavoro con la stessa passione, lo stesso coscienzioso impegno degli anni giovanili, quando di fronte a loro c'era un avvenire ricco soltanto di sfruttabili possibilità.

Una panoramica del laboratorio dei fratelli Moraglione. La parte che inizia col primo piano del laminatoio e che esce fuori dalla fotografia, in basso, è il reparto attrezzeria. Poi vi è il tavolo del capo-laboratorio da cui si domina tutto l'ambiente, ed infine la lunga teoria di banchi. Sulla destra, quella degli orafi illuminati da amplissimi finestroni a nord. Sulla sinistra, parzialmente nascosti da attrezzature, si intravedono quelli degli incassatori e delle pulitrici. Un tramezzo di vetro sul fondo separa la « fabbrica » dagli uffici amministrativi.



MARCHIO 428 AL

M *Fratelli*
Moraglione

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

VIA SASSI N. 45 VALENZA PO TELEFONO 91.719

Ditta

Aldo Annaratone, Facciotti e Aragni

Benchè l'azienda abbia assunto l'attuale ragione sociale nel 1952, la sua nascita effettiva risale al 1941 quando un gruppo di orafi, fra i quali erano Aldo Annaratone e Virgilio Facciotti, si unirono per dare inizio ad una loro autonoma attività.

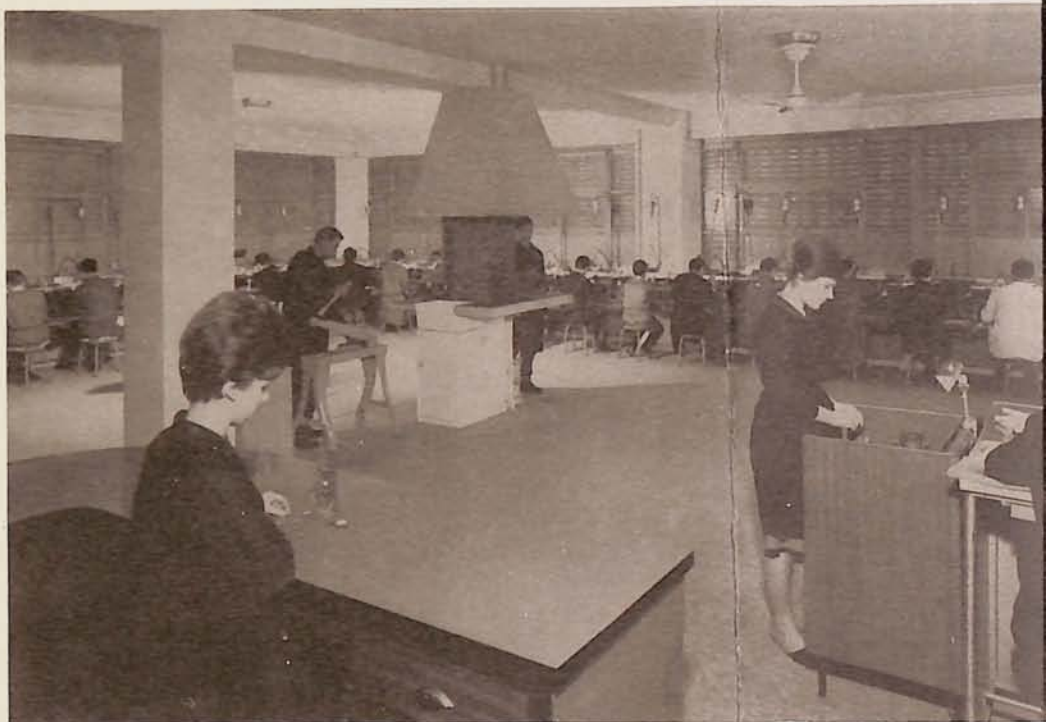
Erano anni difficili, anni di guerra, anni nei quali vigeva la proibizione di lavorare l'oro. Molte aziende orafe solide e già da tempo esistenti ripiegarono, pur di non licenziare i dipendenti, sulla lavorazione dell'argento. A maggior ragione questa ditta appena sorta si trovò ad affrontare prove particolarmente dure, tra le quali l'assenza forzata, per eventi bellici, di uno dei suoi titolari. Ciò non ostante l'azienda riuscì, mercè l'opera di Virgilio Facciotti e di altri collaboratori, a mantenersi in attività pronta a riprendere, come avvenne nel 1945 con il rientro di Aldo Annaratone, la formazione originaria e a lavorare alacremente per soddisfare l'allora pressante richiesta del mercato interno.

Si può dunque a ragione ritenere il 1945 come l'anno reale di nascita dell'azienda per la quale quindi ricorre, come per l'Associazione Orafa Valenzana, il ventesimo di fondazione.

Nel 1947, ad Aldo Annaratone ed a Virgilio Facciotti si univa Valerio Aragni, così che a capo di quest'azienda vediamo oggi uomini che già nella loro più verde età lavorarono fianco a fianco in una fabbrica — la Carlo Illario e Fratelli — che continua tuttora a produrre non soltanto gioielli, ma maestri dell'oreficeria. Qui essi appresero egregiamente l'arte, affinarono la tecnica, educarono il gusto. Alle origini la produzione della nuova azienda si mantenne esclusivamente nel settore della gioielleria di qualità, caratteristica, del resto, pienamente consona alla specifica preparazione dei suoi titolari. Solo più tardi, il progressivo potenziamento della ditta ed una attenta considerazione dei mercati interni ed esteri indussero i responsabili ad affiancare all'indirizzo originario anche lavorazioni accessibili ad una più vasta clientela.

La più recente e duratura conquista dell'azienda è quella dei mercati esteri, iniziata nel 1954. Nel 1957, alla manifestazione organizzata dall'Associazione Orafa Valenzana alla Fiera Internazionale di New York era presente, fra le altre ditte, anche questa.

Un anno più tardi i tre soci, consci della serietà e dell'impegno necessario per affrontare i mercati esteri, si univano ad altre ditte con uno sforzo degno della posta in gioco. Ne nasceva la PARM, l'organismo commerciale che rappresenta fuori d'Italia la produzione complementare di tre aziende e di numerosi laboratori artigiani.



Veduta parziale del laboratorio della Ditta Annaratone. Osservandola, vi si possono notare agevolmente numerosi particolari indicativi della minuziosa cura con cui è stata allestita la nuova sede di viale Galimberti. Dal reparto direzionale, di cui è visibile un piccolo scorcio a sinistra, in primo piano, si può seguire con una sola occhiata lo svolgimento della lavorazione. La razionale, benchè inconsueta disposizione dei banchi di lavoro, permette al maggior numero di addetti di godere di una favorevole illuminazione naturale.

Aldo Annaratone

VALENZA PO (ITALIA)
VIALE GALIMBERTI, 12 - TEL. 91.407

FACCIOTTI & ARAGNI
OREFICERIA - GIOIELLERIA
C. C. I. ALESSANDRIA 4614
MARCHIO 301 AL

Ditta

Costantino Rota & Figlio

Le origini della « Rota Costantino & Figlio » risalgono al lontano 1919, quando l'azienda iniziava la sua attività in clima prettamente artigianale.

Il successo incontrato fin dagli inizi è legato alla sua artistica produzione, tanto che, nel giro di pochi anni la ditta divenne conosciuta come una delle più serie ed impegnate del settore.

E ciò vale particolarmente per il Centro ed il Meridione d'Italia dove la Ditta Rota conquistò, fin dalle origini, una scelta clientela, soddisfacendone i gusti e le esigenze.

Successivamente, all'azione di Costantino Rota si affiancò quella del figlio, Rag. Dario, che, assumendone la direzione tecnico-commerciale, divenne continuatore dell'azienda contribuendo al suo fiorente sviluppo.

Oggi la Rota Costantino & Figlio è una azienda dotata di uffici e laboratori modernamente attrezzati, in grado di accontentare la più esigente clientela, continuando a produrre per essa, che da tempo le conosce ed apprezza, creazioni di linea classica, fedele alla sua ormai lunga tradizione.

Le maestranze occupate in questa ditta sono il frutto di una accurata selezione, quando — come sovente avviene — non si siano addirittura formate fin dall'inizio nel laboratorio stesso, sotto una esperta guida.

L'alto livello tecnico ed artistico dei propri collaboratori è considerato dai titolari dell'azienda come una delle più valide garanzie da offrire agli acquirenti dei propri gioielli ed essi vi dedicano una particolare attenzione, che del resto — come attestano i risultati finora ottenuti — si è rivelata molto opportuna.

Entrata a far parte della PARM nel 1958, i suoi gioielli sono ormai da tempo conosciuti in tutto il mondo.

Grazie alla intelligente organizzazione commerciale ed alla squisita impronta artistico-artigianale impressagli dal suo fondatore e coerentemente mantenuta col trascorrere degli anni, la « Costantino Rota & Figlio », che da tempo opera su piano industriale, indirizza la propria produzione sia sul mercato interno che su quello internazionale.



La fotografia illustra un banco di lavoro nel laboratorio della Ditta Rota, dove stanno svolgendo il proprio lavoro quotidiano tre orafi. La frequente esecuzione di lavori di commissione rende necessario per l'azienda il poter disporre di personale altamente qualificato, in grado di poter risolvere — in collaborazione con la direzione — i più complessi problemi di tecnica e di estetica.

MARCHIO 704 AL

 **C.ROTA & FIGLIO**
FABBRICANTI GIOIELLIERI
VALENZA

VIA S. SALVATORE, 64 VALENZA PO TELEFONO 91.306

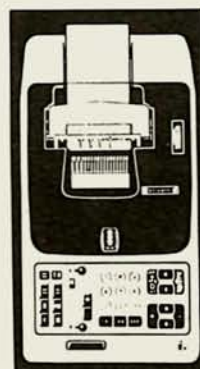


OLIVETTI PER CALCOLARE

Senza calcolo non si prevede; ma senza calcolo scritto non si controlla. Per questo tutte le addizionatrici e i calcolatori Olivetti **scrivono** - immediati, certi e verificabili - i termini, le operazioni e i risultati. I modelli sono diversi come sono diverse le necessità di uffici, negozi, fabbriche, istituti di credito e centri di ricerca. Ma tanto nella macchina che esegue la somma più semplice

quanto in quella destinata al complesso calcolo algebrico, la qualità della progettazione e dei materiali è la medesima.

Per questo ogni anno aumenta il numero delle **Olivetti da calcolo** esportate nelle nazioni dove all'alto sviluppo commerciale e industriale è pari la capacità di distinguere e scegliere i prodotti migliori del mercato mondiale.



CONCESSIONARIA ESCLUSIVA : Ing. C. Olivetti & C., S.p.A. Ivrea

Ditta **VALERIO NOVELLI**
Via Garibaldi 97 - Tel. 92.655
VALENZA PO (Alessandria)

AL 869 strada faiteria 14 tel. 92.235



E
X
P
O
R
T

Barzizza & Capra
valenza